



**Alumil**  SMARTIA  
M630 PHOS

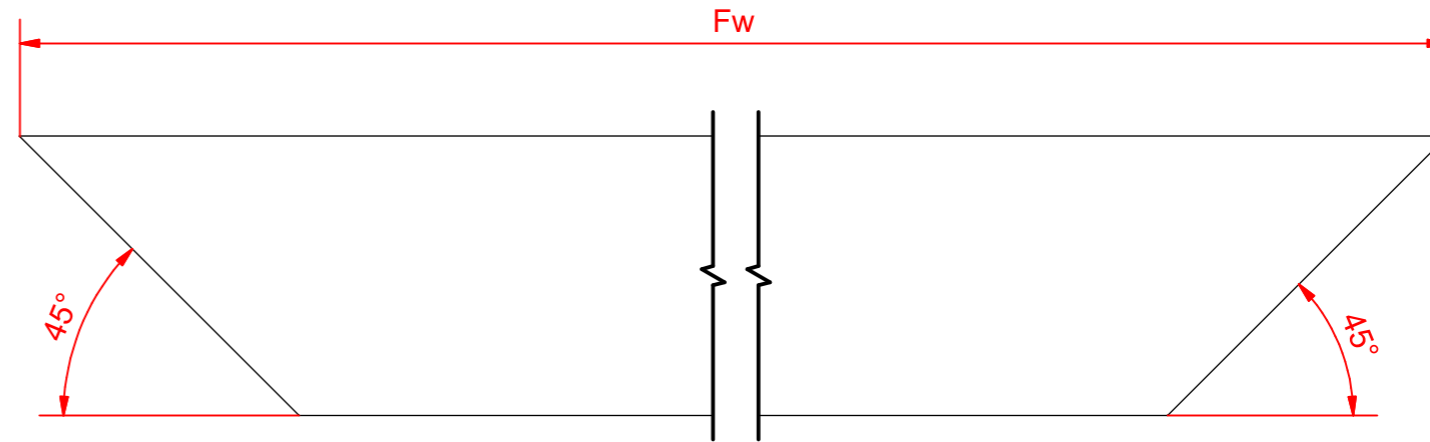
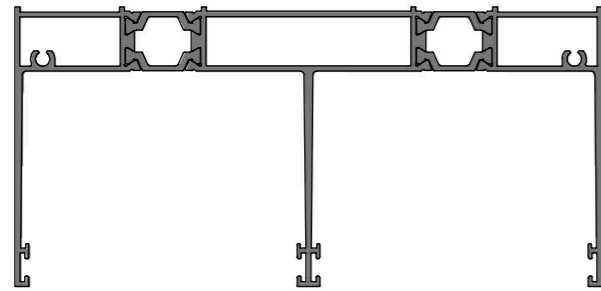
# FABRICATION MANUAL

V 04/2024

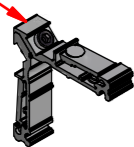
## INDEX

- ◆ [Frame machinings - Κατεργασίες οδηγού](#)
- ◆ [Sash machinings - Κατεργασίες φύλλου](#)
- ◆ [Flyscreen machinings - Κατεργασίες σήτας](#)
- ◆ [IFS flyscreen machinings flat with subsill - Κατεργασίες σήτας IFS με υδατολεκάνη](#)
- ◆ [IFS flyscreen machinings flat without subsill - Κατεργασίες σήτας IFS χωρίς υδατολεκάνη](#)
- ◆ [Other machinings - Άλλες κατεργασίες](#)

Frame machinings M63100\*  
Κατεργασίες οδηγού M63100\*

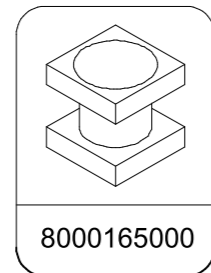
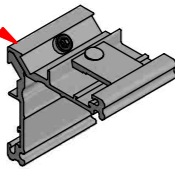


125-13-165-00

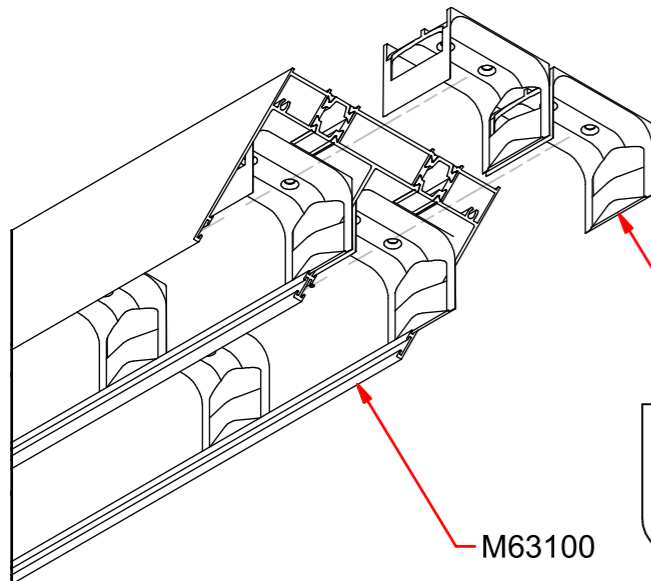
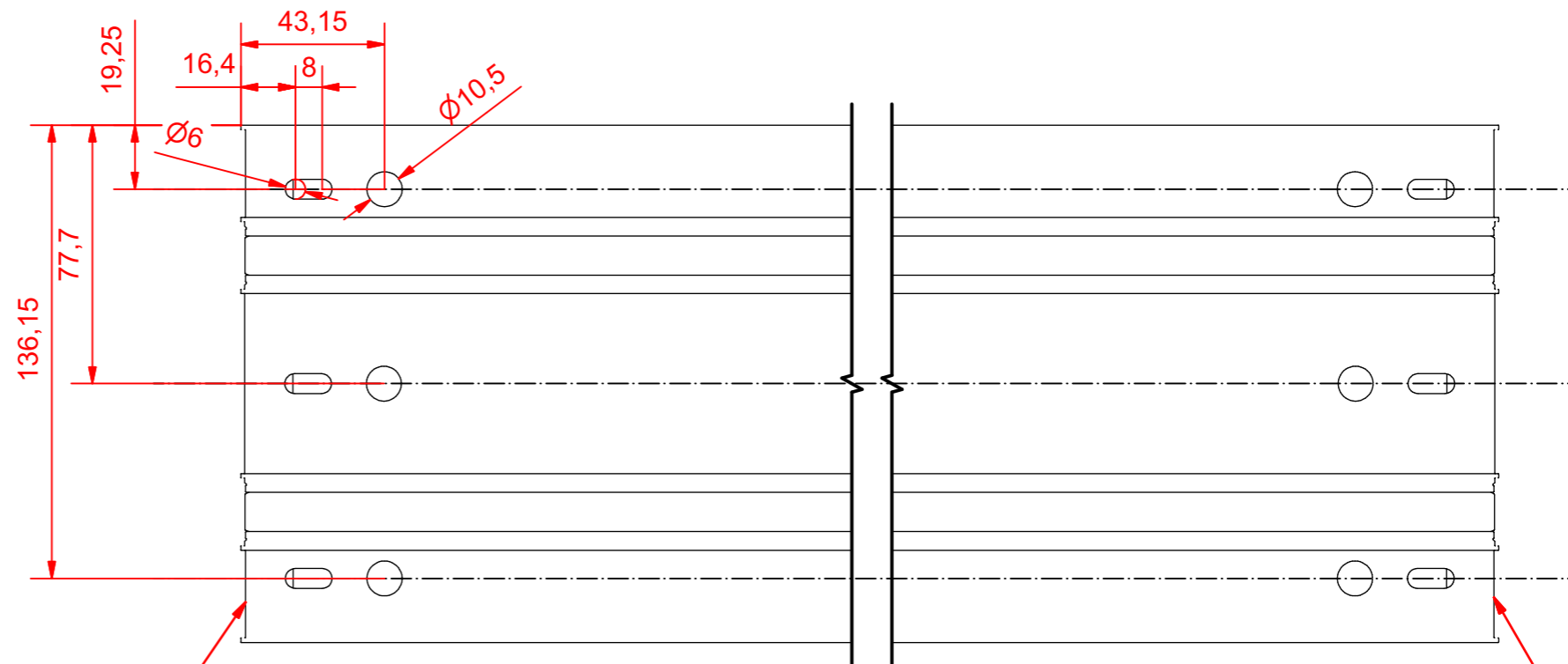
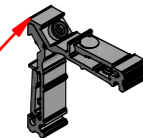


Punch press machining

125-13-535-00



125-13-165-00

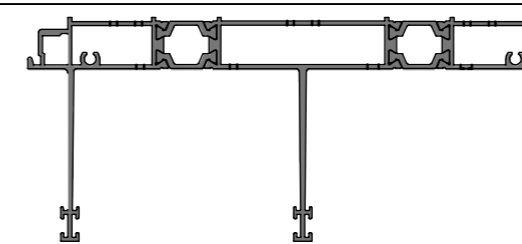


6600063100

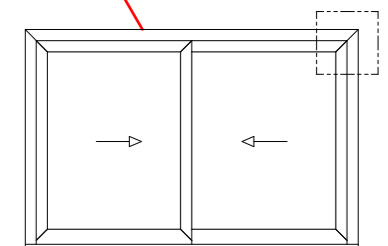
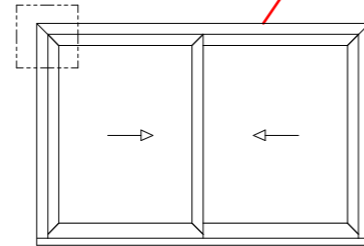
Place the sash spacers (6600063100) to M63100 frame profile before assembling the frame  
Τοποθετούμε τους αποστάτες του φύλλου (6600063100) πριν την πλαισίωση της κάσας



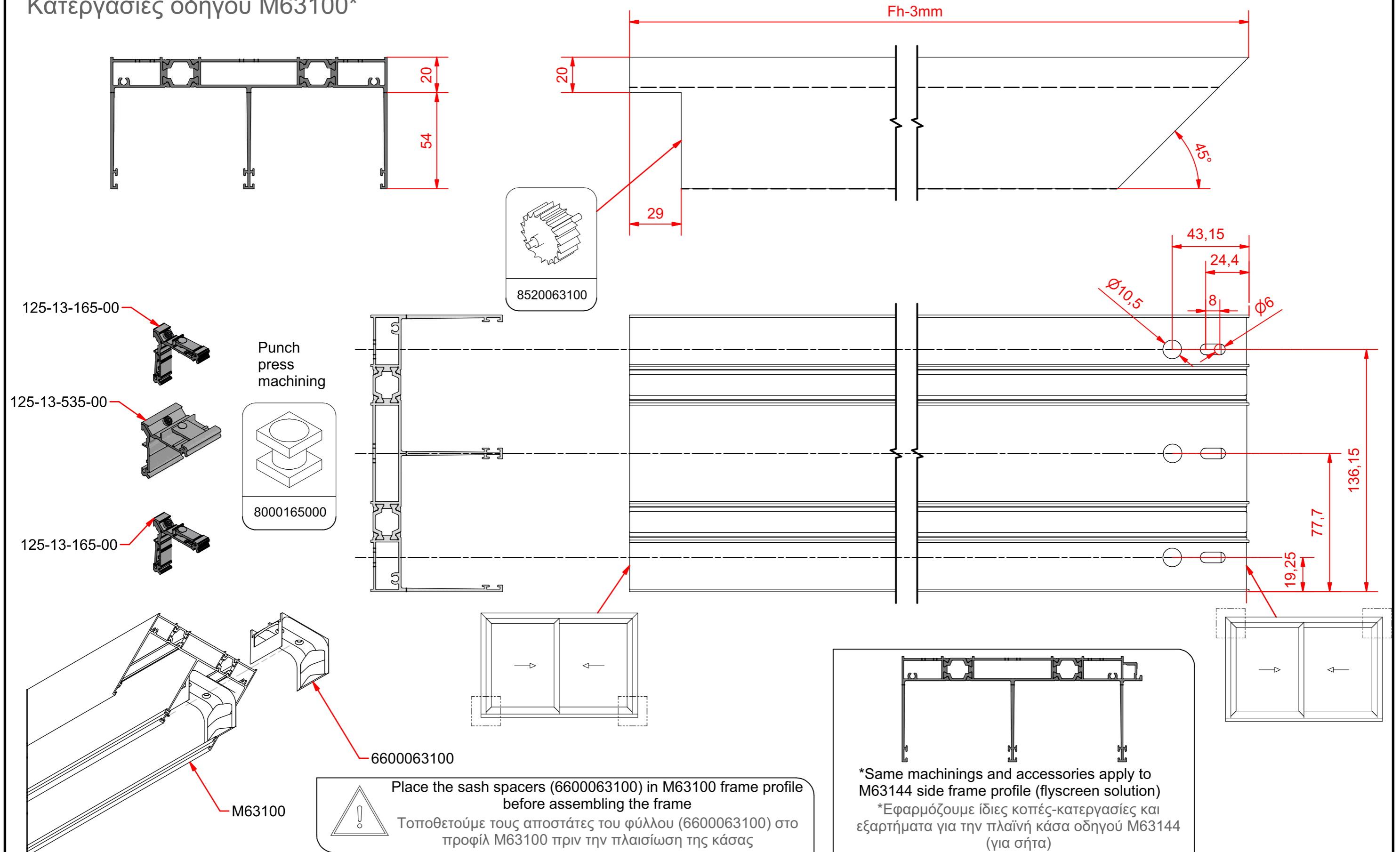
\*Same machinings and accessories apply to M63144 upper frame profile (flyscreen solution)  
\*Εφαρμόζουμε ίδιες κοπές-κατεργασίες και εξαρτήματα για την άνω κάσα οδηγού M63144 (για σήτα)



\*Same machinings and accessories apply to M63144 upper frame profile (flyscreen solution)  
\*Εφαρμόζουμε ίδιες κοπές-κατεργασίες και εξαρτήματα για την άνω κάσα οδηγού M63144 (για σήτα)



Frame machinings M63100\*  
Κατεργασίες οδηγού M63100\*

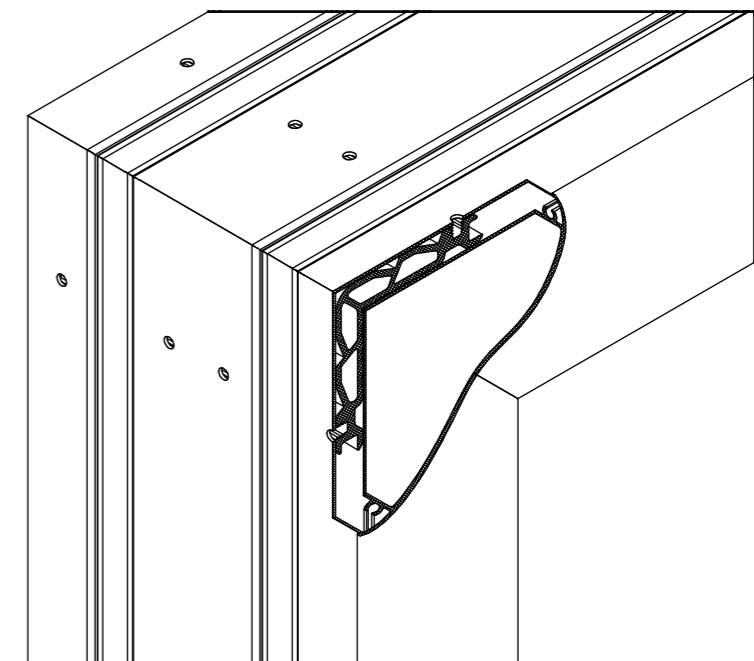
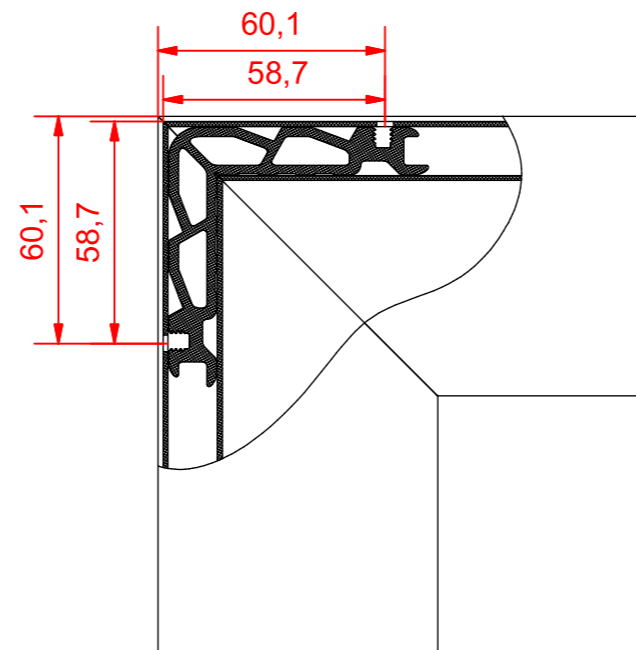
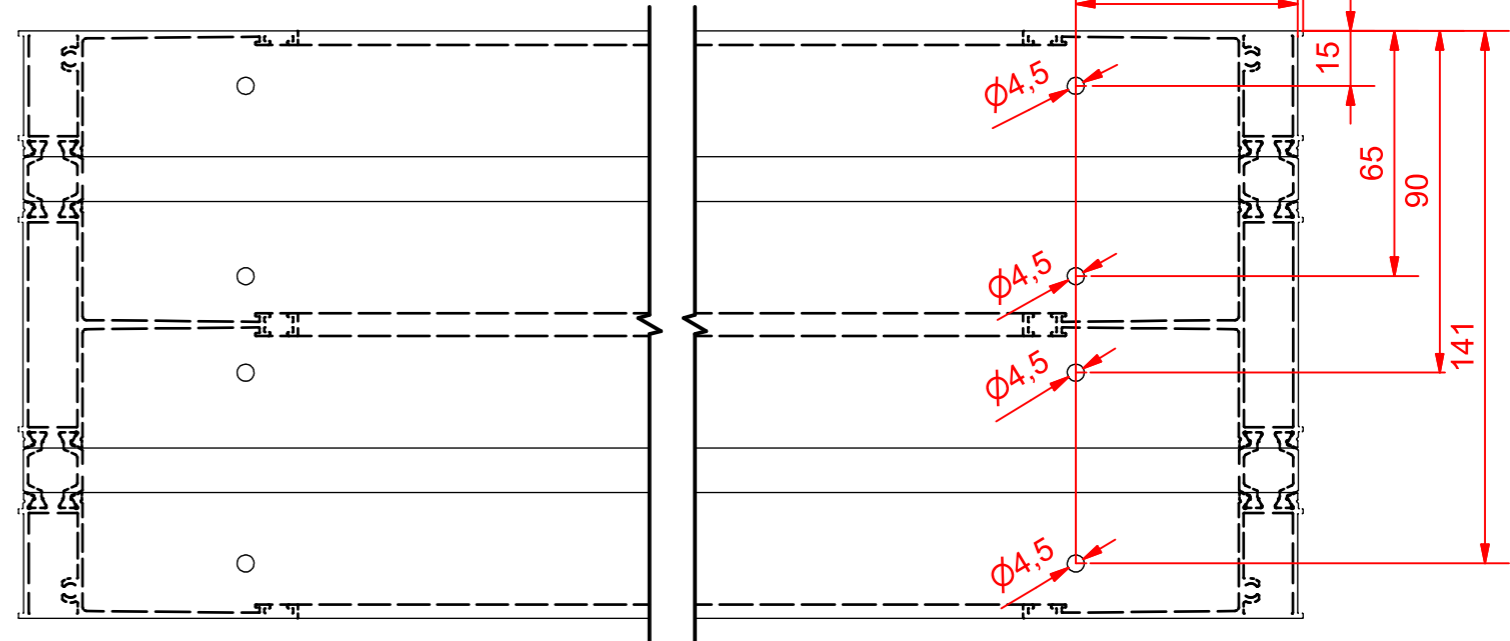
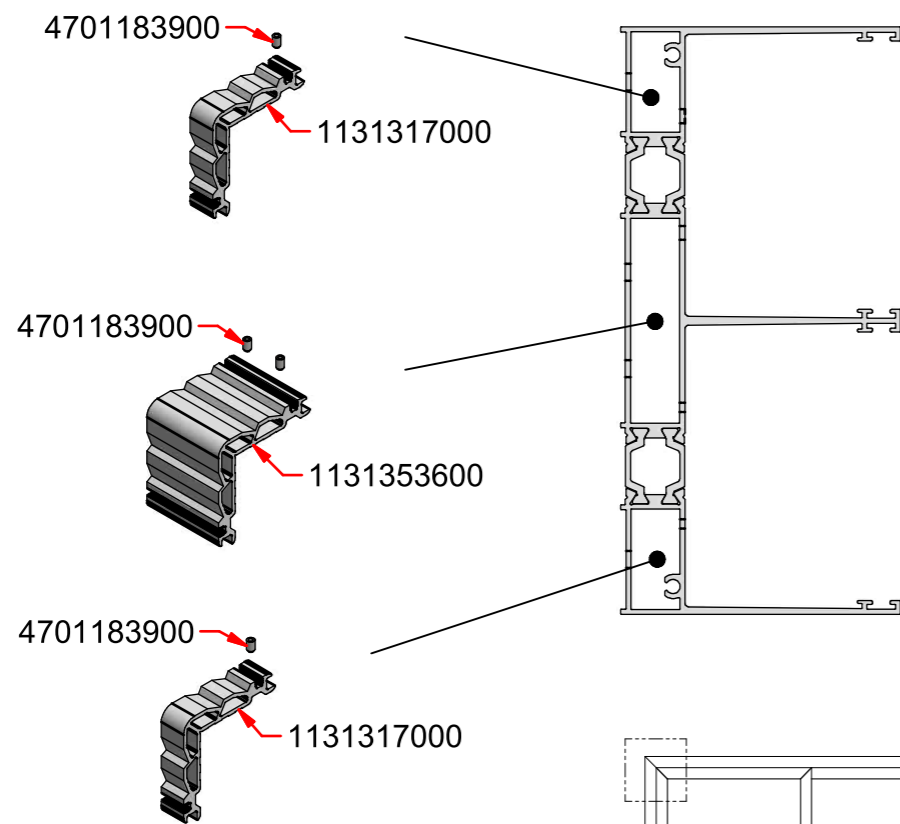
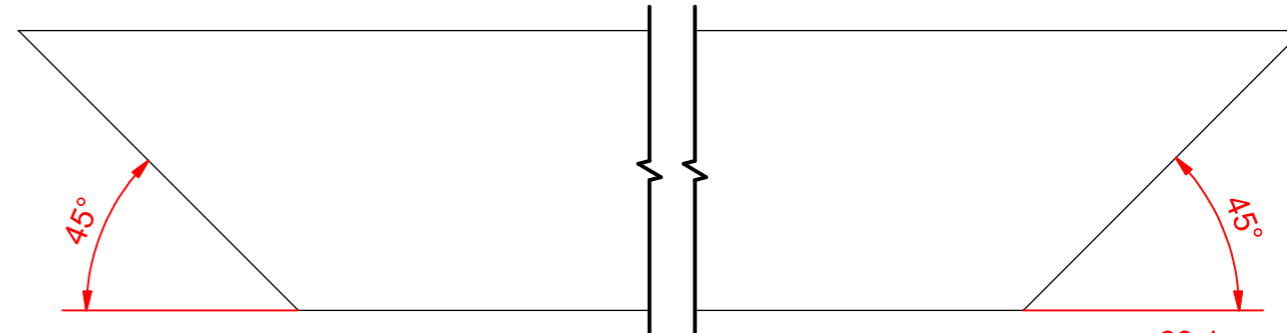
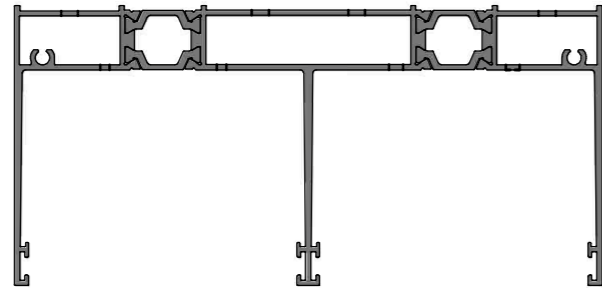


⚠ Place the sash spacers (6600063100) in M63100 frame profile before assembling the frame  
Τοποθετούμε τους αποστάτες του φύλλου (6600063100) στο προφίλ M63100 πριν την πλαισίωση της κάσας

\*Same machinings and accessories apply to M63144 side frame profile (flyscreen solution)  
\*Εφαρμόζουμε ίδιες κοπές-κατεργασίες και εξαρτήματα για την πλαϊνή κάσα οδηγού M63144 (για σήτα)

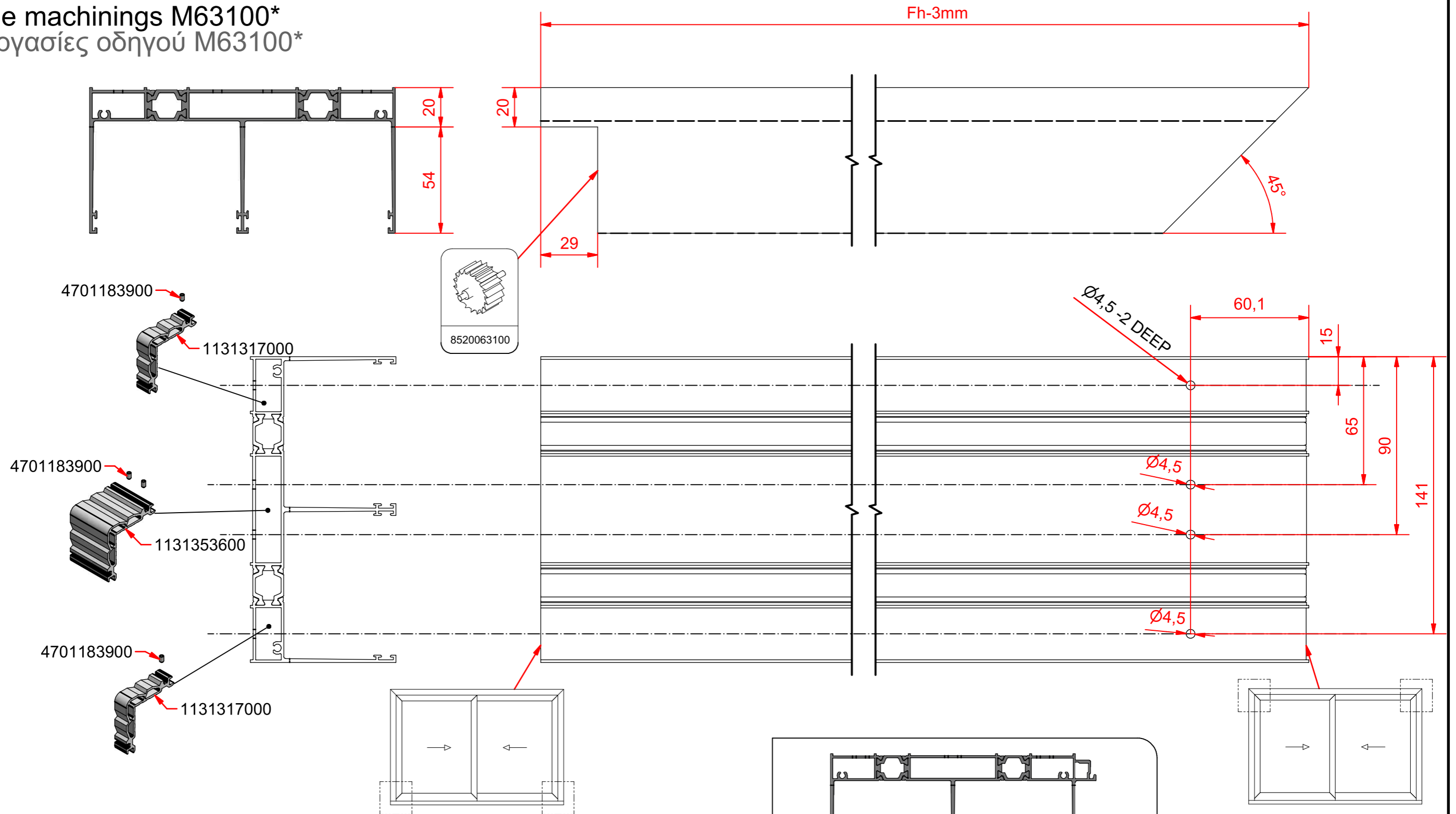
## Frame machinings M63100\*

### Κατεργασίες οδηγού M63100\*



\*Same machinings and accessories apply to M63144 upper frame profile (flyscreen solution)  
 \*Εφαρμόζουμε ίδιες κοπές-κατεργασίες και εξαρτήματα για την άνω κάσα οδηγού M63144 (για σήτα)

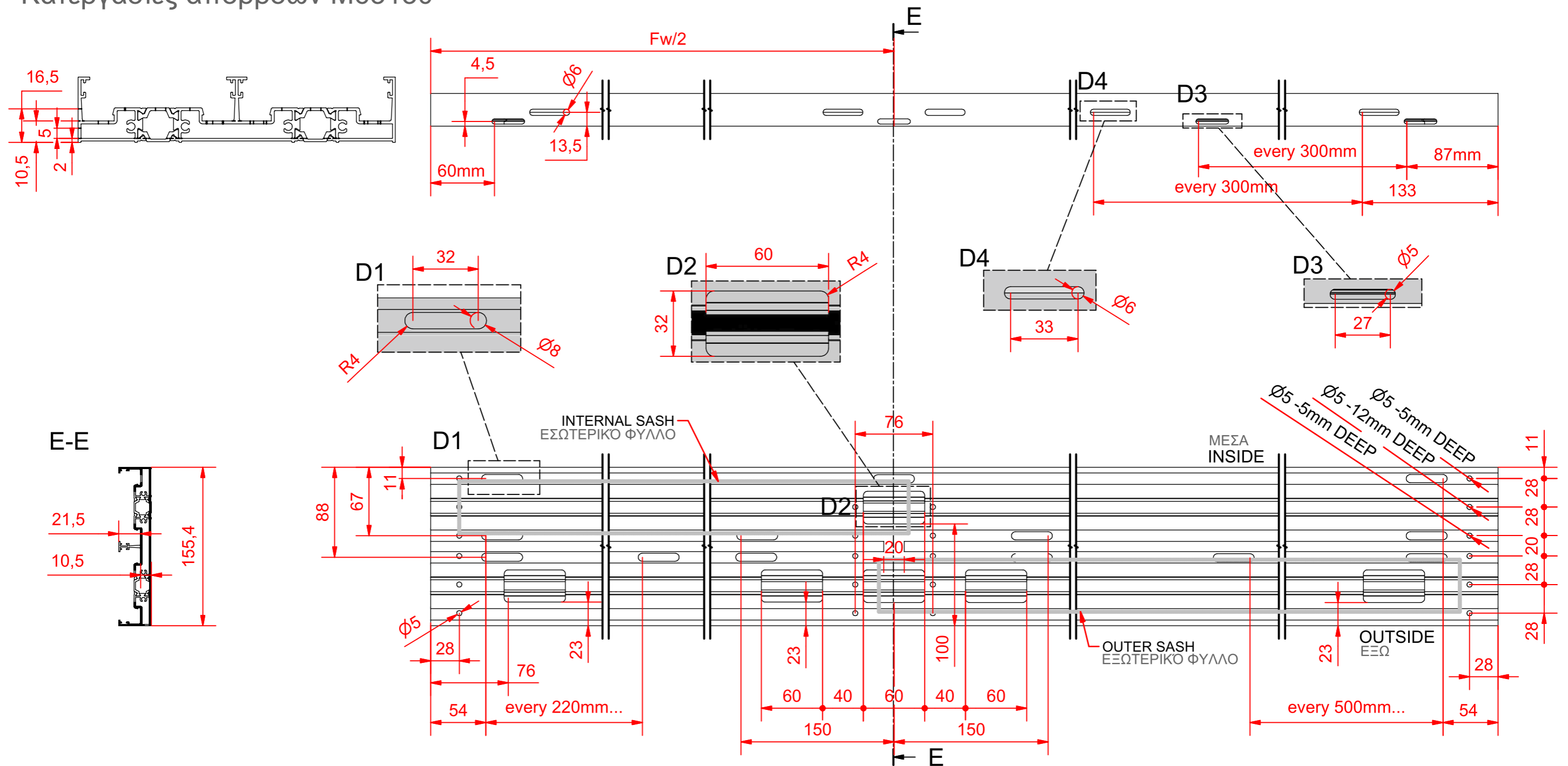
Frame machinings M63100\*  
Κατεργασίες οδηγού M63100\*



\*Same machinings and accessories apply to M63144 side frame profile (flyscreen solution)  
\*Εφαρμόζουμε ίδιες κοπές-κατεργασίες και εξαρτήματα για την πλαϊνή κάσα οδηγού M63144 (για σήτα)

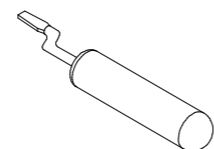
## Drainage machinings M63130

### Κατεργασίες απορροών M63130



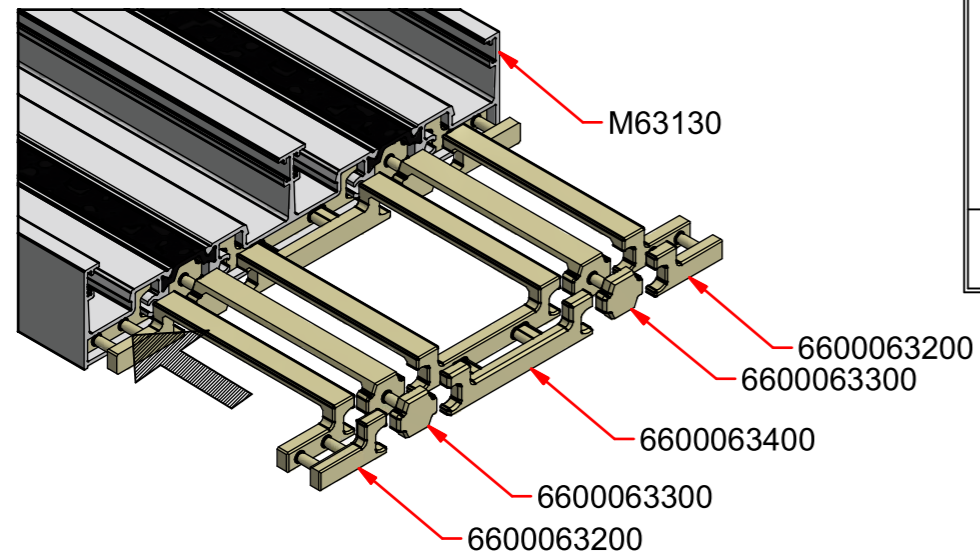
Clean thoroughly all drainage machining chips with a deburring tool, in order to place the porthole barriers (machining type "D") and drainage covers (machining type "G" and "H").

Απομακρύνετε σχολαστικά όλα τα γρέζια των κατεργασιών με τη χρήση γρεζοκόφτη, για να γίνει ευκολότερη εφαρμογή των φραγμών (κατεργασία "D") και των εξωτερικών ταπών απορροών (κατεργασία "G" and "H").

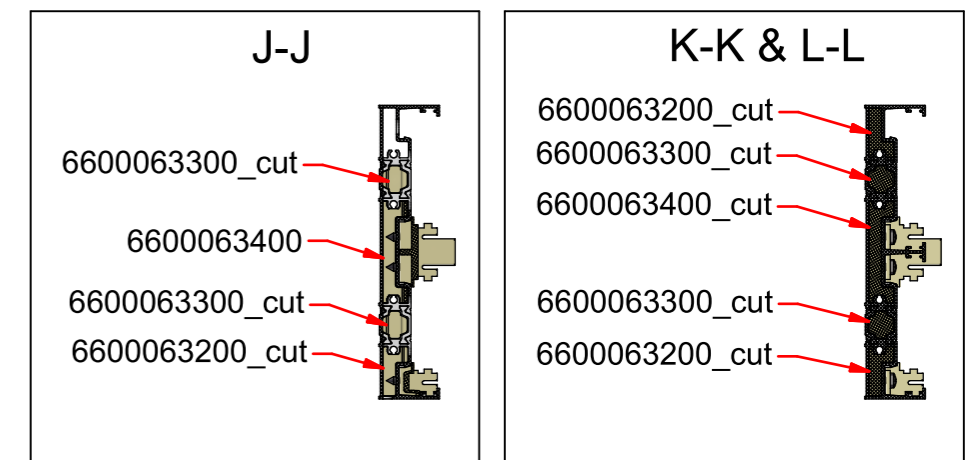
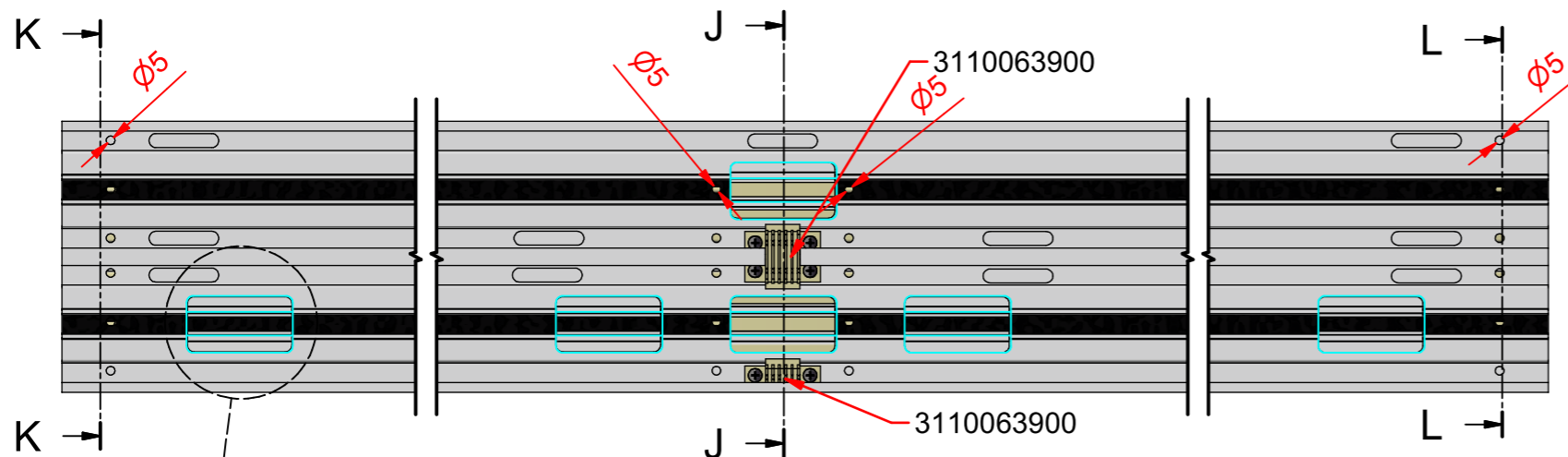
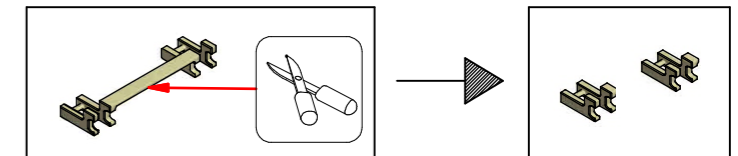


## Frame track drainage sealing M63130

### Σφράγιση απορροών οδηγού M63130


 M63130  
overview  
κάτοψη

Porthole barriers for M63130 Φραγμοί απορροών M63130					
x1 pcs ΤΜΧ.	x4 pcs ΤΜΧ.	x2 pcs ΤΜΧ.	x4 pcs ΤΜΧ.	x1 pcs ΤΜΧ.	x2 pcs ΤΜΧ.
6600063200	6600063200_cut	6600063300	6600063300_cut	6600063400	6600063400_cut



1. Apply 2 lines of silicone sealant across the polyamide machinings
2. Seal around the machining before placing the PVC 660-00-630-00
3. Place the porthole barriers in the frame track and align them with the holes.
4. Use the Ø5 holes to fill with silicone and seal the frame track.

1. Εφαρμόστε 2 γραμμές σιλικόνης κατά μήκος των κατεργασιών πολυαμιδίων
2. Στεγανώστε γύρω από την κατεργασία πριν την τοποθέτηση του PVC 660-00-630-00
3. Τοποθετούμε τους φραγμούς απορροών στον οδηγό και τους ευθυγραμμίζουμε στο ύψος των οπών.
4. Χρησιμοποιούμε τις τρύπες Ø5 για να γεμίσουμε με σιλικόνη και να σφραγίσει το προφίλ του οδηγού.

## M63141 decorative profile

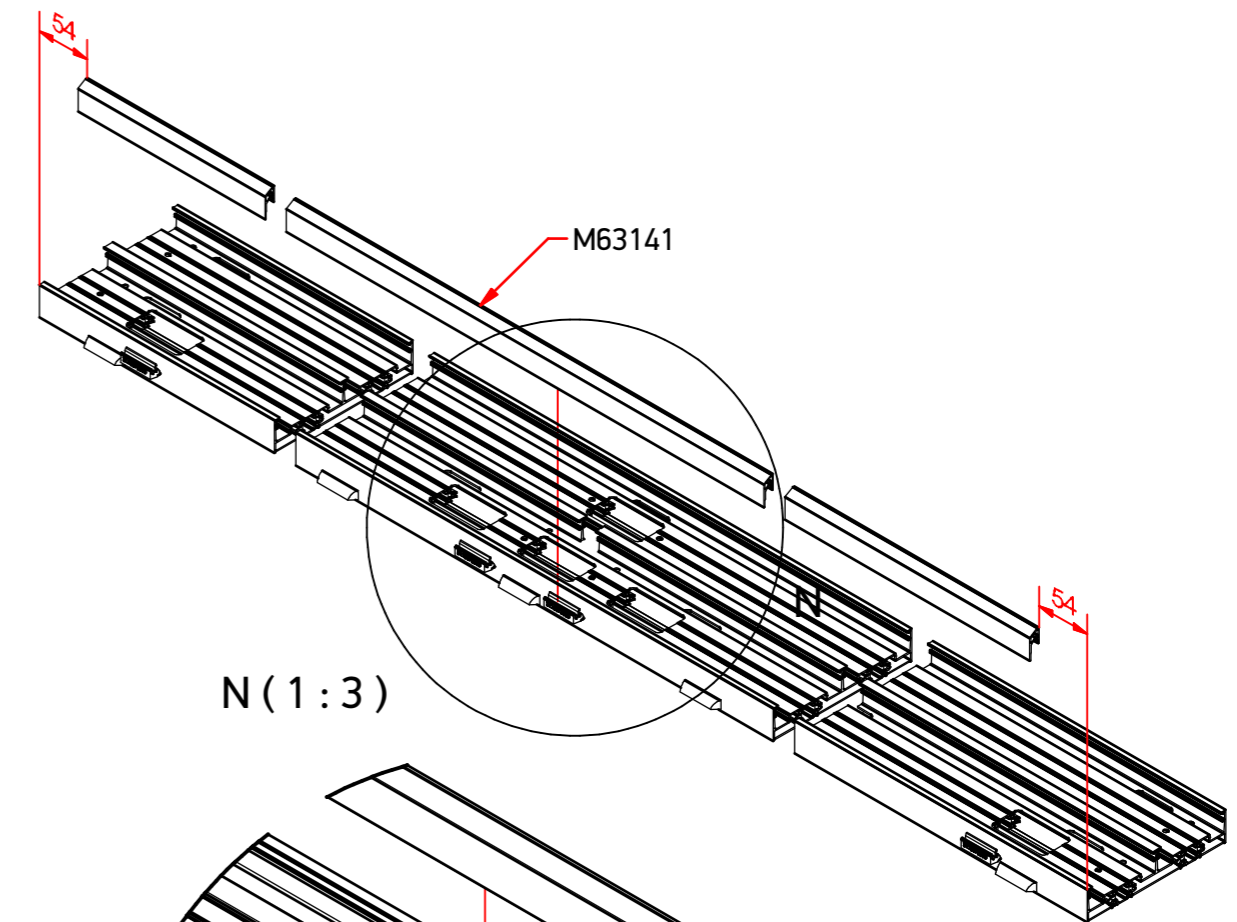
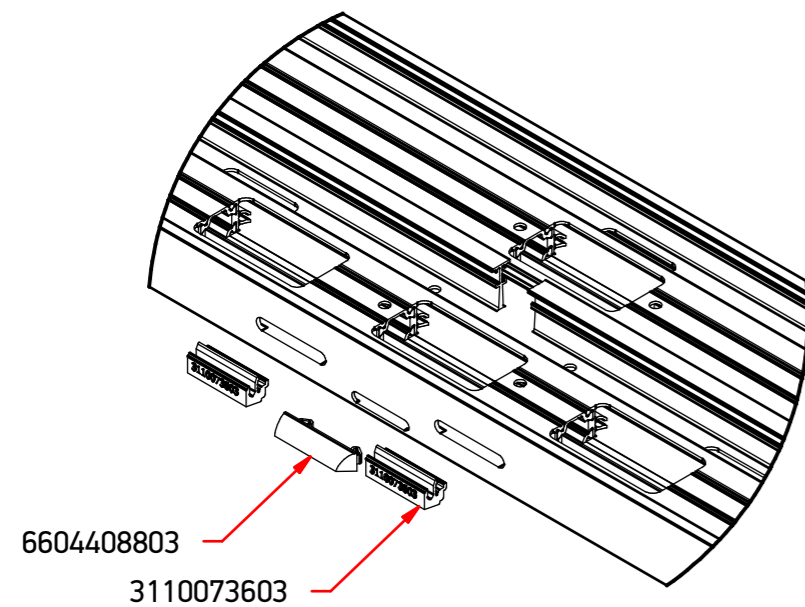
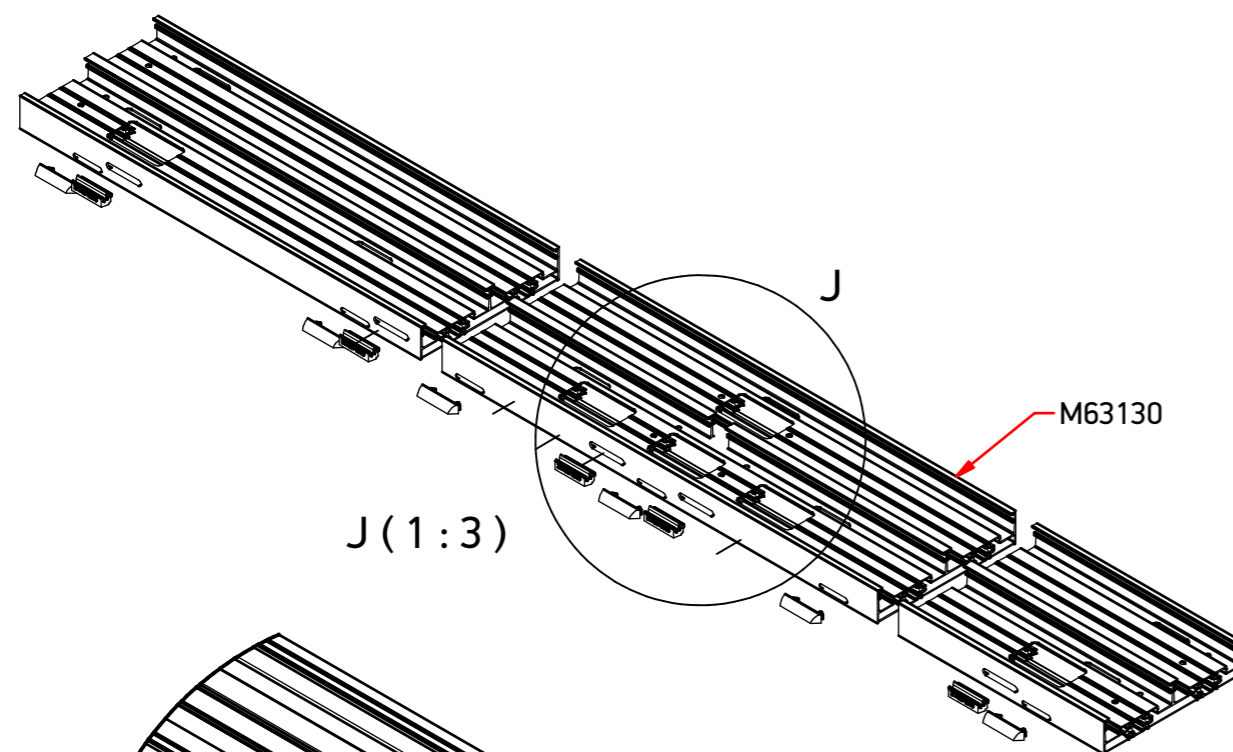
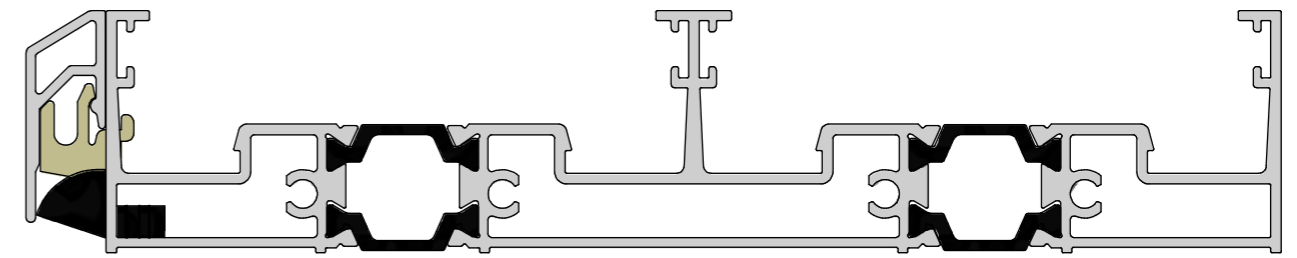
### M63141 διακοσμητικό προφίλ

Cover the front drainage upper and bottom holes using M63141 profile

1. Put in the upper holes the 311-00-736-03 clips
2. Use the 660-44-088-03 flap valves on the bottom holes
3. Fix the M63141 cover profile to the 311-00-736-03 drainage clips.

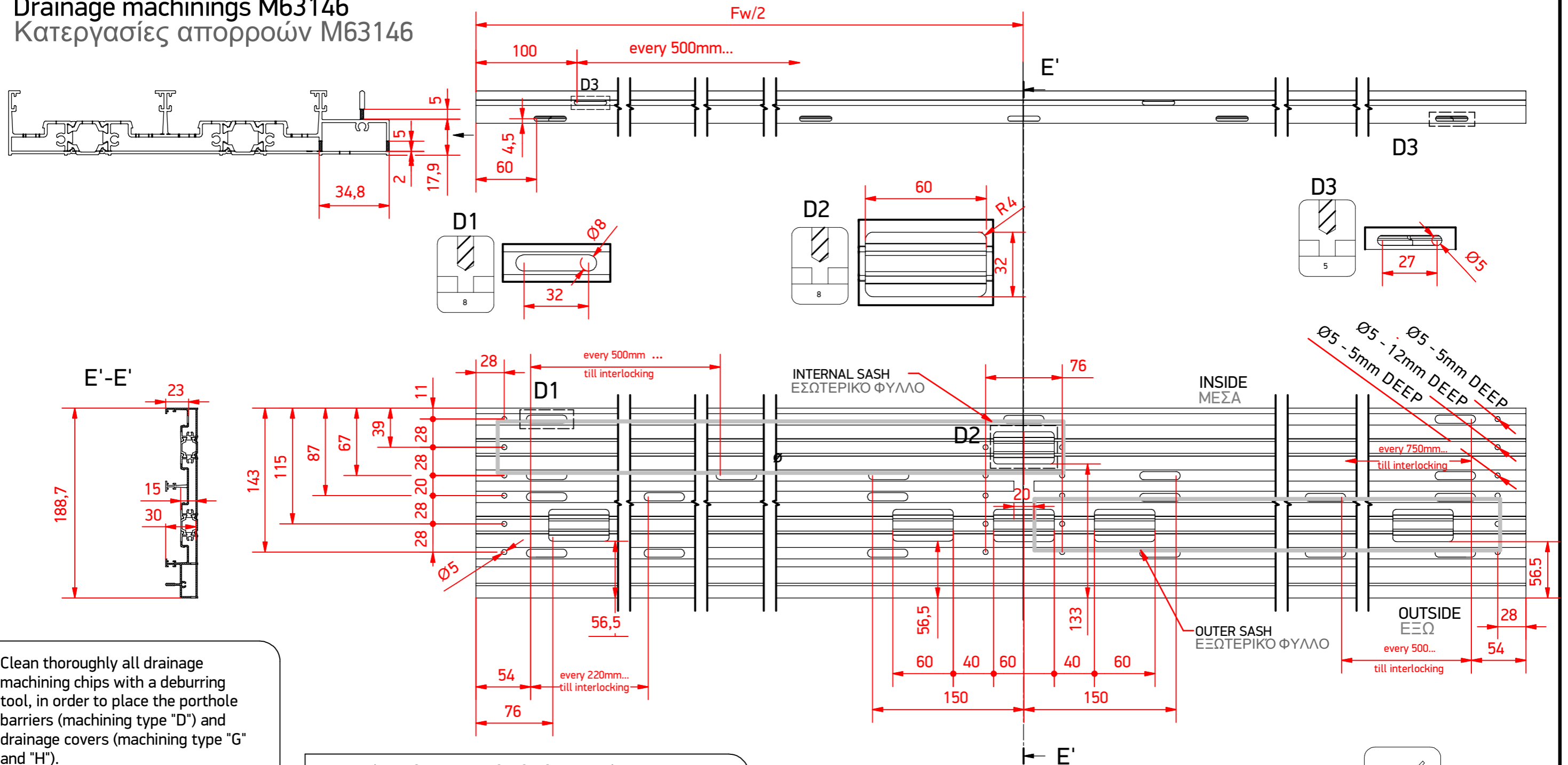
Καλύψη των μπροστινών( άνω και κάτω )απορροών του κατωκασίου με το προφίλ M63141

1. Τοποθετείτε στις πάνω τρύπες απορροών τα κλιπς 311-00-736-03
2. Χρησιμοποιούμε τα κλαπέ 660-44-088-03 στις κάτω τρύπες
3. Προσαρμόζετε το διακοσμητικό προφίλ M63141 στα κλιπς



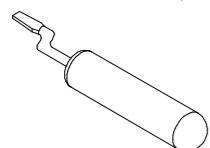


## Drainage machinings M63146 Κατεργασίες απορροών M63146

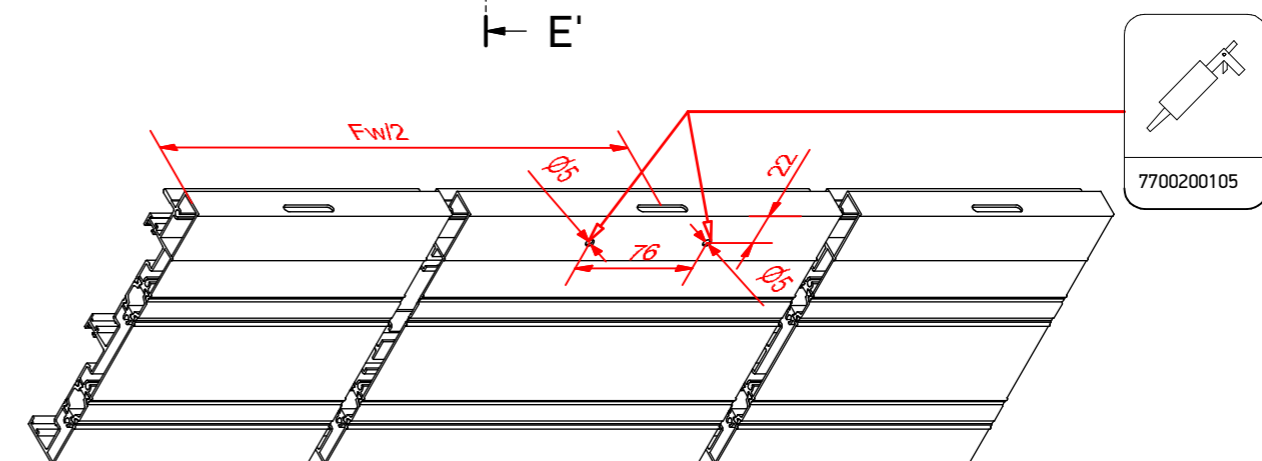
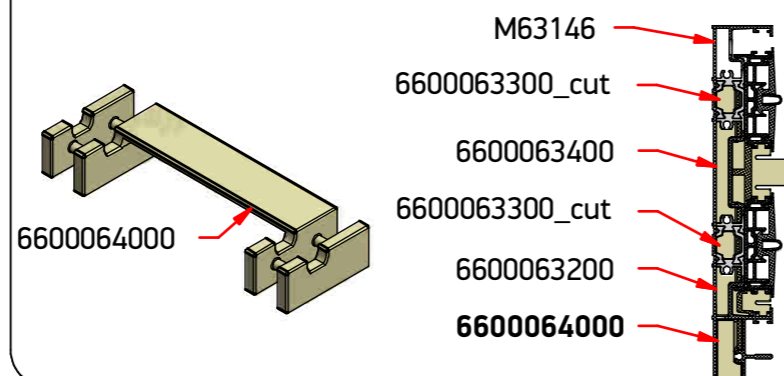


Clean thoroughly all drainage machining chips with a deburring tool, in order to place the porthole barriers (machining type "D") and drainage covers (machining type "G" and "H").

Απομακρύνετε σχολαστικά όλα τα γρέζια των κατεργασιών με τη χρήση γρεζοκόπτη, για να γίνει ευκολότερη εφαρμογή των φραγμών (κατεργασία "D") και των εξωτερικών ταπών απορροών (κατεργασία "G" and "H").



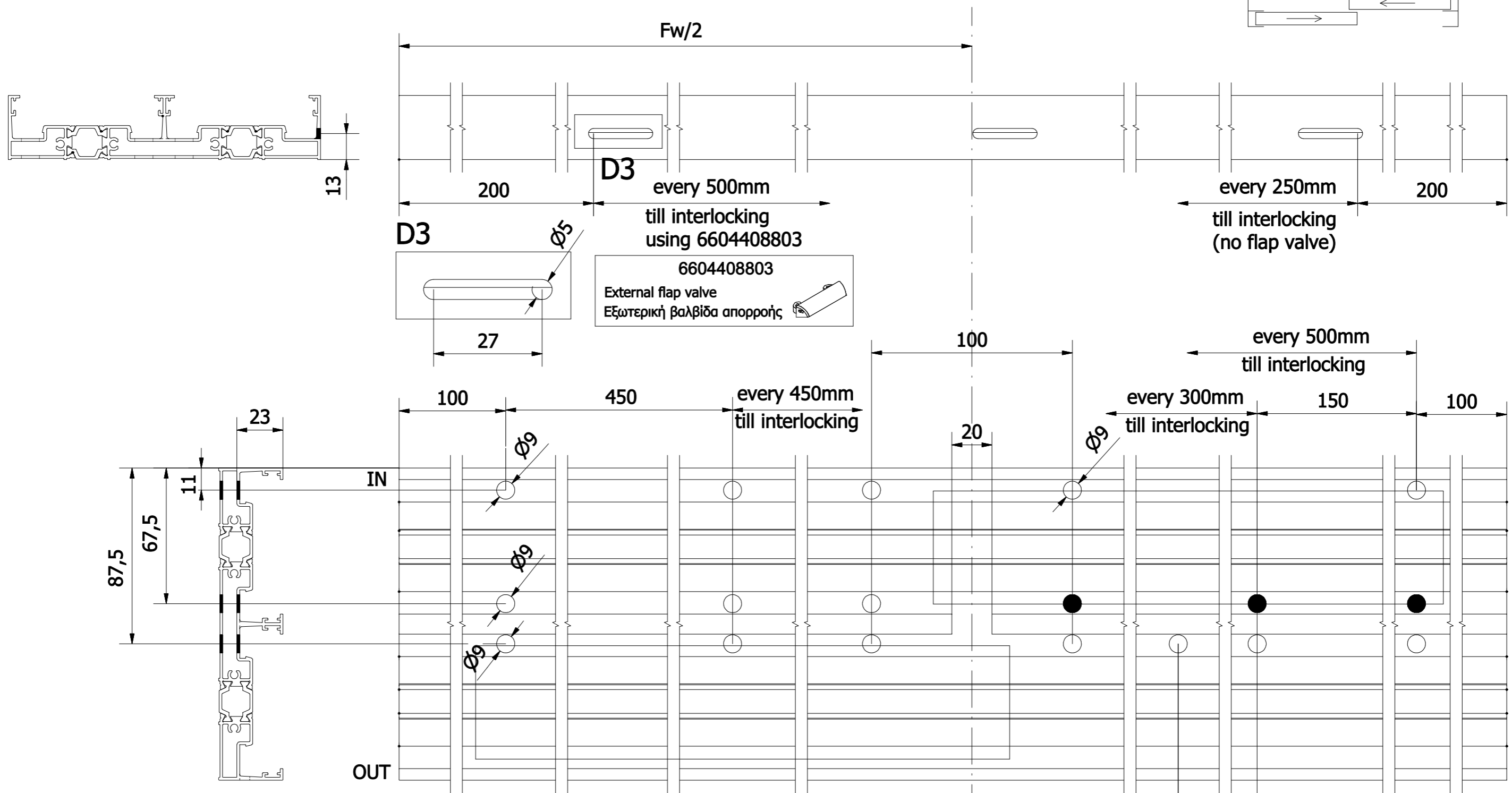
### E'-E' (Sealing porthole barrier)



# Drainage machinings M63130

## Κατεργασίες απορροών M63130

\*Machinings apply to RIGHT typologies.  
 For LEFT typologies invert the machinings.

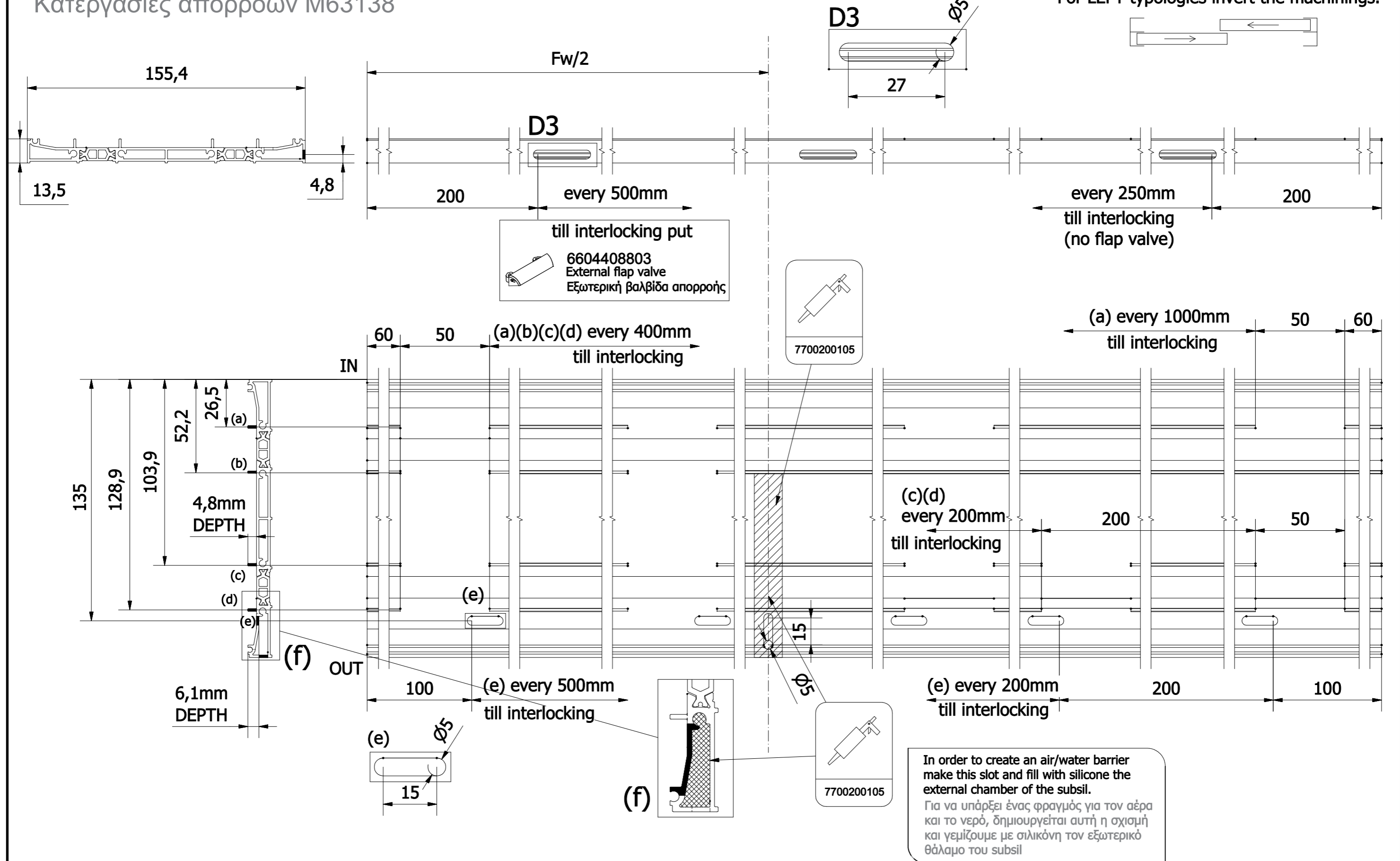


6600811503 Drainage ball valves $\Phi 8$ Βαλβίδα απορροής $\Phi 8$	
6600812503 Valve extension $\Phi 8$ Επέκταση βαλβίδας απορροής $\Phi 8$	

	6600811503 + 6600812503	
	6600812503	

Drainage machinings M63138  
 Κατεργασίες απορροών M63138

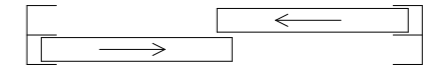
\*Machinings apply to RIGHT typologies.  
 For LEFT typologies invert the machinings.



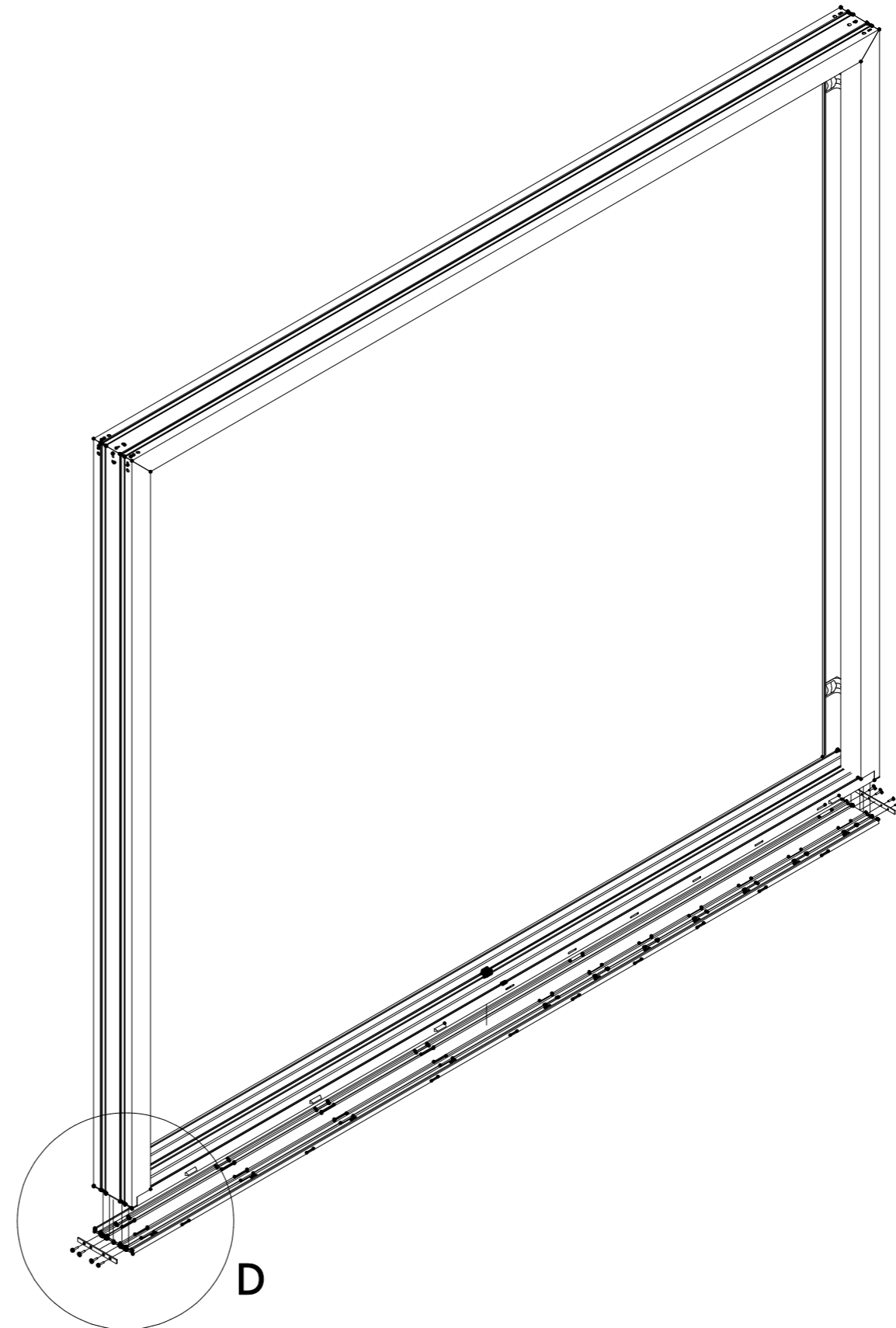
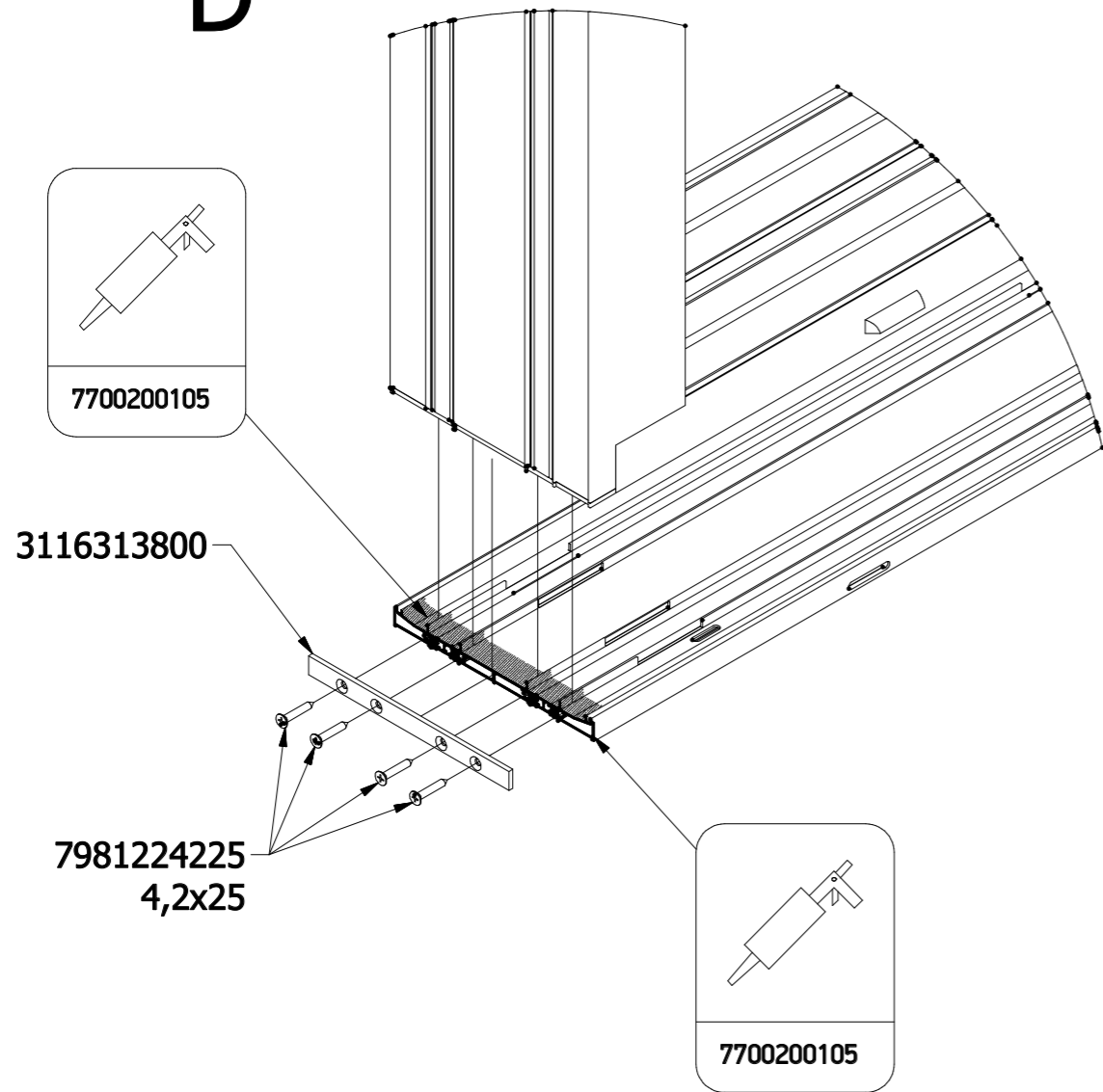
In order to create an air/water barrier make this slot and fill with silicone the external chamber of the subsil.  
 Για να υπάρξει ένας φραγμός για τον αέρα και το νερό, δημιουργείται αυτή η σχισμή και γεμίζουμε με σιλικόνη τον εξωτερικό θάλαμο του subsil

**Frame-Subsil assembly**  
 Τοποθέτηση οδηγού στο subsil

\*Machinings apply to RIGHT typologies.  
 For LEFT typologies invert the machinings.



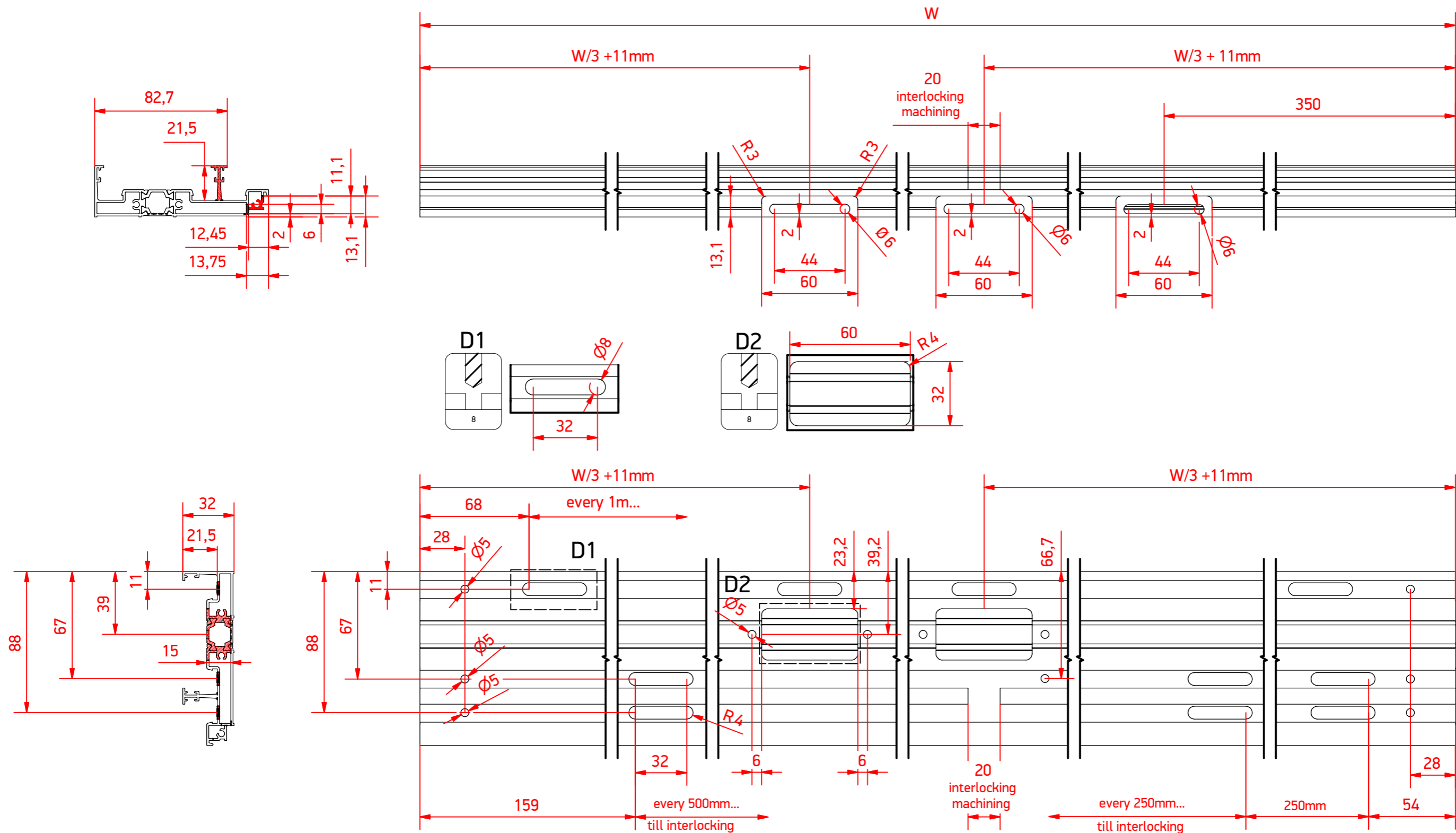
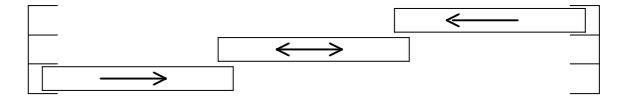
**D**



## Drainage machinings M63126 (internal profile)

### Κατεργασίες απορροών M63126 (εσωτερικό τμήμα)

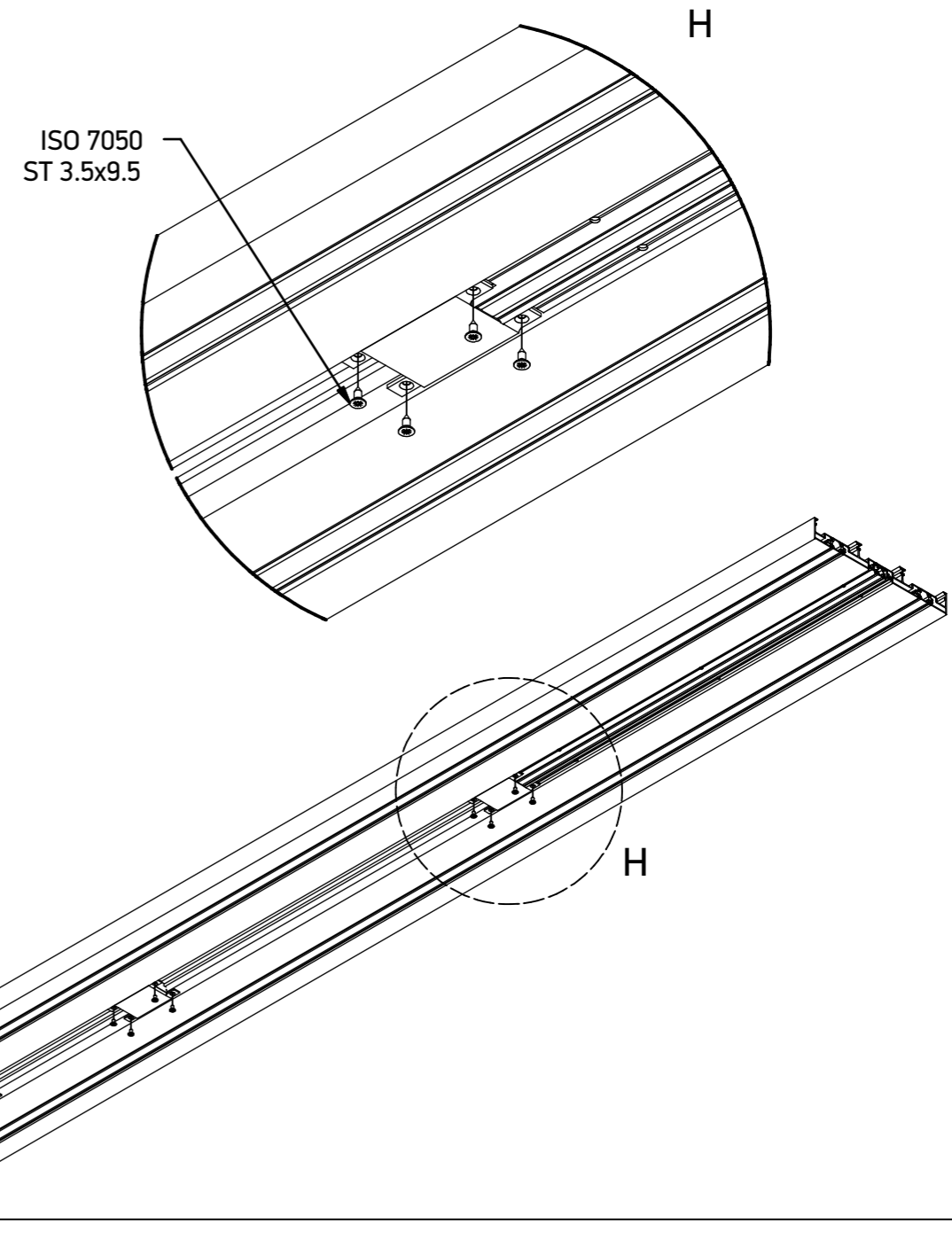
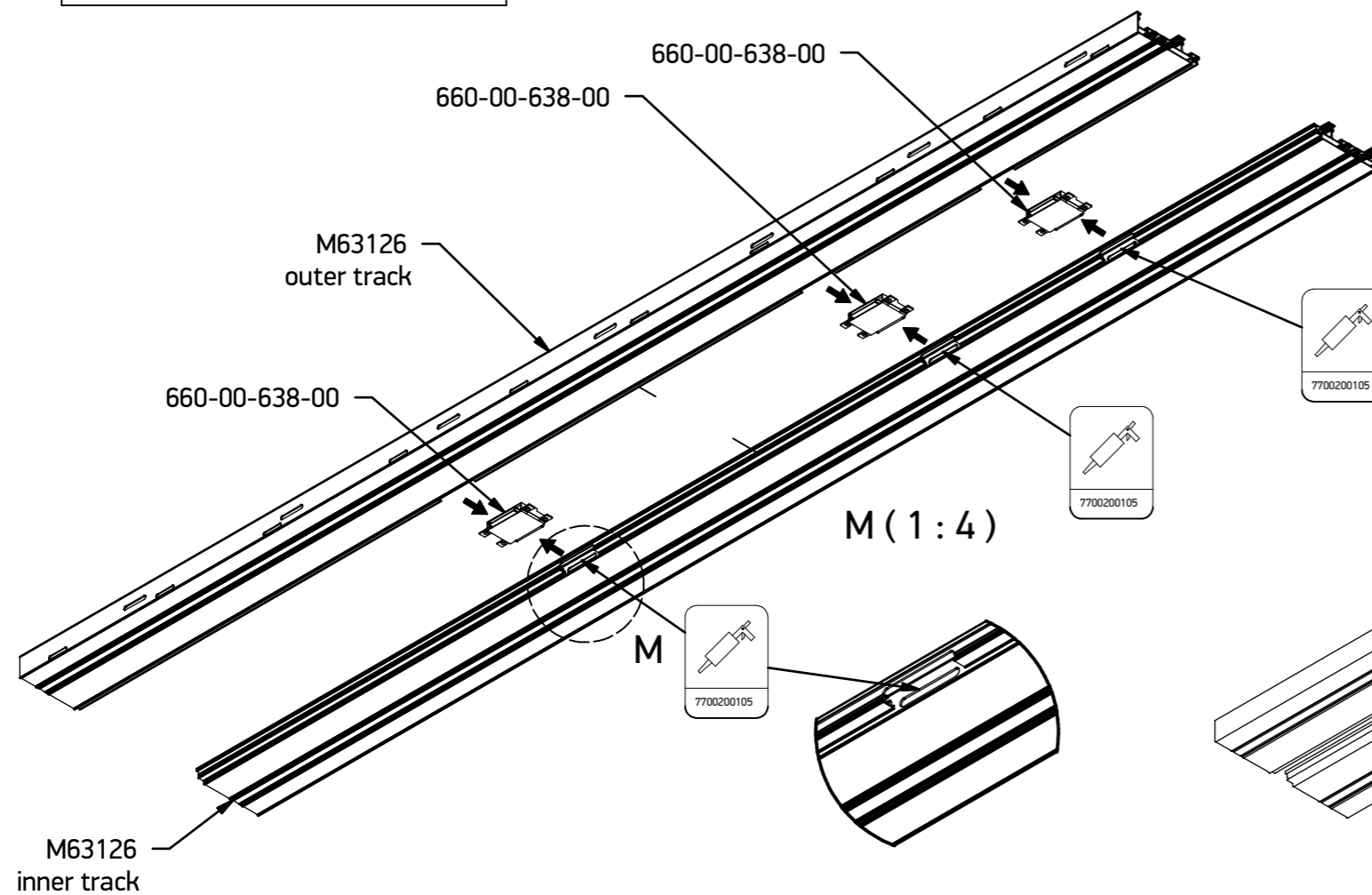
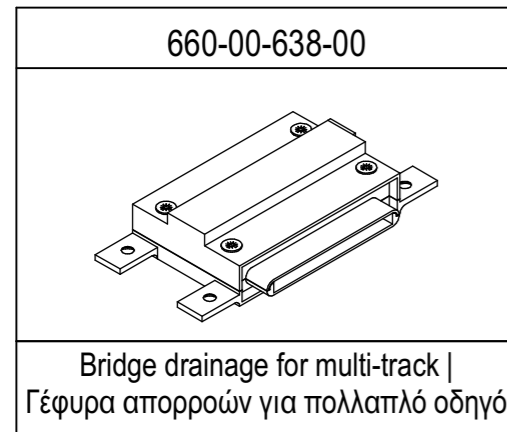
\*Machinings apply to RIGHT typologies.  
For LEFT typologies invert the machinings.



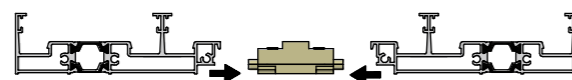


## Bottom triple track assembly

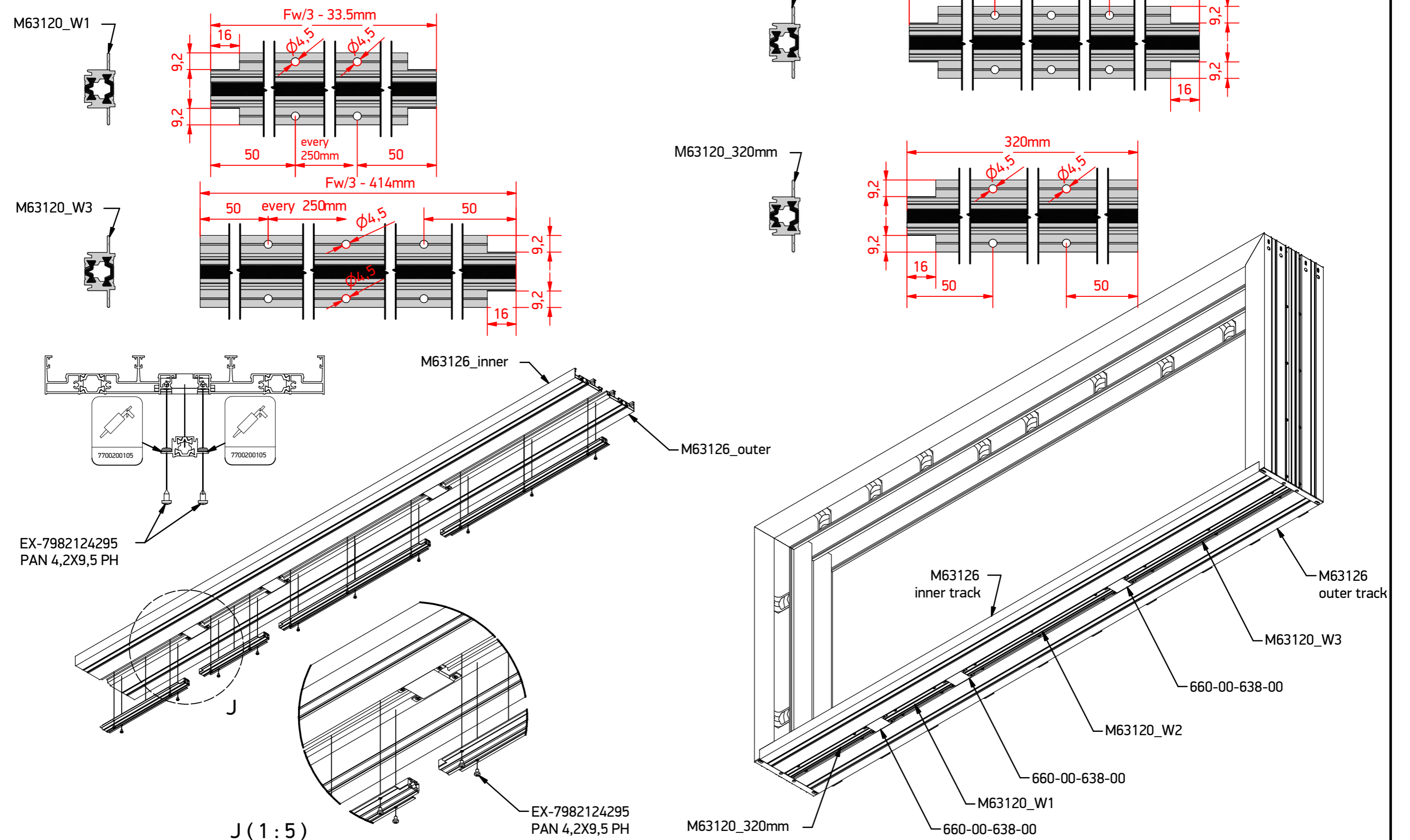
### Συναρμολόγηση κάτω τριπλού οδηγού



Place silicon sealant to side frame tracks around the drainage machinings.  
 Connect M63126 side tracks with the 6600063800 and screw through the 4  
 bridge holes of each drainage bridge.  
 Τοποθετούμε σιλικόνη στα πλαϊνά προφίλ του οδηγού γύρω από τις 4  
 κατεργασίες απορροής.  
 Ενώνουμε τους πλαϊνούς οδηγούς με τις γέφυρες απορροής και βιδώνουμε  
 μέσα από τις 4 υποδοχές του κάθε εξαρτήματος.

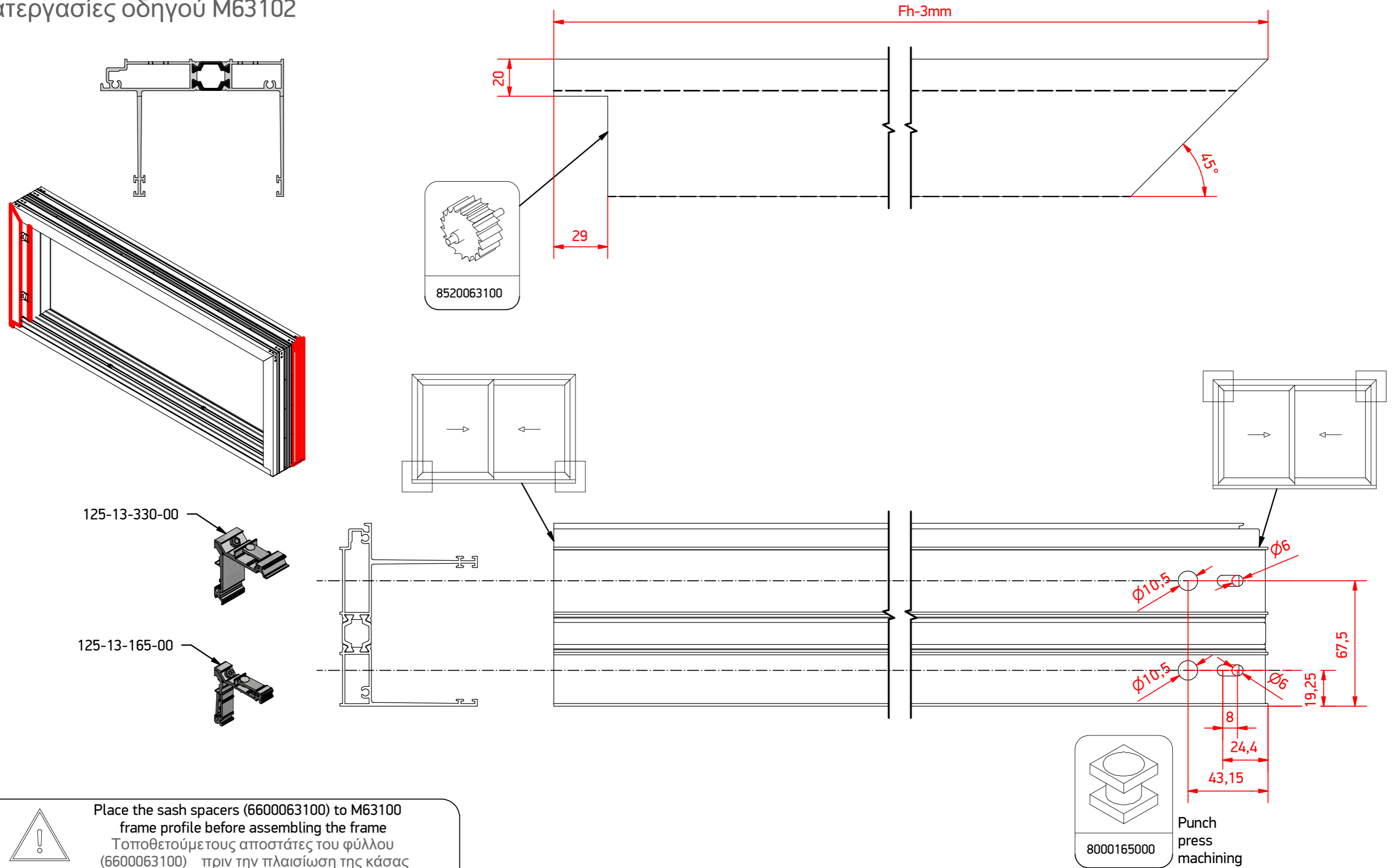


Bottom triple track assembly  
 Συναρμολόγηση τριπλού κάτω οδηγού



### Frame machinings M63102

### Κατεργασίες οδηγού M63102



Place the sash spacers (6600063100) to M63100 frame profile before assembling the frame  
 Τοποθετούμετους αποστάτες του φύλλου (6600063100) πριν την πλαισίωση της κάσας

## Frame machinings M63128

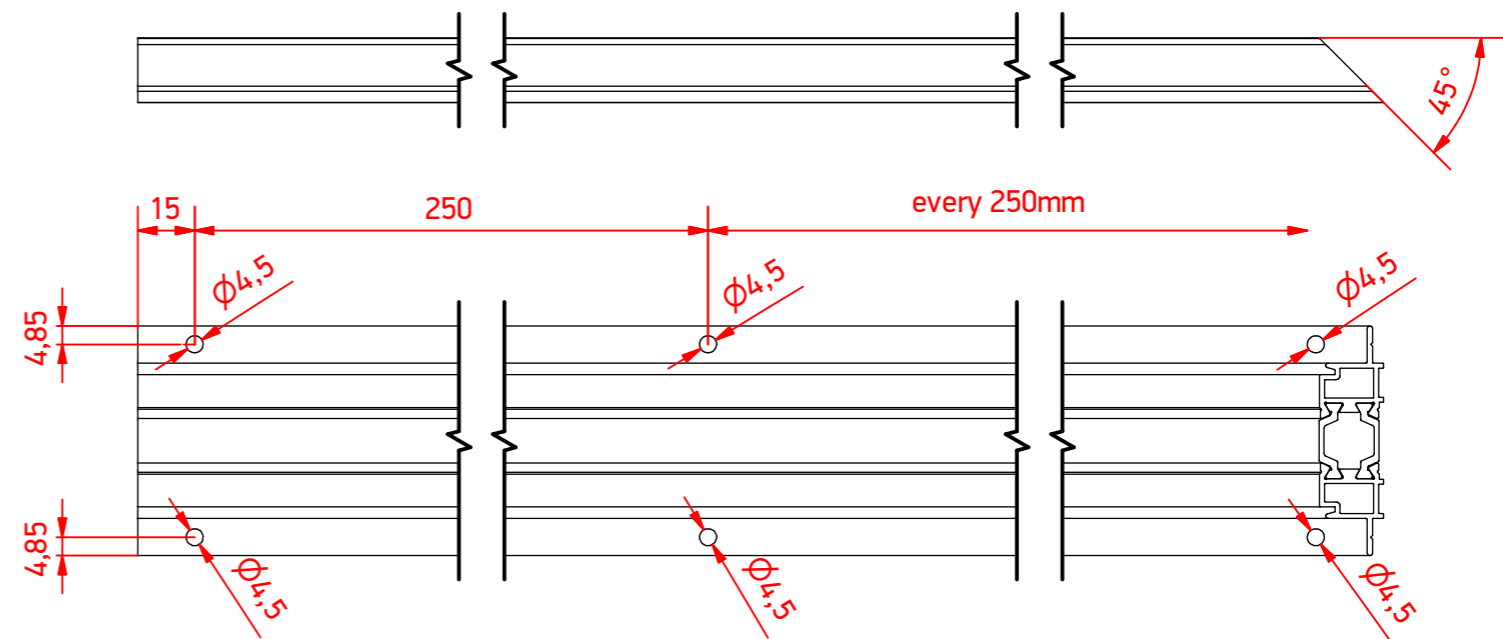
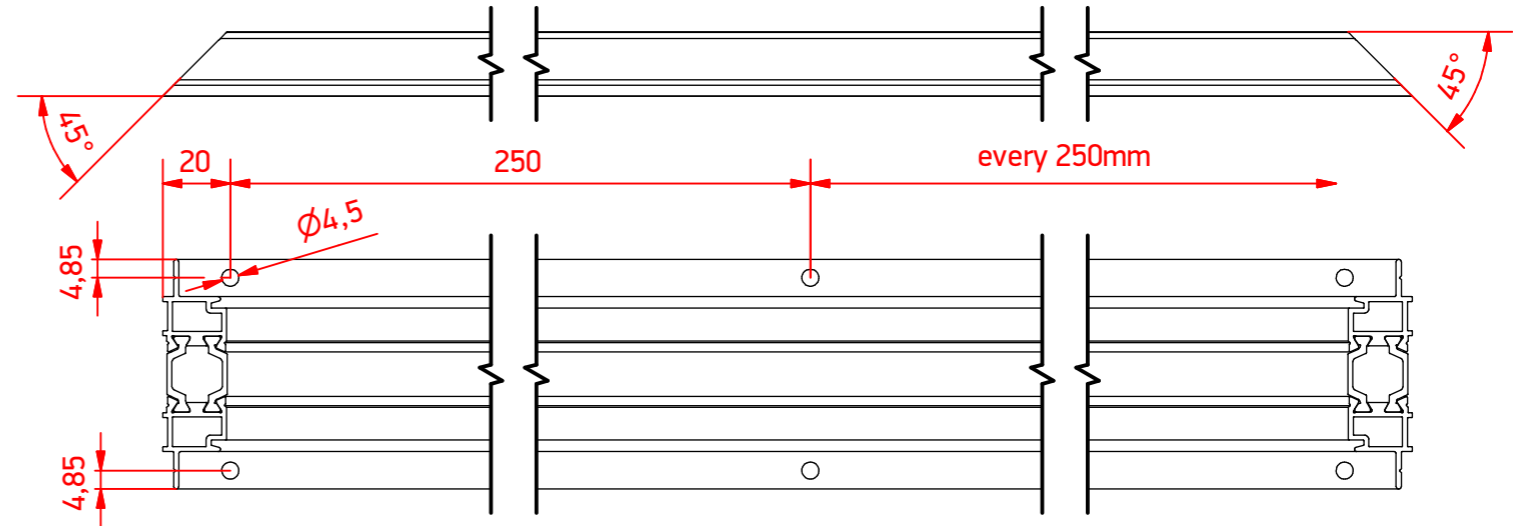
### Κατεργασίες οδηγού M63128



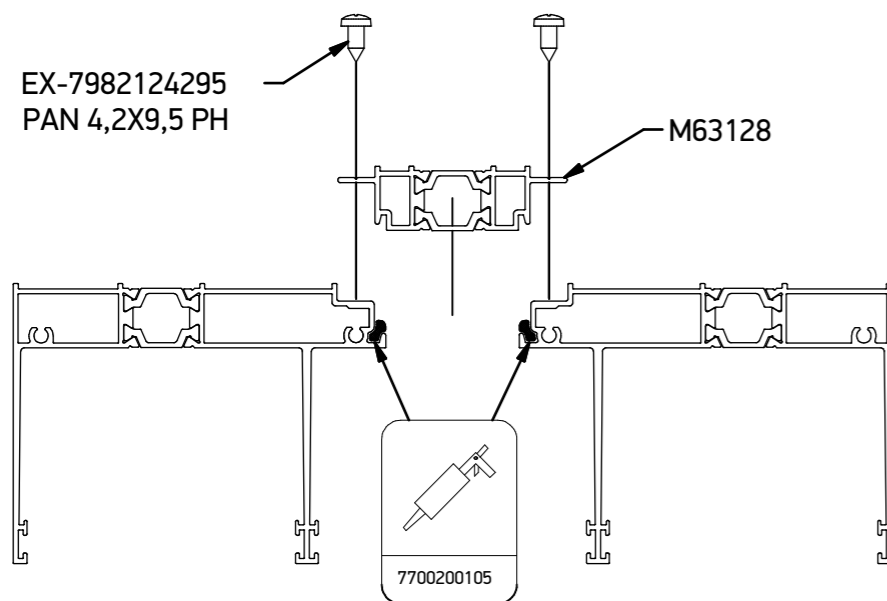
Upper connector profile



Side connector profiles


 EX-7982124295  
PAN 4,2X9,5 PH


M63128

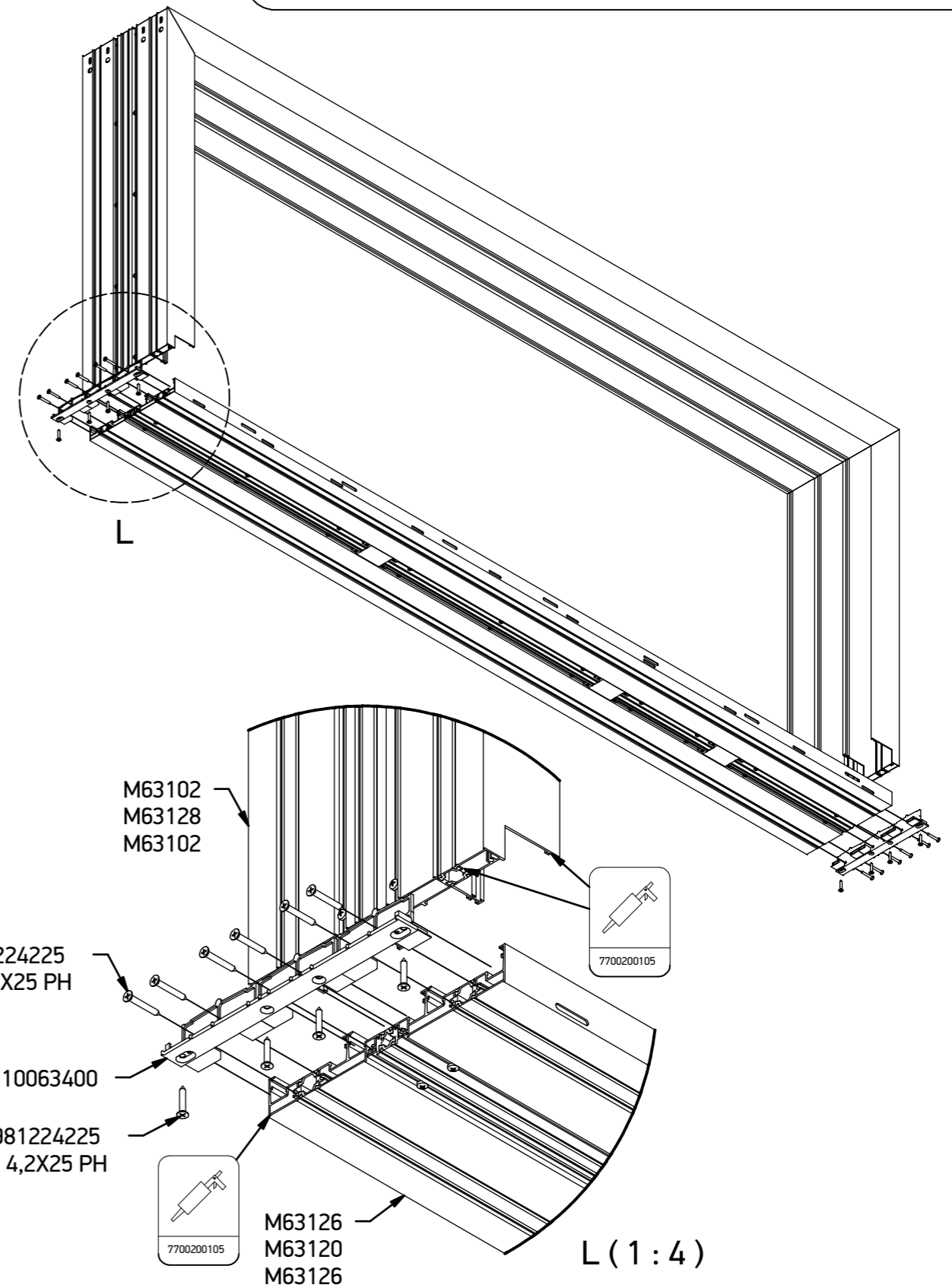
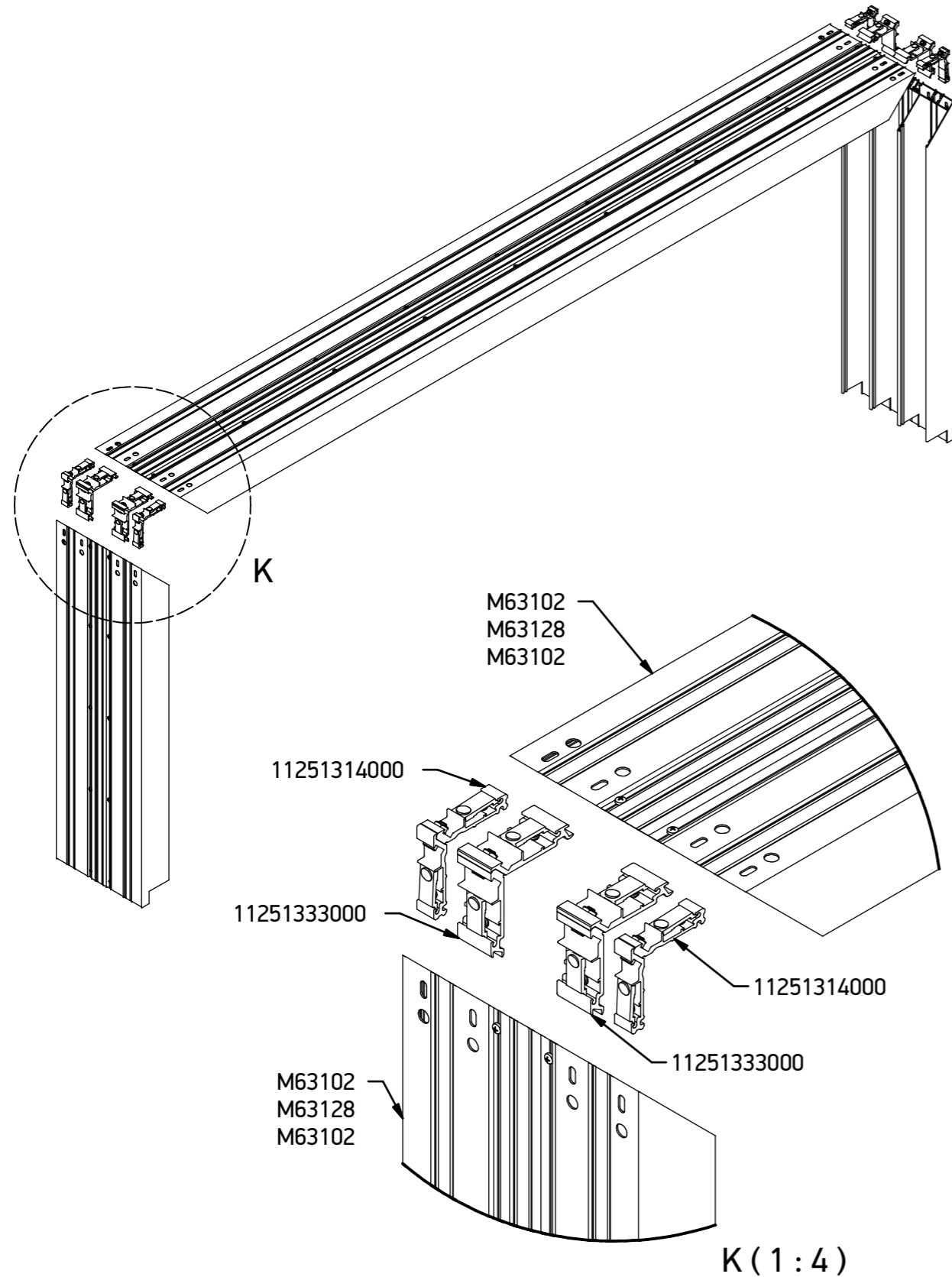


Place silicon sealant to side frame tracks and screw with M63128 connector profile.

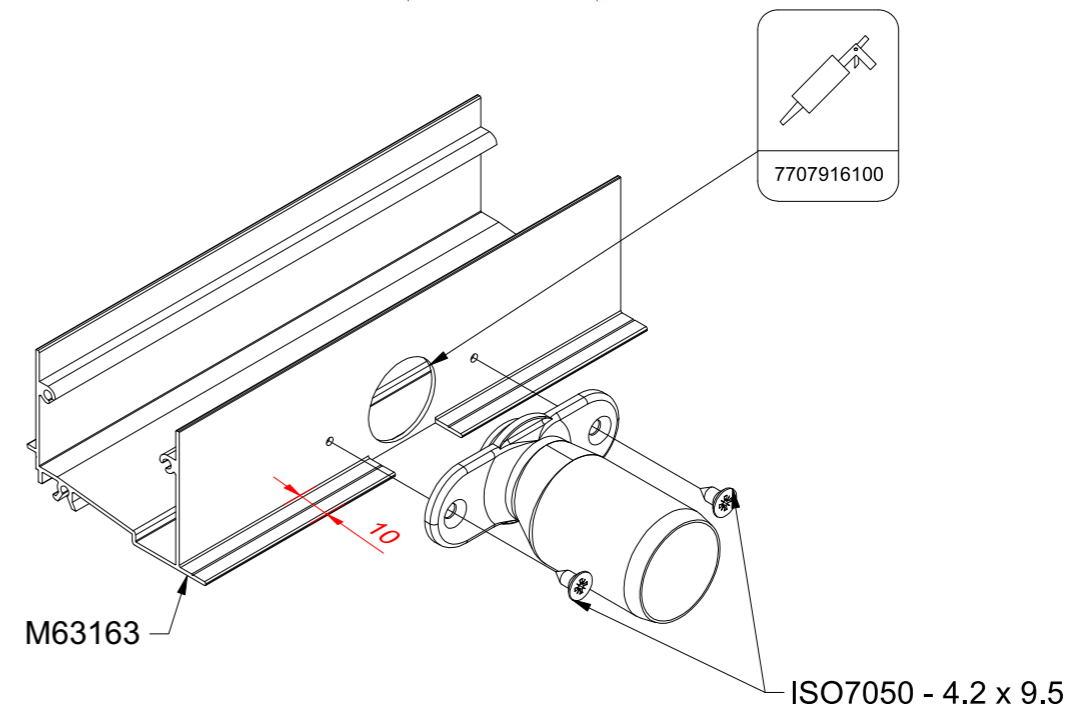
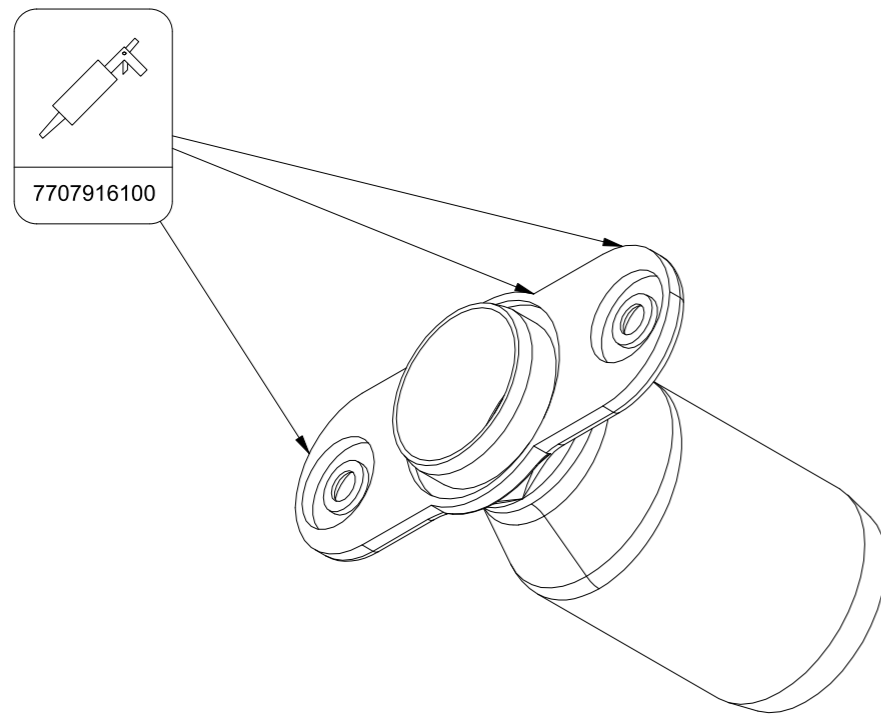
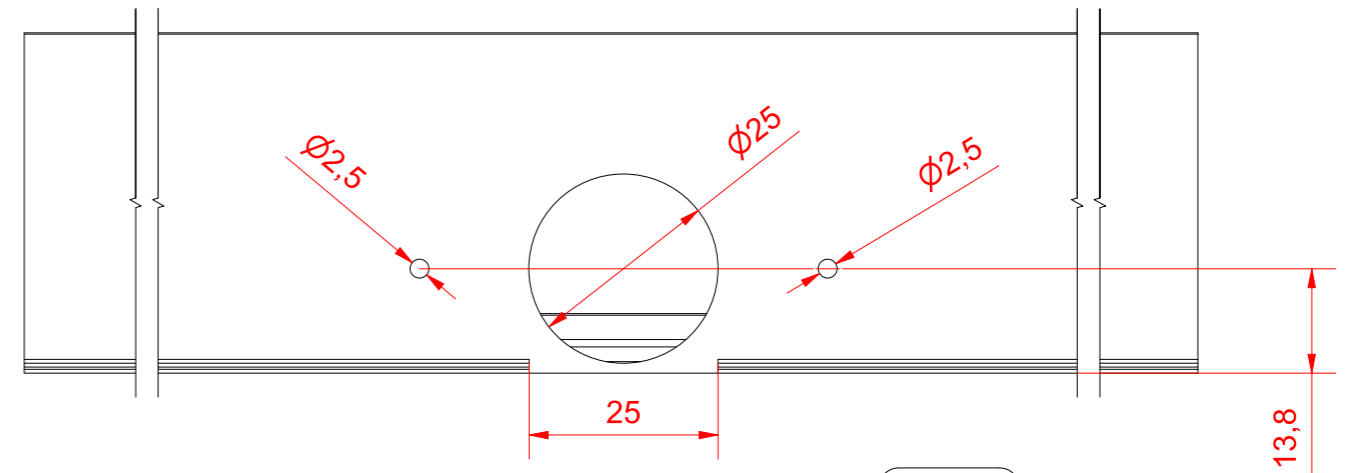
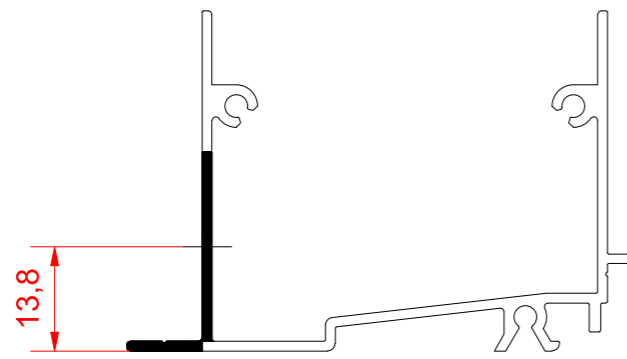
Τοποθετούμε σιλικόνη στα πλαϊνά προφίλ του οδηγού και τα βιδώνουμε με το κεντρικό προφίλ M63128

Triple track frame assembly  
 Συναρμολόγηση τριπλού οδηγού

 Insert the weathering pile and the sash spacers in the frame tracks before the assembly of the frame.  
 Τοποθετούμετα βουρτσάκια και τους αποστάτες των φύλλων στους οδηγούς πριν κλείσουμε το πλαίσιο



M63163 machinings for D25 drainage adaptor  
Κατεργασίες M63163 για αντάπτορα απορροής Ø25



1. Make pilot holes D2.5 to the profile through the holes of the adaptor
2. Put silicone sealant to the grooves of the adaptor 3116316304
3. Put silicone sealant to the D25 machining on the drainage profile
4. Screw to fix the adaptor to the profile

1. Ανοίξτε στο προφίλ οπές διαμέτρου Ø2.5, χρησιμοποιώντας ως οδηγούς τις οπές του αντάπτορα
2. Εφαρμόστε σιλικόνη στις κοιλότητες του αντάπτορα 3116316304
3. Βάλτε σιλικόνη στην κατεργασία Ø25 του προφίλ απορροής
4. Βιδώστε για να στερεώσετε των αντάπτορα στο προφίλ

## Assembly instructions

for item number 660-31-000-00  
 -0987 black anodization,  
 -0982 natural anodization

Step 1: Connect together the necessary amount of gratings

Step 2: Place the assembled grating to the drainage profile and drill  $\varnothing 2,5\text{mm}$  pilot holes every 1m of grating as shown avoiding the unsupported middle channels.

Step 3: Screw the gratings to drainage profile using ISO7050 ST2.9x19mm (EX-7622919000)

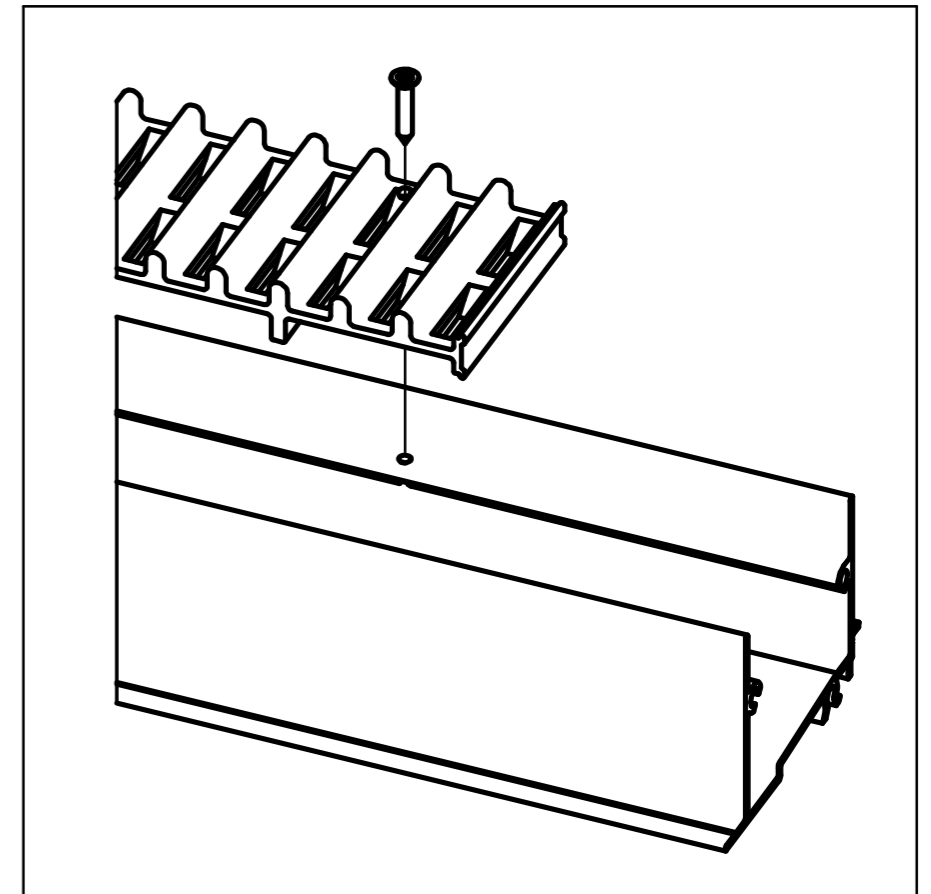
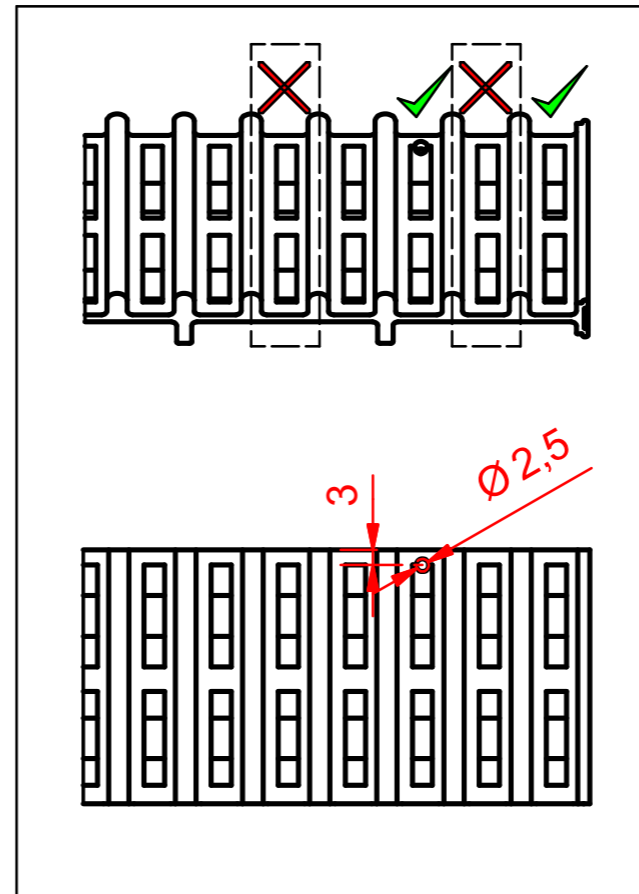
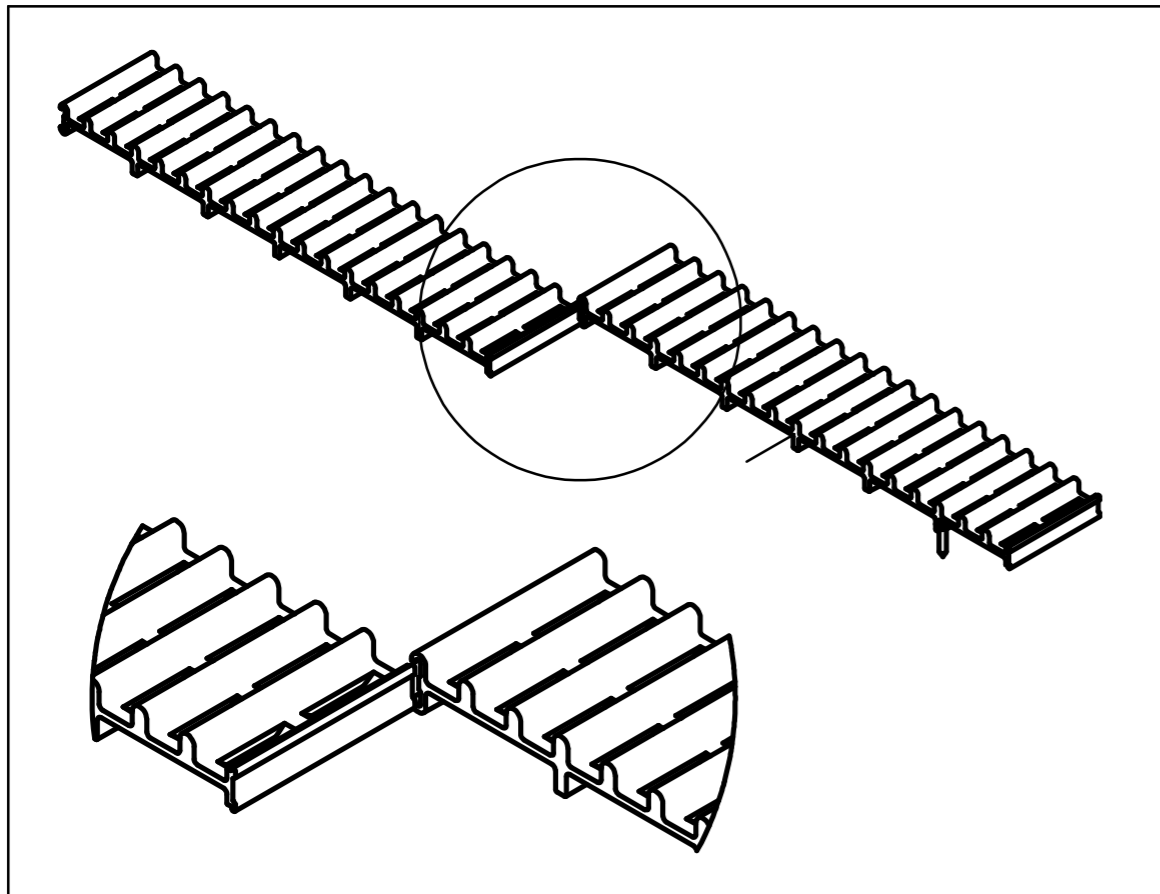
## Οδηγός τοποθέτησης

για κωδικός εξαρτήματος 660-31-000-00  
 -0987 μαύρη ανοδίωση  
 -0982 φυσική ανοδίωση

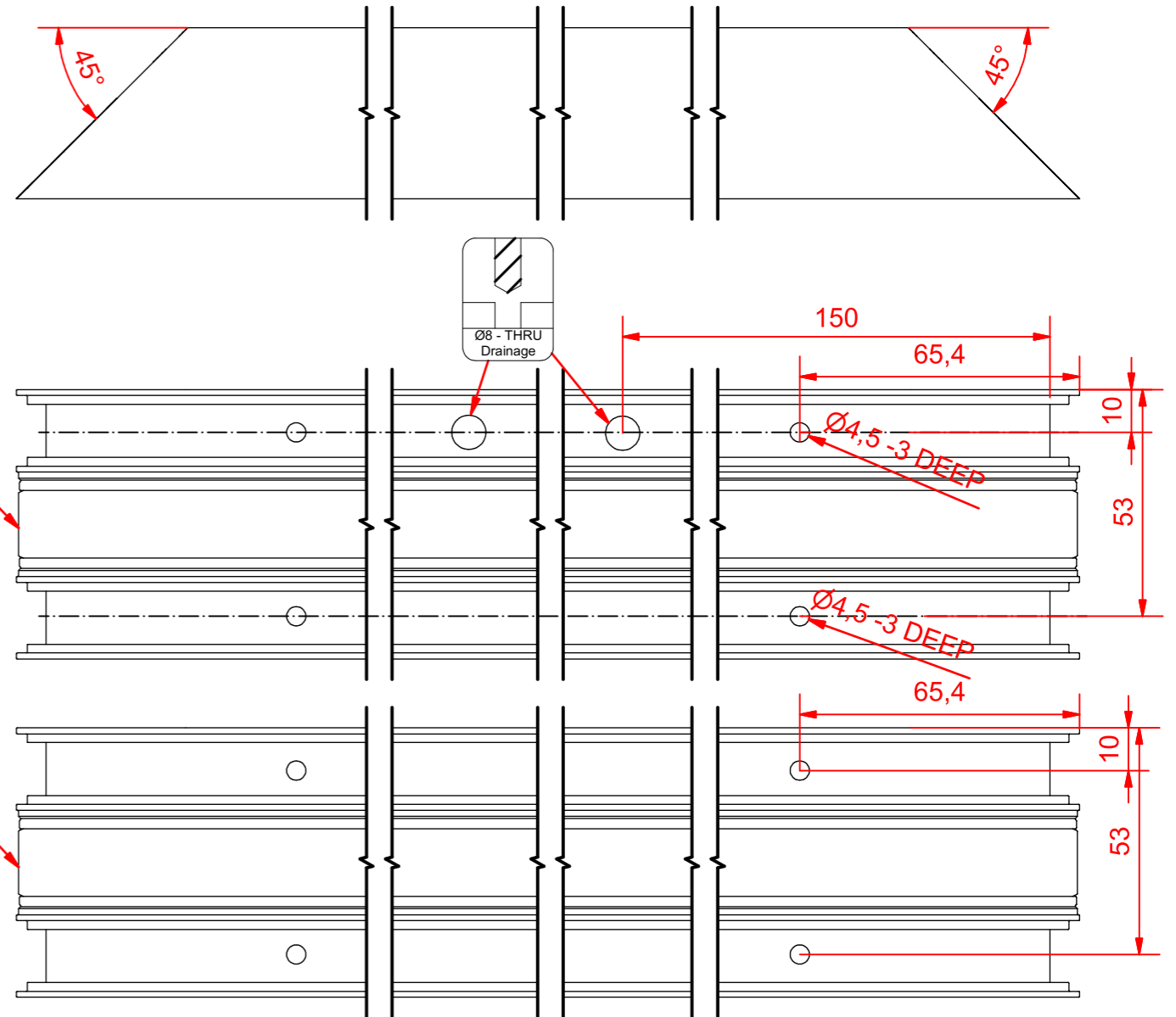
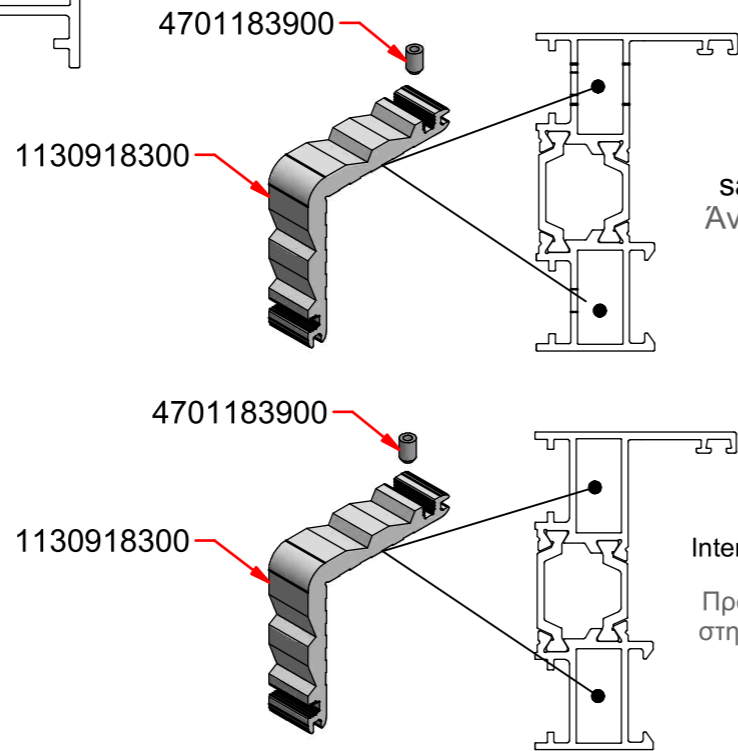
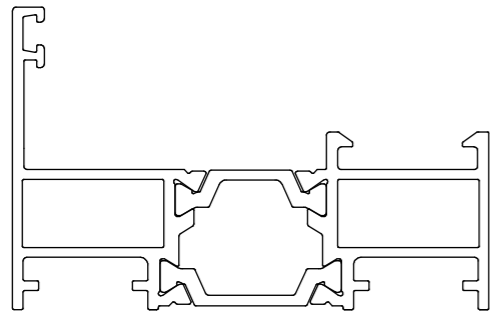
Βήμα 1: Ενώνουμε τις σχάρες στο επιθυμητό μήκος

Βήμα 2: Τοποθετούμε τις σχάρες στο προφίλ υδατολεκάνης και τρυπάμε  $\varnothing 2,5\text{mm}$  ανά 1μ. τις σχάρες και την υδατολεκάνη όπως στο σχήμα. Αποφεύγουμε τα μεσαία κανάλια που δεν έχουν υποστήριξη.

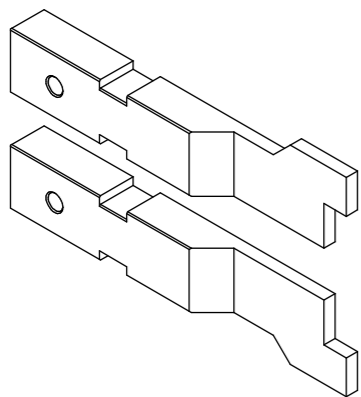
Βήμα 3: Βιδώνουμε τις σχάρες στην υδατολεκάνη χρησιμοποιώντας ISO7050 ST2.9x19mm (EX-7622919000)



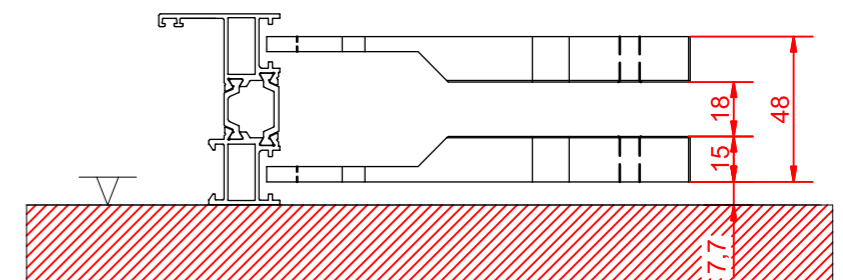
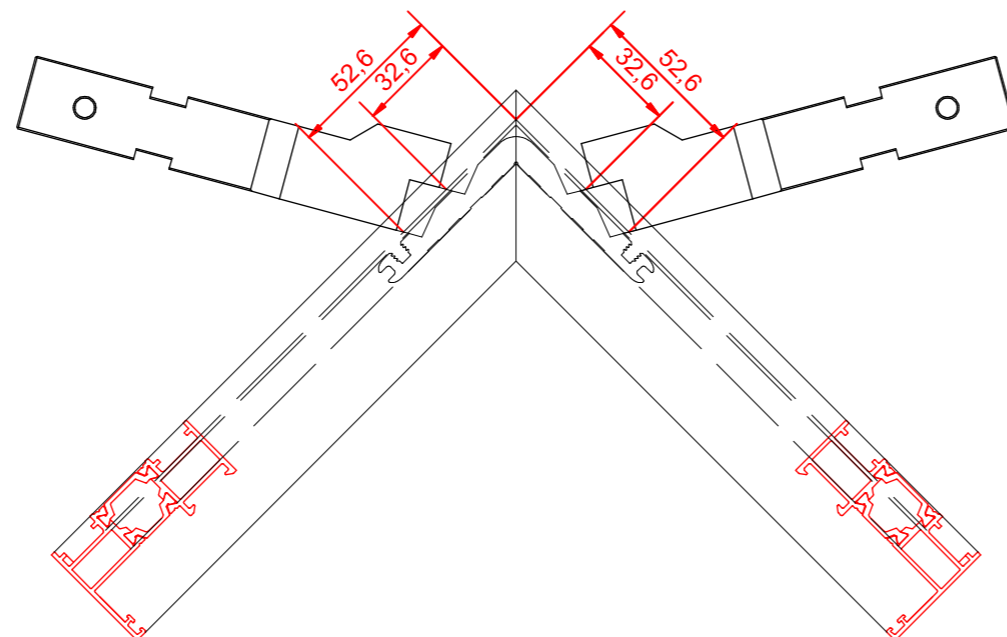
**Sash machinings - M63103**  
Κατεργασία φύλλου - M63103



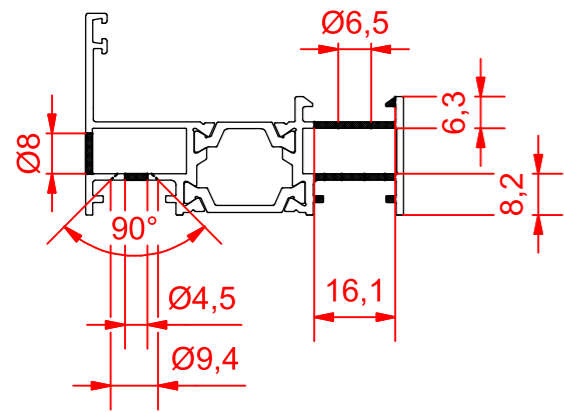
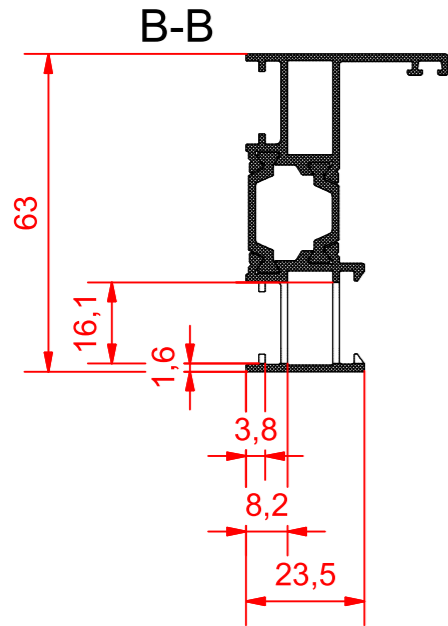
**8510200500**



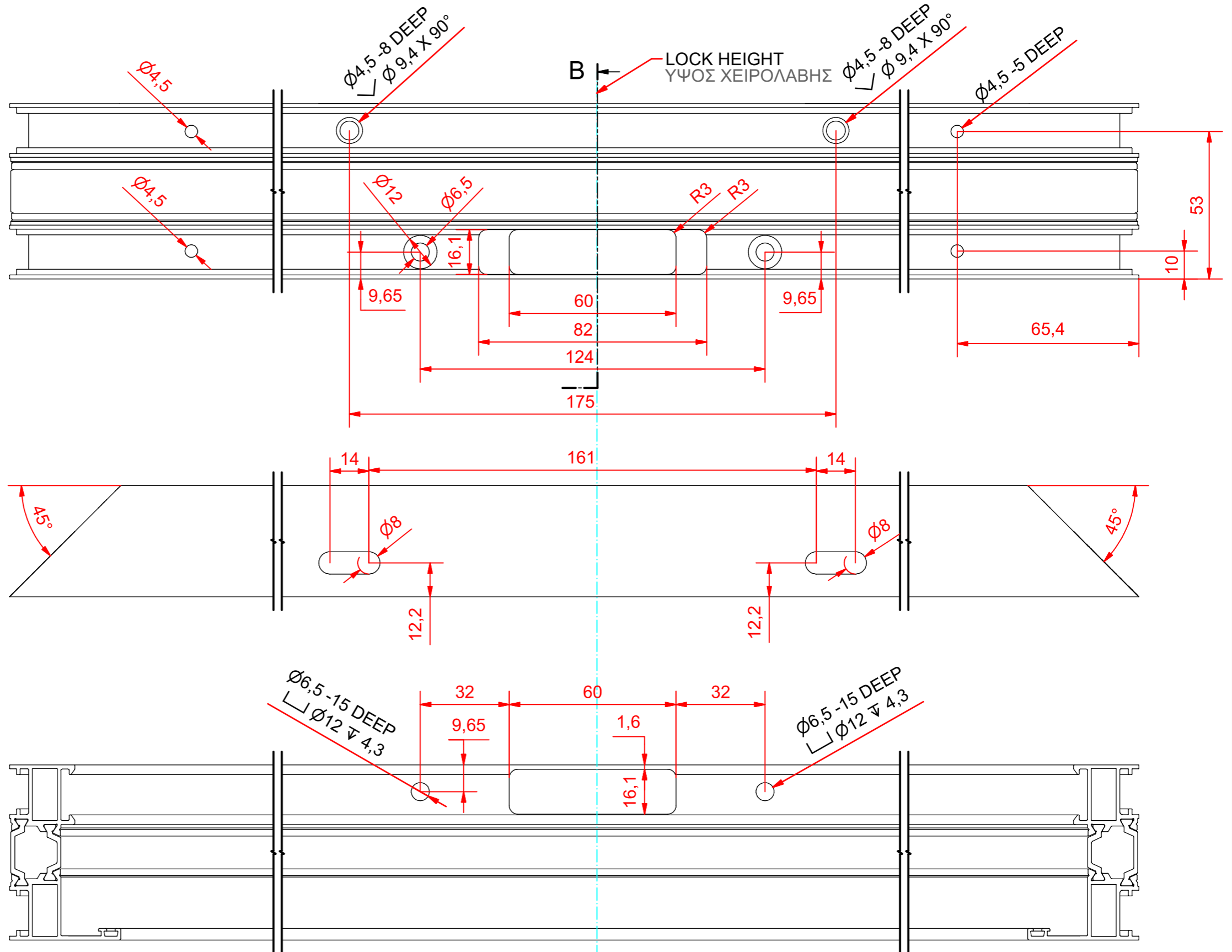
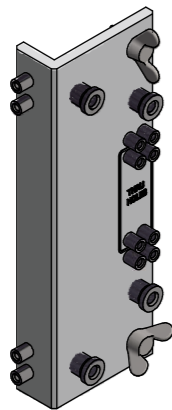
Crimping knives for double corners  
Μαχαίρια γωνιάστρας για πρεσαριστές γωνίες



Sash machinings - M63103 (LOCKING SIDE)  
 Κατεργασία φύλλου - M63103 (ΠΛΕΥΡΑ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ)

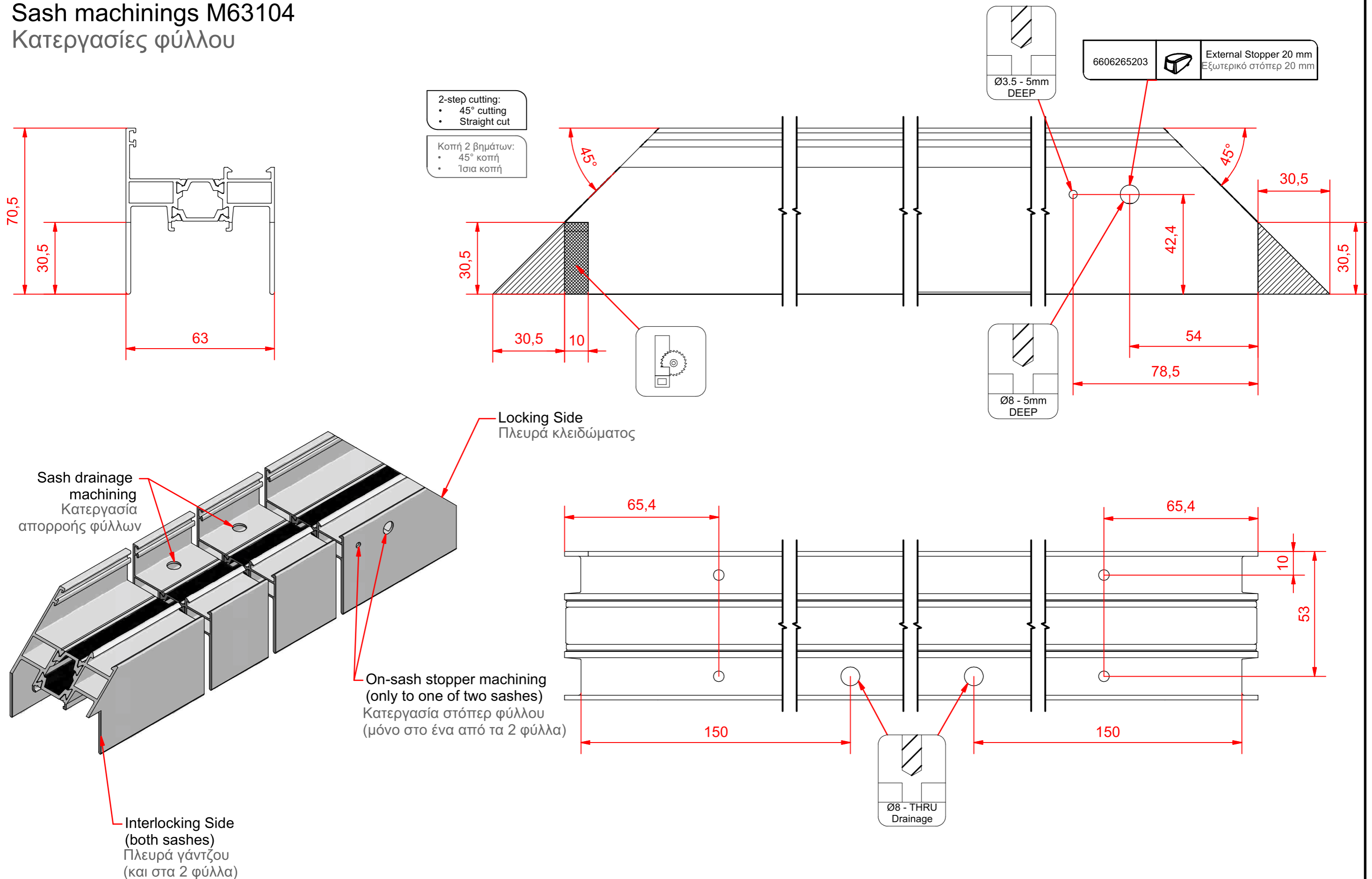


Drill guide block for  
optional height of  
the handle-locking  
hardware  
machinings  
Item no.  
6600063900  
Σαμπλόν  
κατεργασιών  
χειρολαβής  
για μεταβλητό  
ύψος



# Sash machinings M63104

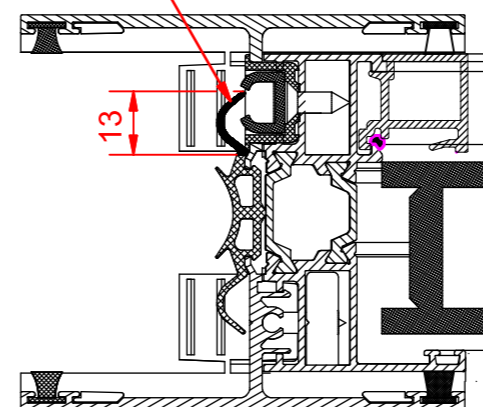
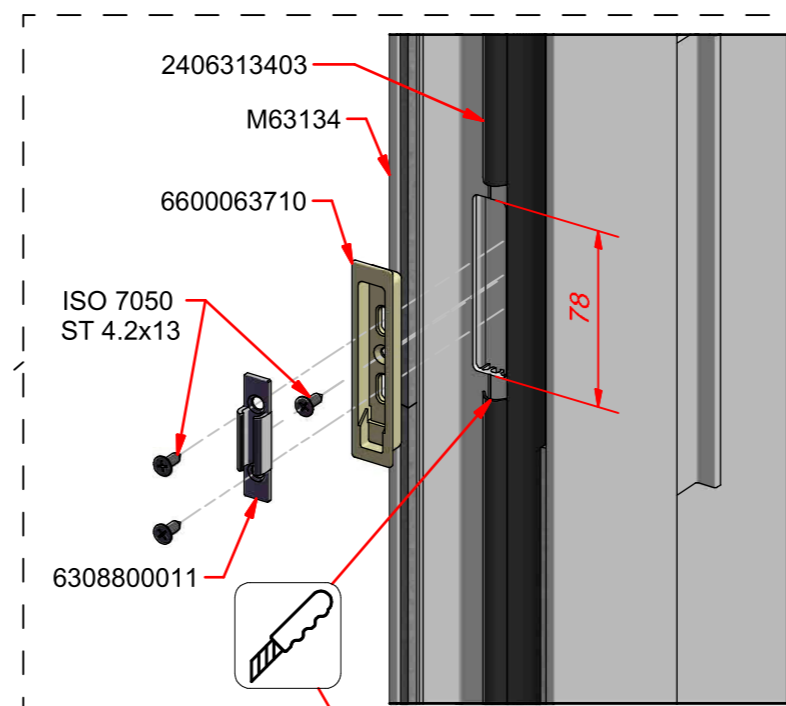
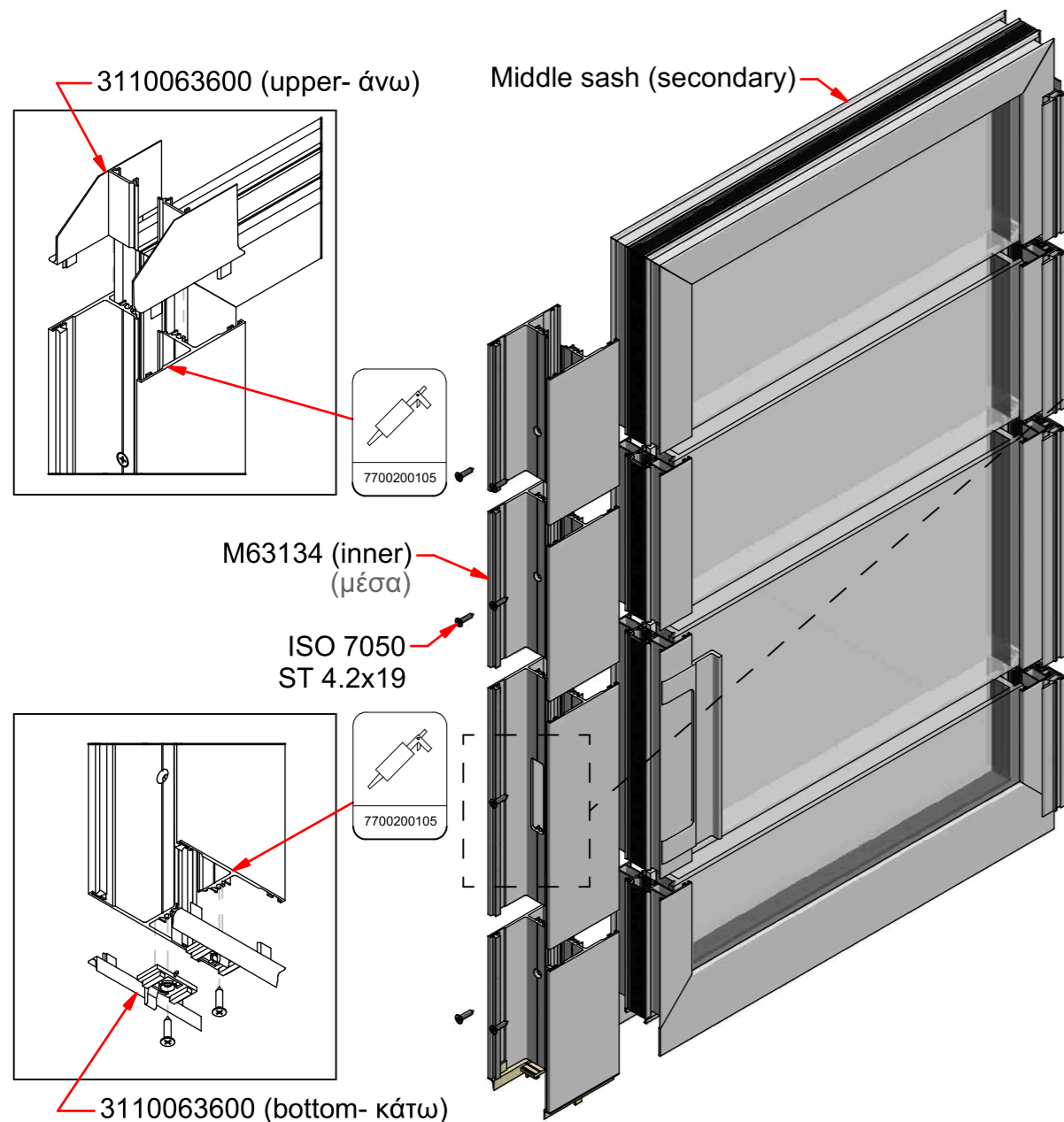
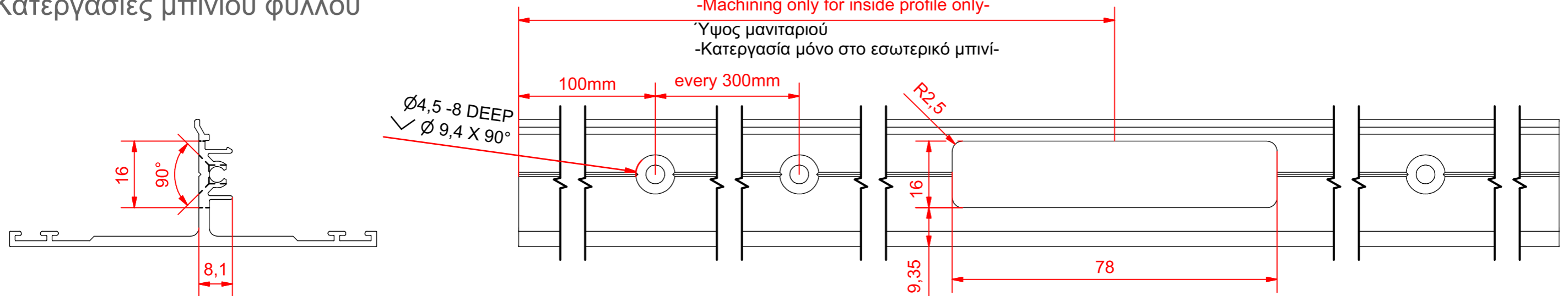
## Κατεργασίες φύλλου



## Adjoining profile machinings M63134 Κατεργασίες μπινιού φύλλου

Mushroom(s) height  
-Machining only for inside profile only-

Ύψος μανιταριού  
-Κατεργασία μόνο στο εσωτερικό μπινί-



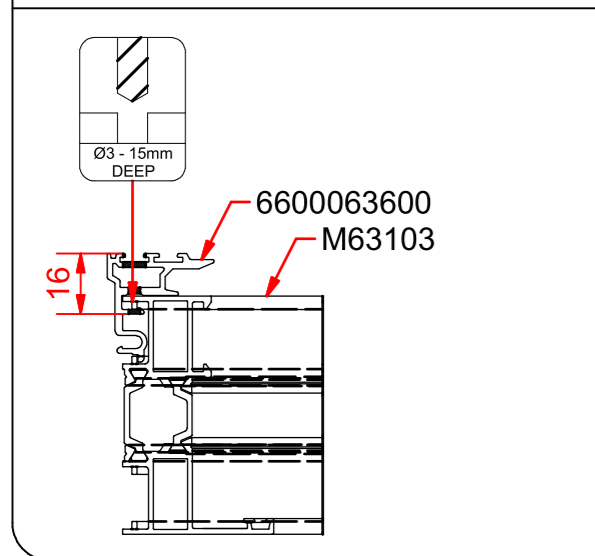
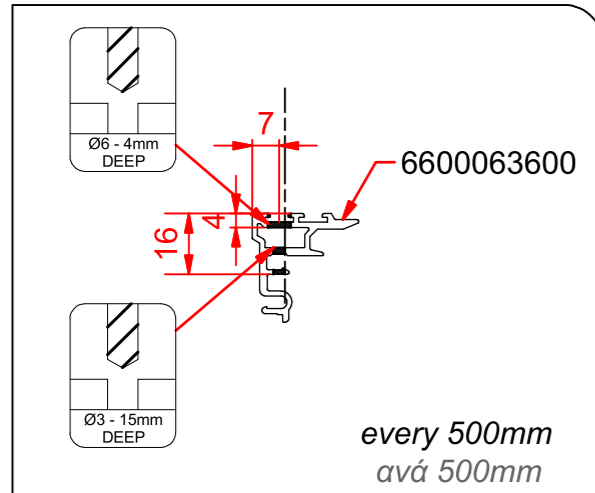
### Assembly instructions:

1. Screw bottom end caps (3110063600) to the adjoining profiles,
2. Place the middle secondary sash in the frame,
3. Clamp the adjoining profiles to this sash, adjust the height according to the bottom end cap and screw to fix.
4. Place the upper end caps (3110063600) to the adjoining profiles, and place the gasket 2406313403
5. Cut the gasket above the machining(s) as shown (90x13mm)
6. Screw to fix the setting block spacer in the machining(s).
7. Place the setting block in the spacer, adjust its height according to mushroom height and screw to fix.

### Οδηγίες συναρμολόγησης:

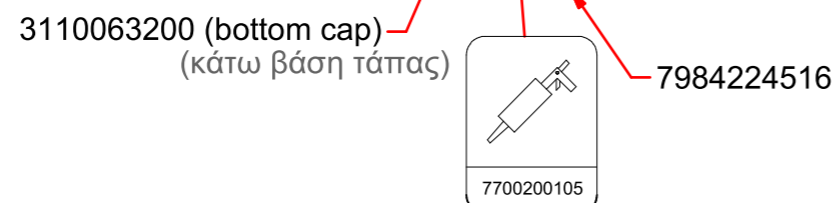
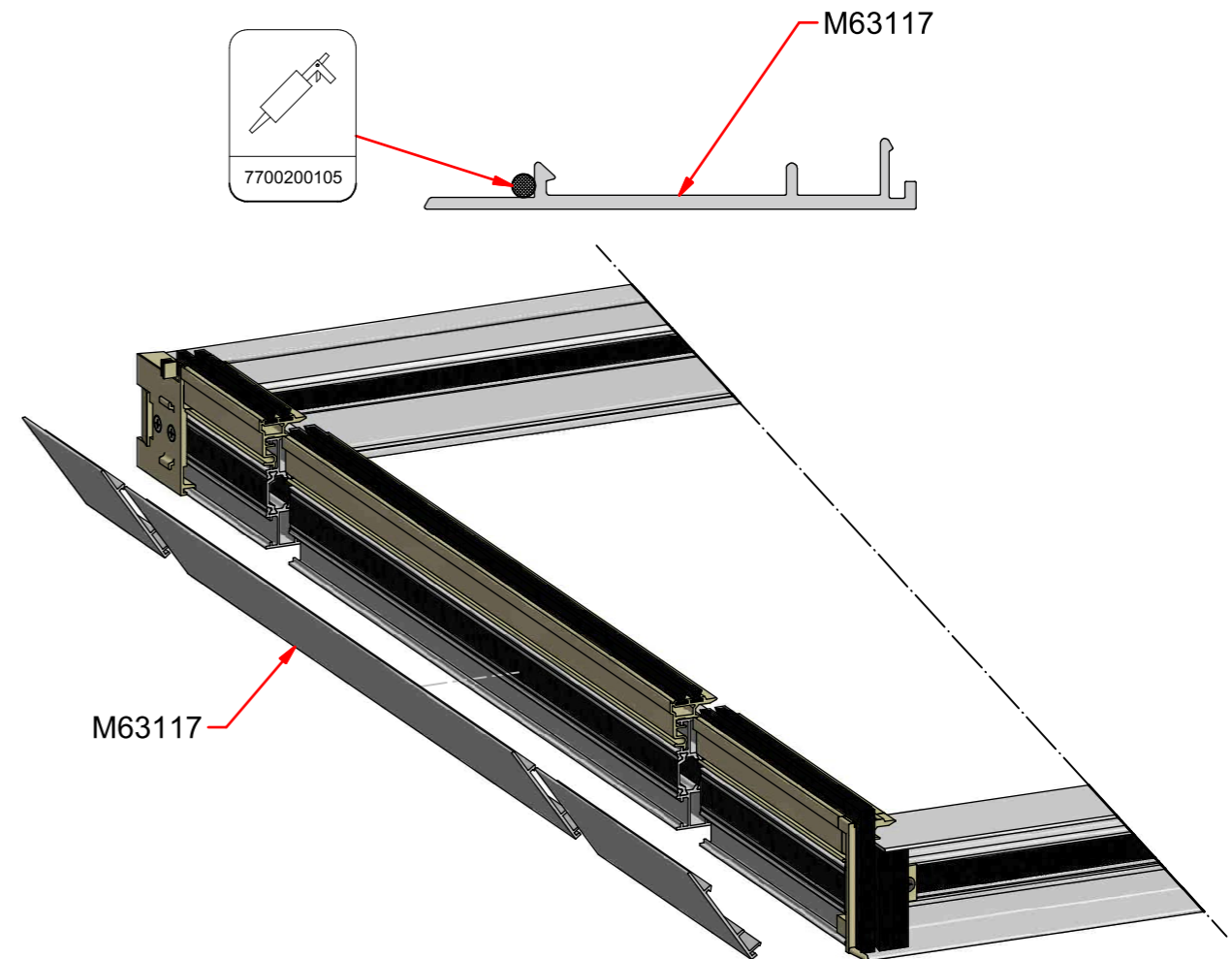
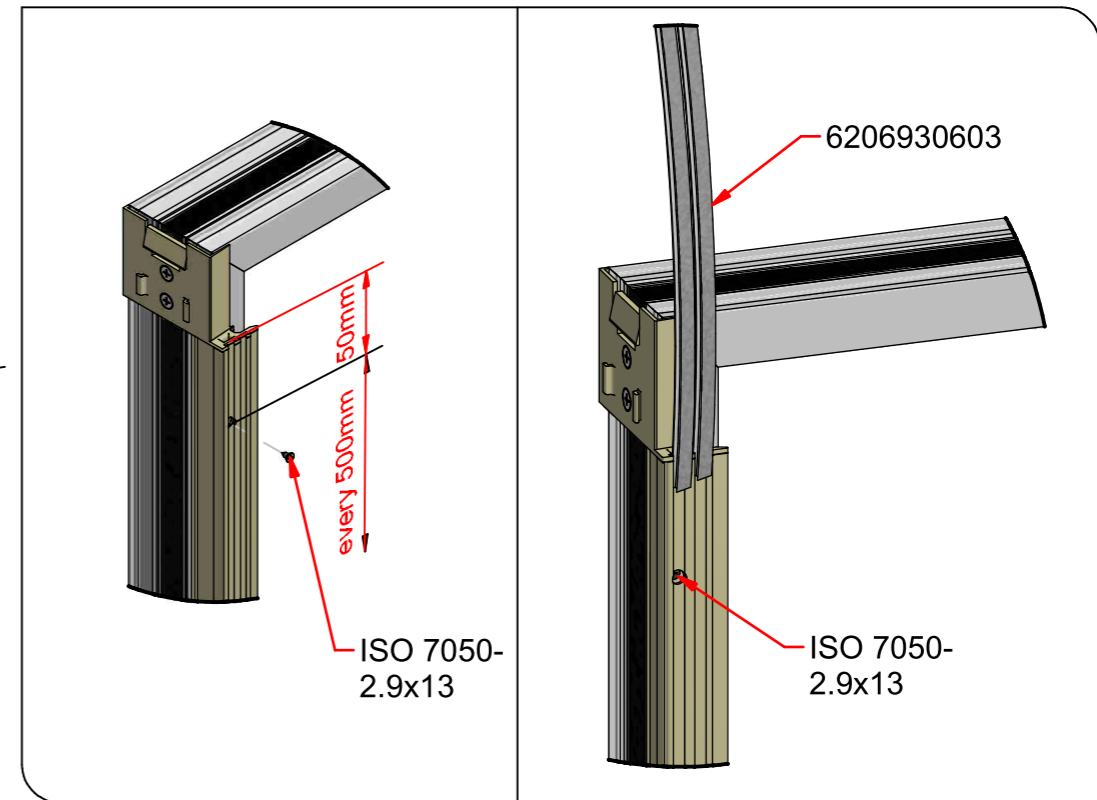
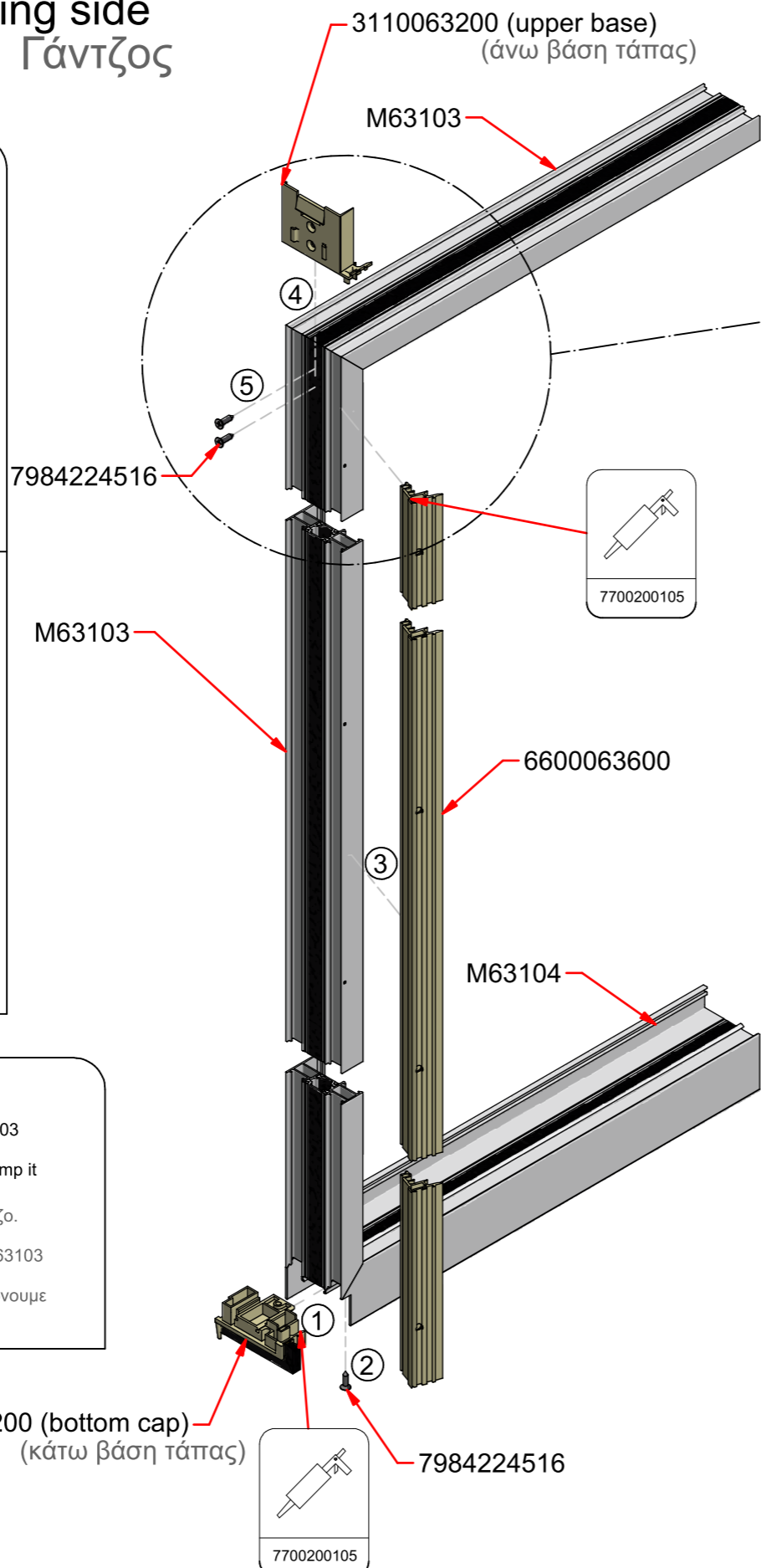
1. Βιδώνετε τις κάτω τάπες (3110063600) με τα προφίλ μπινιού,
2. Τοποθετείτε το δευτερεύων μεσαίο φύλλο στο πλαίσιο του οδηγού χωρίς το μπινί,
3. Κουμπώνετε τα μπινιά με το φύλλο, ρυθμίζετε το ύψος τους βάσει της κάτω τάπας και βιδώστε τα με το φύλλο.
4. Τοποθετείστε τις άνω τάπες (3110063600) στα προφίλ μπινιού και τοποθετείστε το ελαστικό 2406313403 πάνω στις τάπες
5. Πραγματοποιείτε κοπή (90x13mm) του ελαστικού μπινιού στα ύψη των κατεργασιών για τις φωλιές των αντικρουσμάτων.
6. Τοποθετείστε και βιδώστε τις φωλιές στις κατεργασίες,
7. Τοποθετείστε το αντίκρουσμα στη φωλιά, ρυθμίστε το ύψος του αντικρούσματος και βιδώστε το στη κατάλληλη θέση.

Sash assembly - interlocking side  
 Συναρμολόγηση φύλλου - Γάντζος

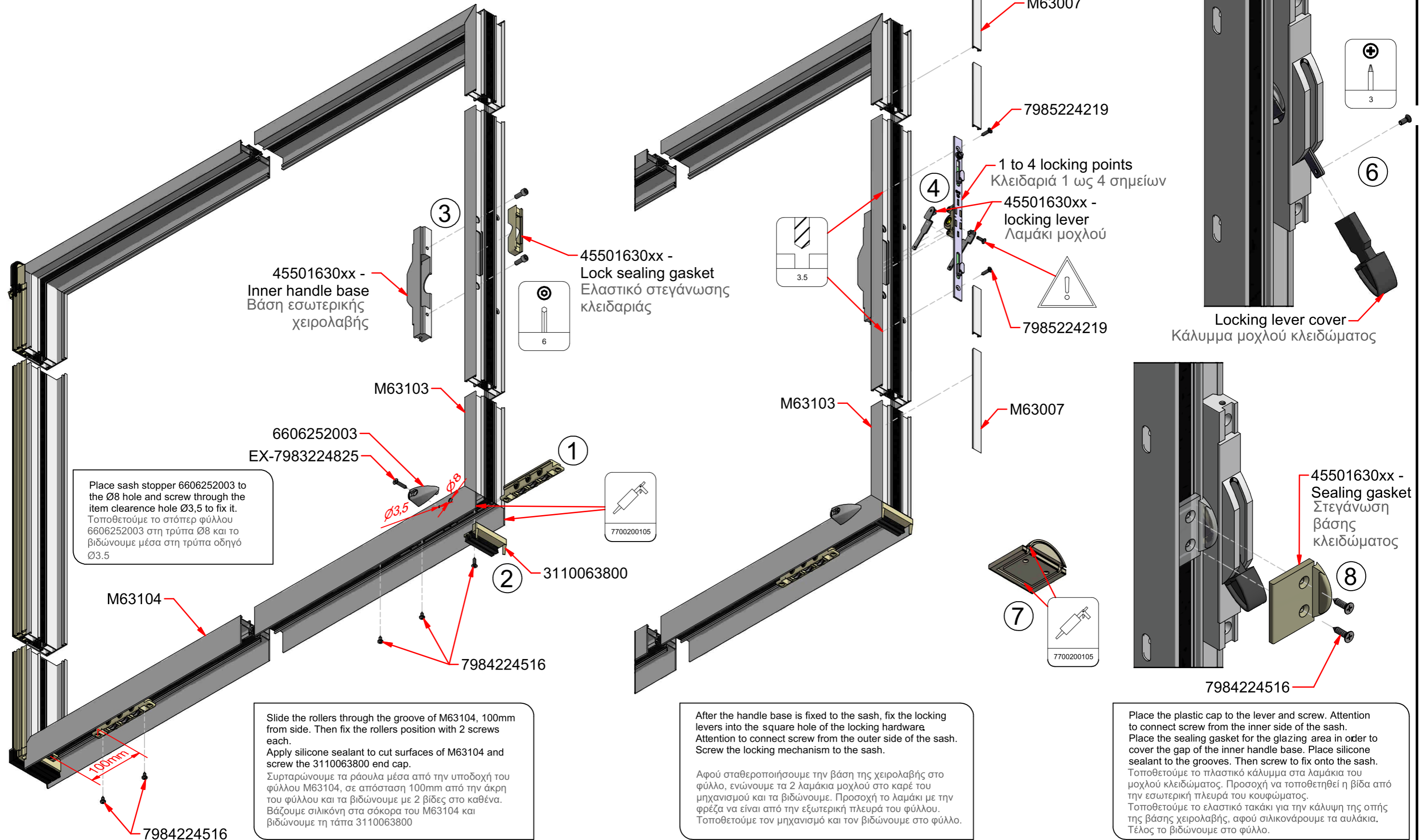


Drill holes to screw the 6600063600 to interlocking side.  
 Place the upper and bottom interlocking caps.  
 Then clamp the interlocking PVC profile and screw onto M63103 profile every 500mm.  
 Put silicone sealant to M63117 interlocking cap profile and clamp it to the sash and PVC.

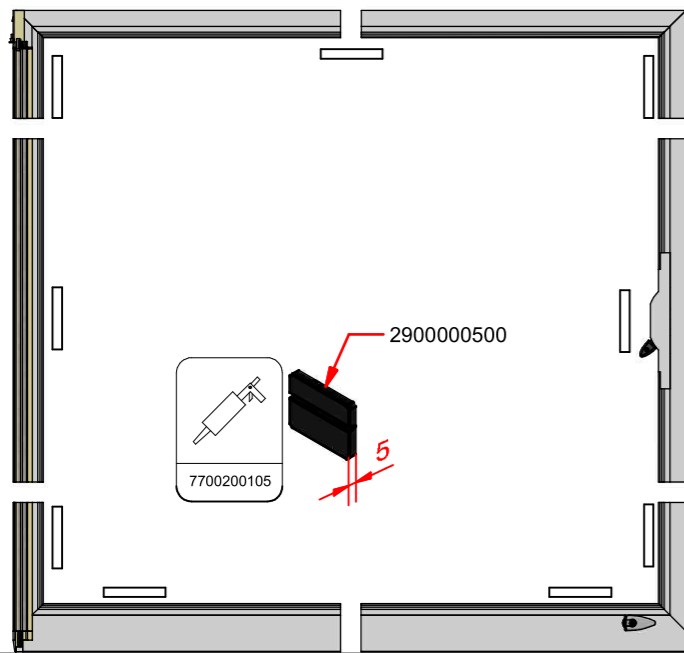
Ανοίγουμε τρύπες για να βιδώσουμε το 6600063600 στο γάντζο.  
 Τοποθετούμε τις ανω και κάτω τάπες γάντζου.  
 Στην συνέχεια κουμπώνουμε το PVC και το βιδώνουμε στο M63103 ανά 500mm.  
 Βάζουμε σιλικόνη στο M63117 προφίλ γάντζου και το κουμπώνουμε στο PVC και το φύλλο.



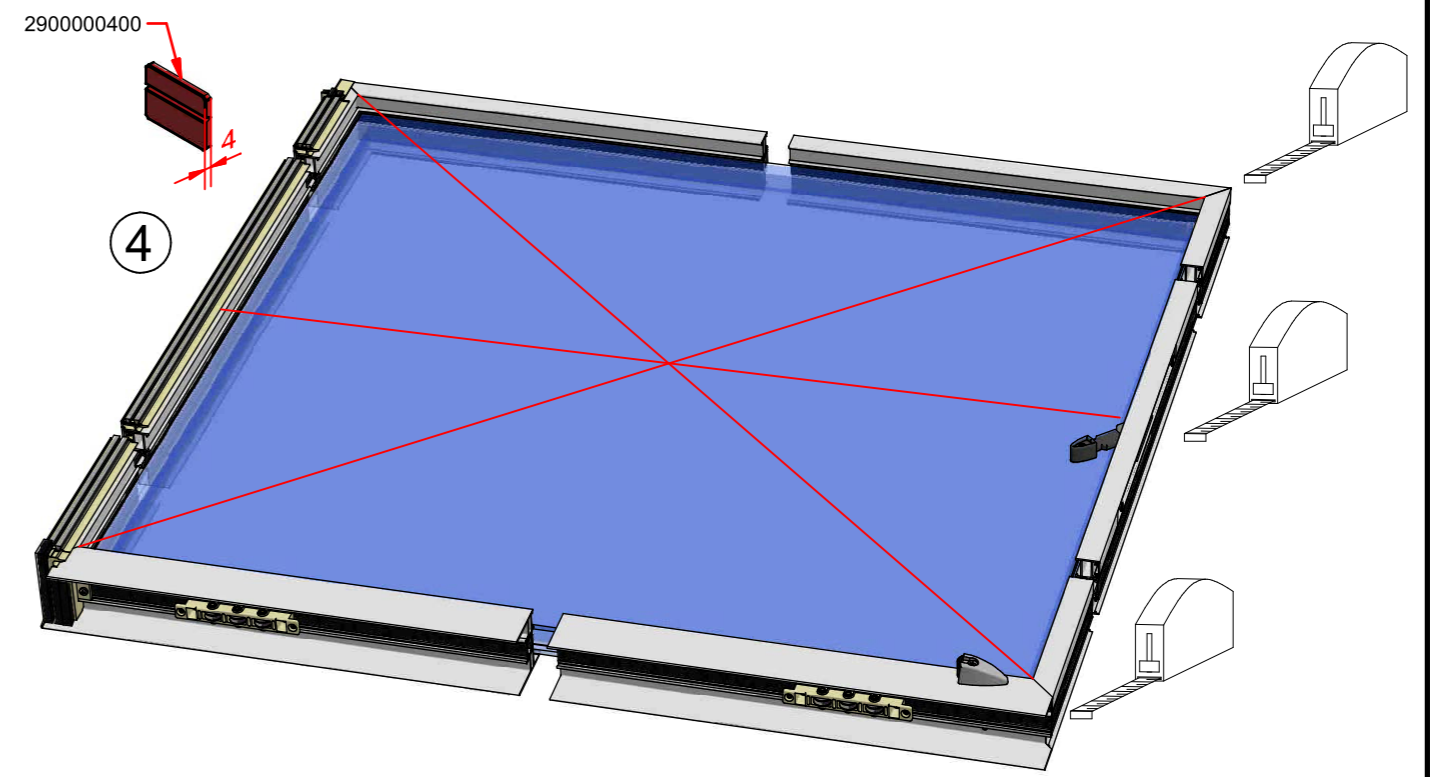
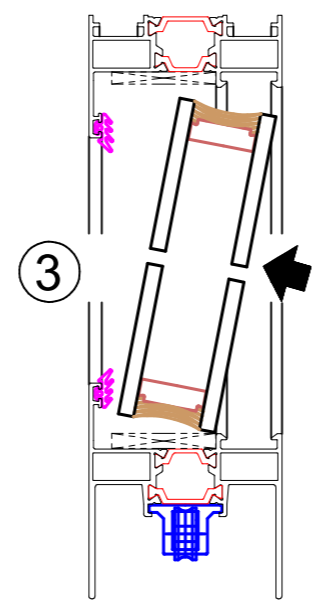
Sash assembly - Hardware  
 Συναρμολόγηση φύλλου - Μηχανισμοί



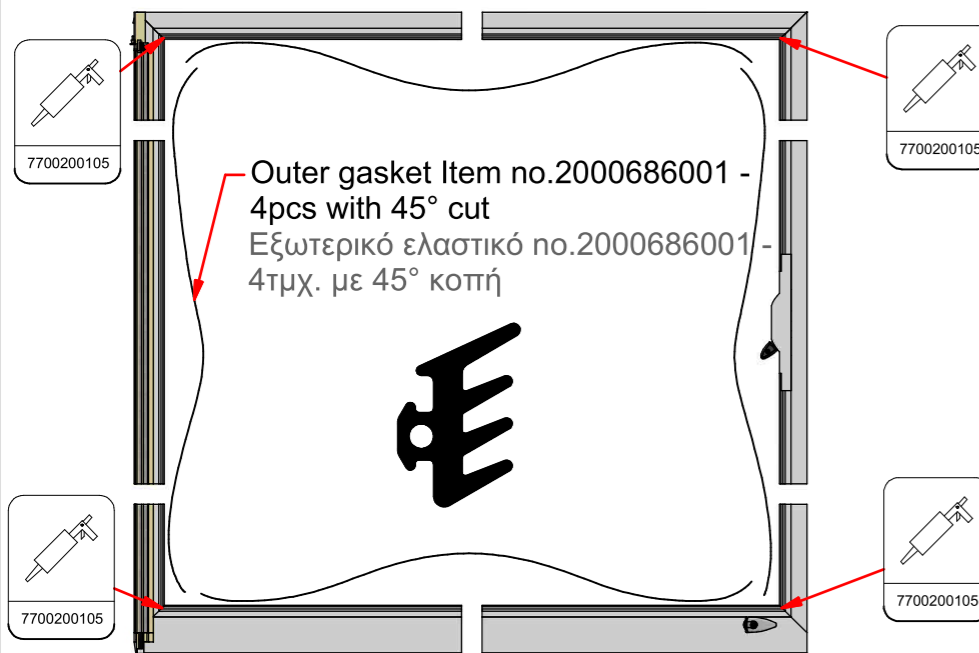
## Sash assembly - Glass pane Συναρμολόγηση φύλλου - Υάλωση



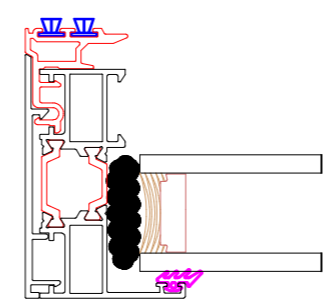
**1** Glazing wedges should be placed below glazing area and fixed with silicone sealant. The bottom ones should be placed above the rollers. At the locking side minimum of total 3 glazing wedges shall be placed, depending of sash height and the number of the locking points.  
 Τα τακάκια υάλωσης τοποθετούνται στην περιοχή υάλωσης και σταθεροποιούνται με σιλικόνη. Τα κάτω τακάκια πρέπει να είναι πάνω από τα ράουλα. Στην πλευρά κλειδώματος τοποθετούνται κατ'ελάχιστον 3 τεμάχια, αναλόγως το ύψος του φύλλου και τον αριθμό των κλειδωμάτων.



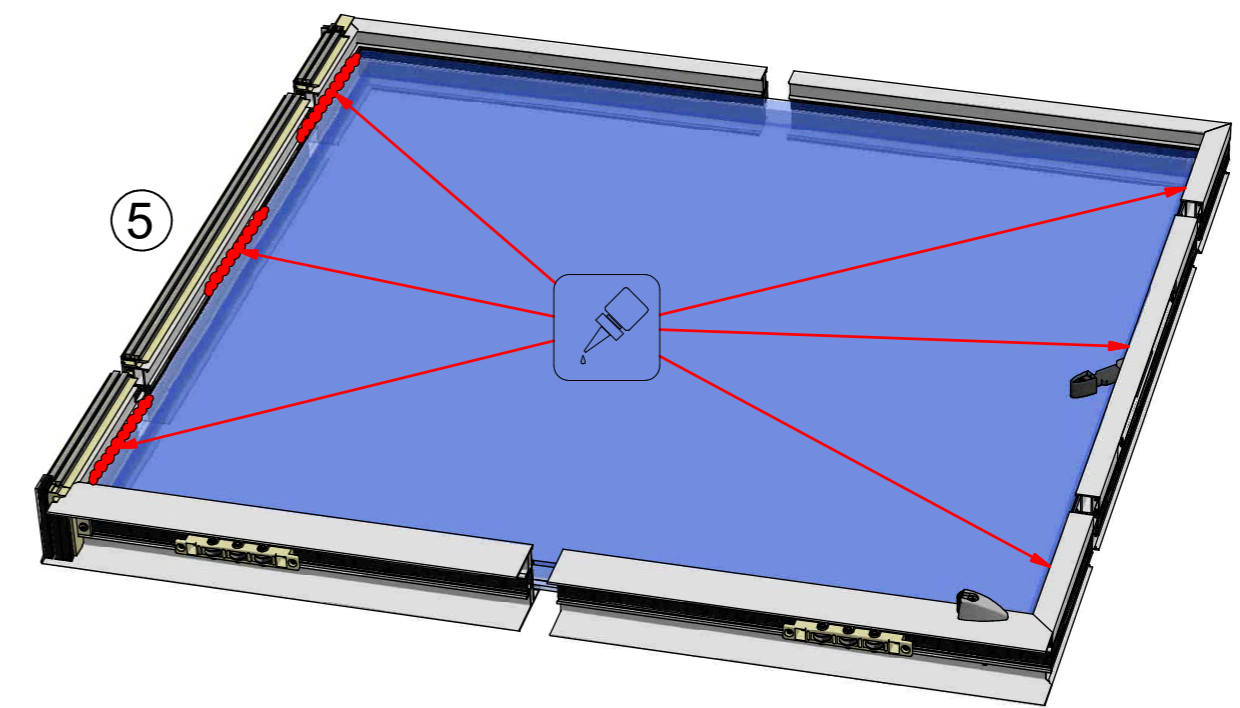
Clamp the glazing wedges (4mm) between glass pane and the existing glazing wedges (5mm). Measure the 2 diagonals of the sash to ensure that the corners are square.  
 Τοποθετούμε τα τακάκια τζαμιού (4mm) ανάμεσα στον υαλοπίνακα και τα ήδη τοποθετημένα τακάκια (5mm). Μετράμε τις διαγωνίους του φύλλου για να διασφαλίσουμε την ορθογωνικότητα του.  
 It is recommended to apply a fast curing glue between the glass pane and the interlocking profile on top bottom and in the middle (aprox. 200mm). Repeat procedure in the locking side.  
 Προτείνεται η πλήρωση του χώρου κάτω από το τζάμι απο την πλευρά του γάντζου, με κόλλα ταχείας κόλλησης τουλάχιστον πάνω, κάτω και στην μέση του ύψους του φύλλου (200mm περίπου). Επαναλαμβάνουμε την διαδικασία από την πλευρά της κλειδαριάς.



**2** Lay the sash on the table with the external side facing downwards. Install the 4 pieces of the external gasket cut 45° and apply silicone to the 4 corner gasket points. Place the glazing in the sash.  
 Τοποθετούμε το φύλλο στο πάγκο με την εξωτερική πλευρά προς τα κάτω. Στην συνέχεια τοποθετούμε τα 4 κομμάτια ελαστικό τζαμιού κομμένα 45° και σιλικονάρουμε στις ενώσεις τους στις γωνίες. Βάζουμε τον υαλοπίνακα στο φύλλο.



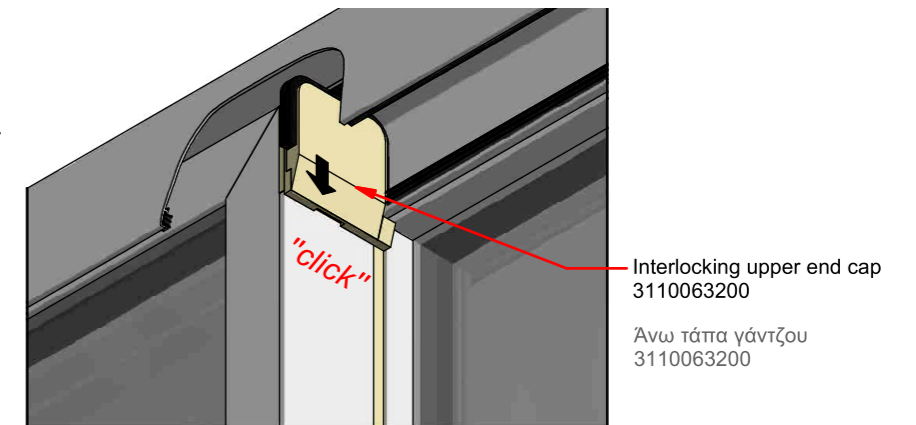
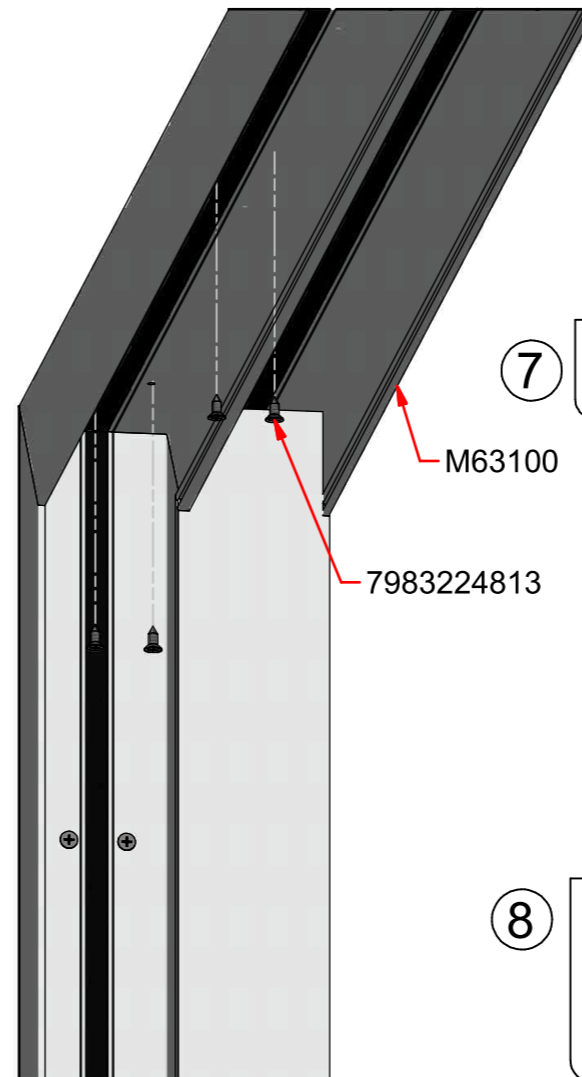
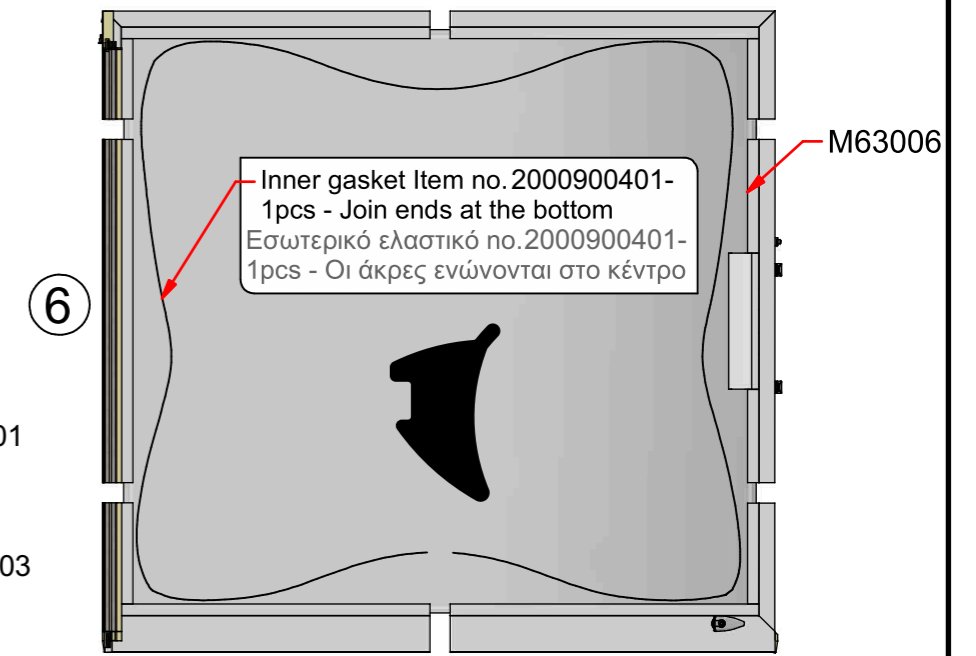
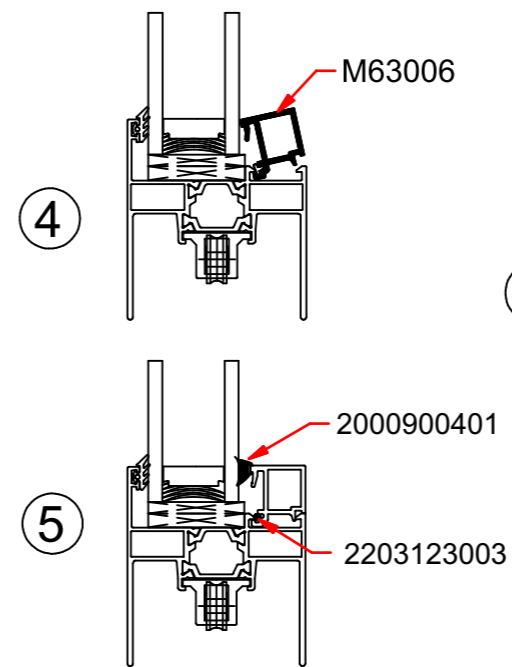
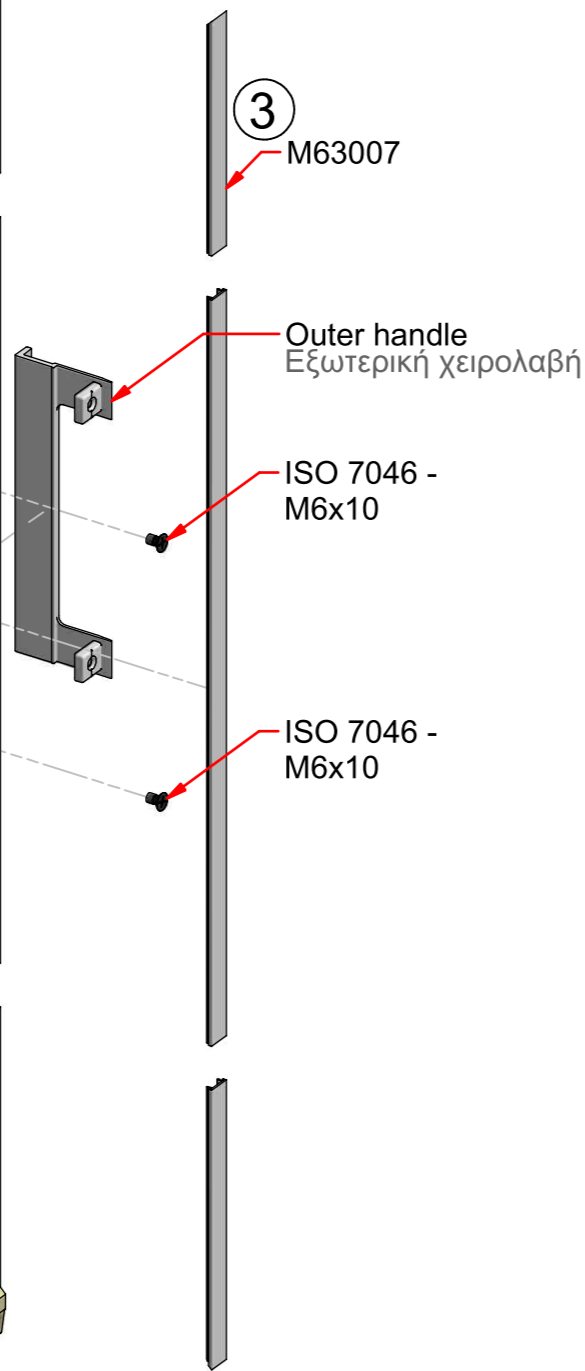
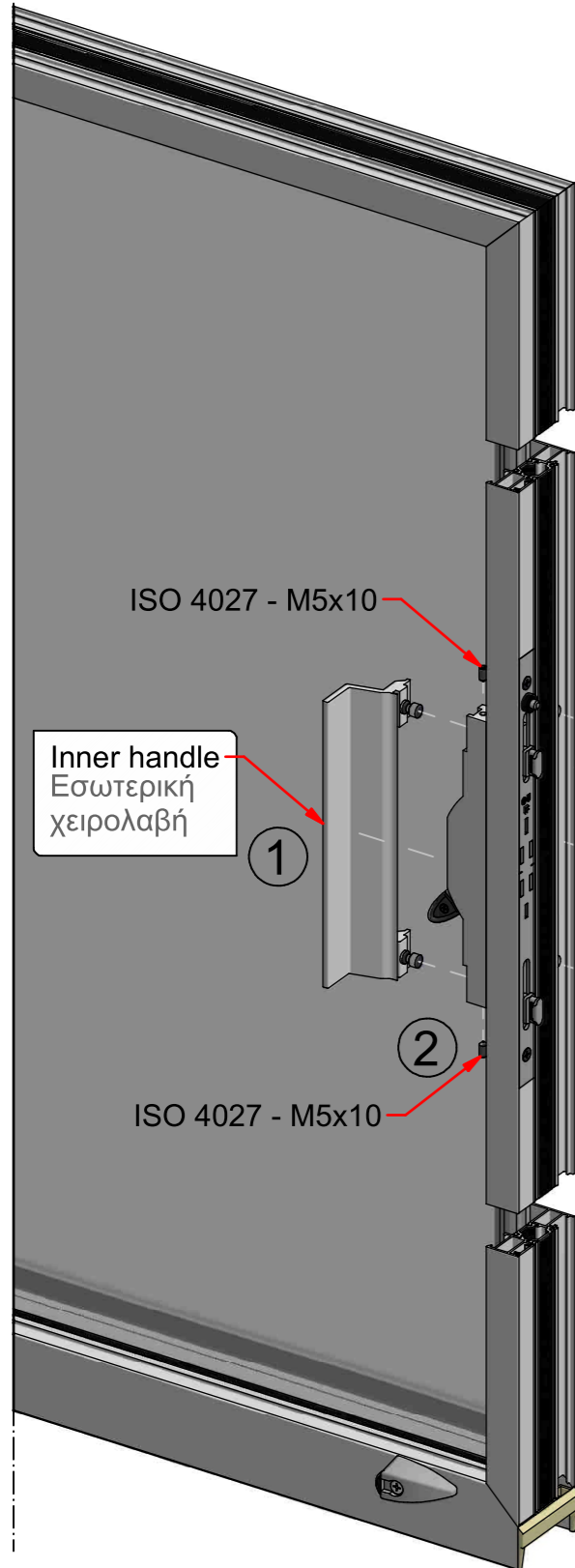
**7700939803**  
  
**Fast setting adhesive**  
 Κόλλα ταχείας κόλλησης



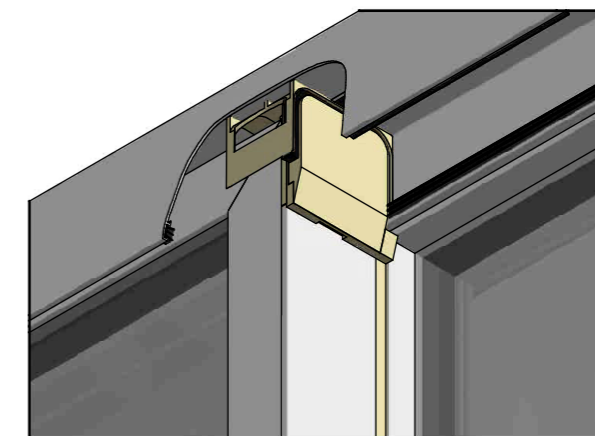
## Sash assembly Συναρμολόγηση φύλλου

Place the handles in the sash and fix with screws.  
 Then place the M63007 cover profile on the sash.  
 For easier packaging of sashes and in order to avoid damaging the handles it is recommended to fit them on site.  
 Finally fit the glazing beads M63006 with the foamgasket 2203123003 and place the glazing gasket continuously in one piece.

Τοποθετήστε τις χειρολαβές στο φύλλο και βιδώστε.  
 Τοποθετήστε το διακοσμητικό προφίλ M63007 στο φύλλο.  
 Για ευκολότερη συσκευασία των φύλλων και για αποφυγή χτυπήματος των χειρολαβών, προτείνεται η τοποθέτησή τους κατά την εγκατάσταση.  
 Τέλος, τοποθετήστε τα πηγάκια M63006 με χρήση του αφρώδους ελαστικού 2203123003 και στη συνέχεια τοποθετούμε περιμετρικά τη εσωτερική σφήνα 2000800401 σε ένα συνεχόμενο κομμάτι.



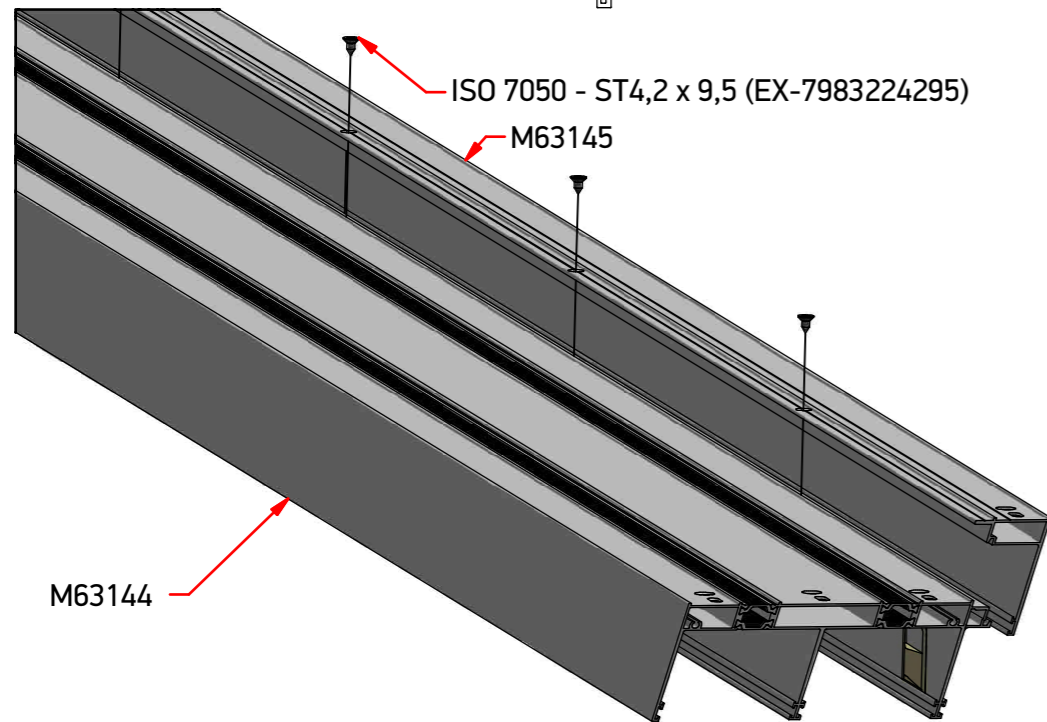
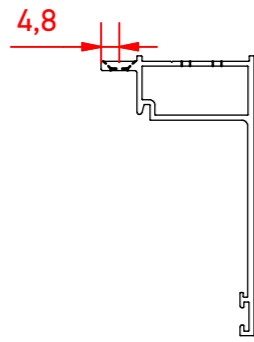
The upper interlocking end cap (3110063200) is placed after the sash is placed in the frame.  
 Η άνω τάπα γάντζου (3110063200) τοποθετείται μετά την τοποθέτηση του φύλλου στην κάσα.



<b>6600063100</b>	
Polyamide Πολυαμιδίο	Pieces Τεμάχια
Sash spacer for M630 Αποστατικό κύλισης για M630	

The spacers should be placed **BEFORE** the assembling of the frame  
 Place 3 spacers per sash width and 2 spacers per sash height  
 Use galvanised or inox screws to fix them.  
 Align one of the spacers of the top frame next to the upper interlocking cap.  
 Τα αποστατικά πρέπει να τοποθετούνται πριν την σύνδεση της κάσας.  
 Τοποθετούνται 3 αποστατικά ανά πλάτος φύλλου και 2 ανά ύψος φύλλου  
 Χρησιμοποιήστε γαλβανιζέ ή ίνοξ βίδες για την σταθεροποίησή τους.  
 Ευθυγραμμίστε το ένα αποστατικό στο σημείο που βρίσκεται η τάπα γάντζου.

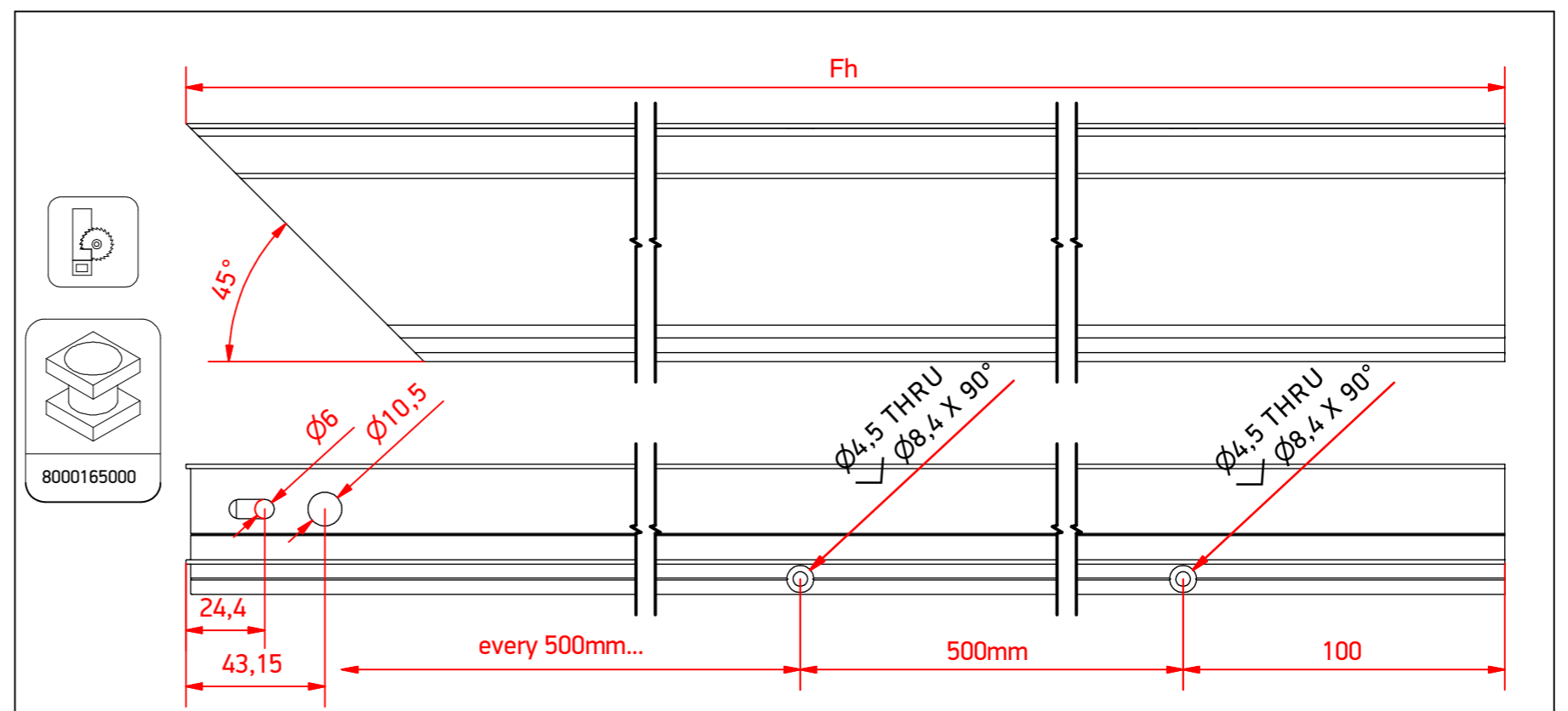
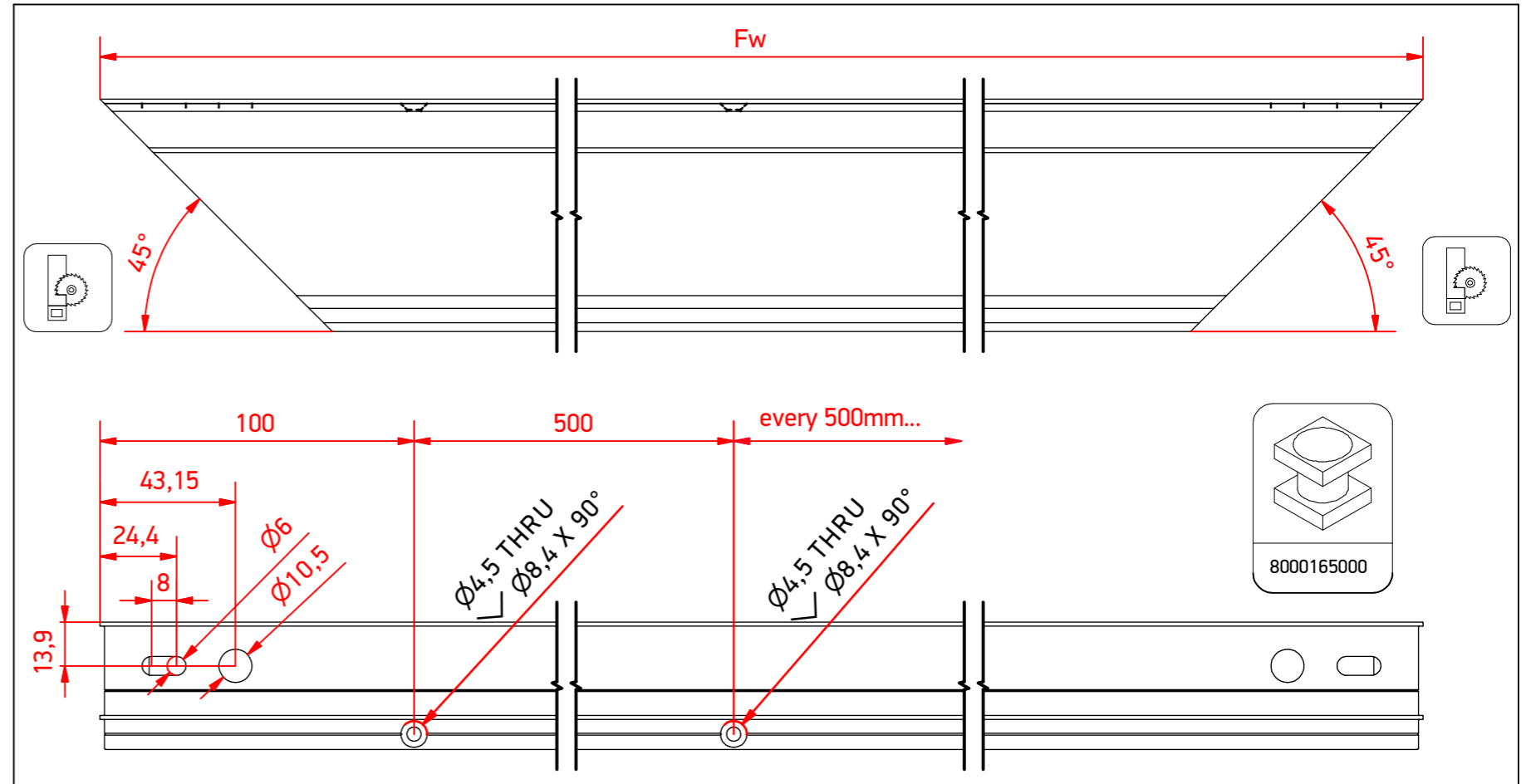
Flyscreen frame machinings- M63145  
 Κατεργασία οδηγού σήτας- M63145



M63144

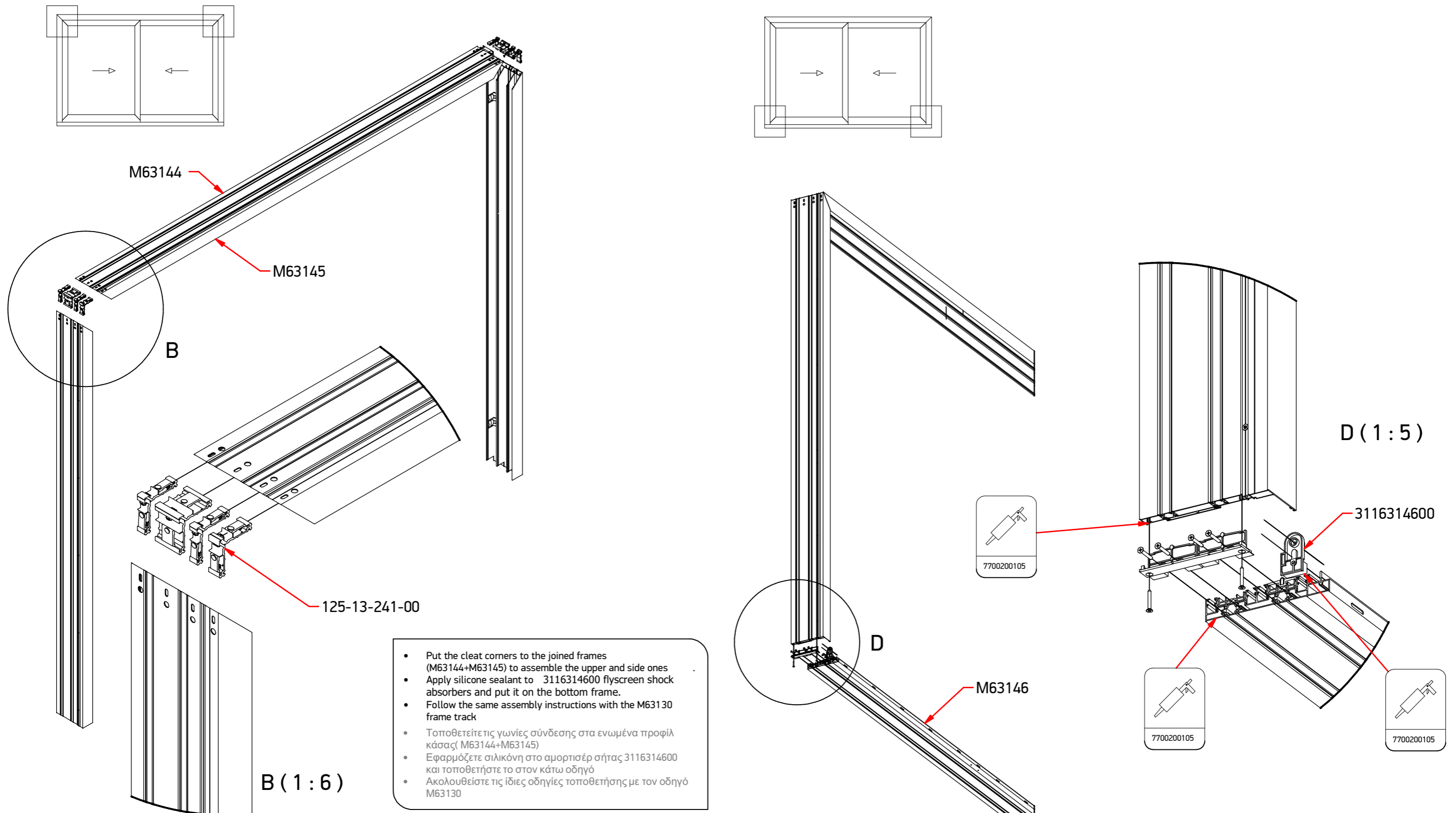
Use ISO7050 4.2x9.5 screws every 500mm, to fit the upper and side M63145 flyscreen frame to the upper and side M63144 upper and side frame profiles.

Χρησιμοποιείτε βίδες ISO7050 4.2x9.5 ανά 500mm για να σταθεροποιήσετε τον άνω και πλαϊνό οδηγό σήτας M63145, στα αντίστοιχα άνω και πλαϊνά προφίλ οδηγού M63144.

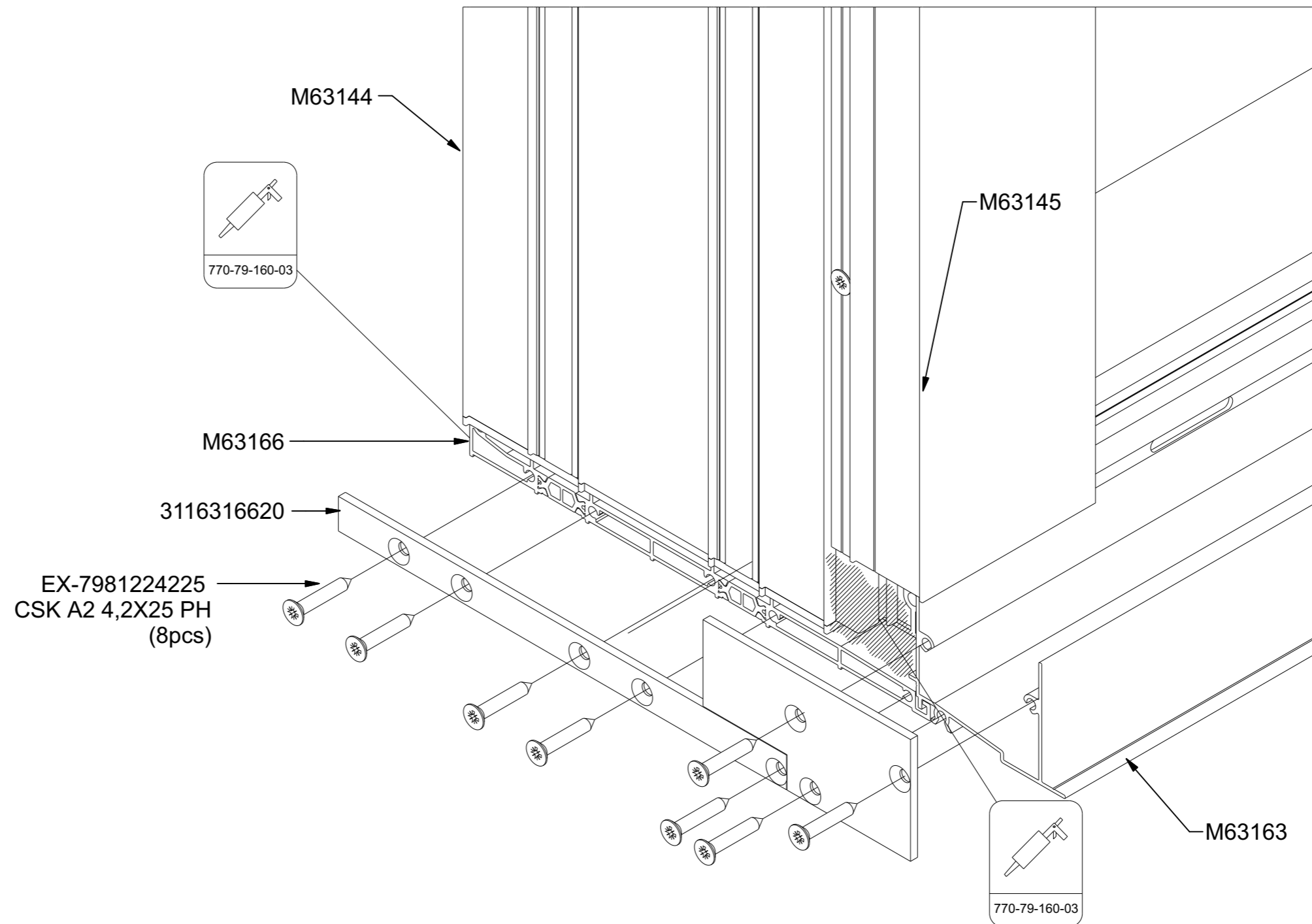


## 2-sash frame track assembly M63146 for flyscreen

### Δίφυλλο επάλληλο συνδεσμολογία οδηγού M63146 για σήτα



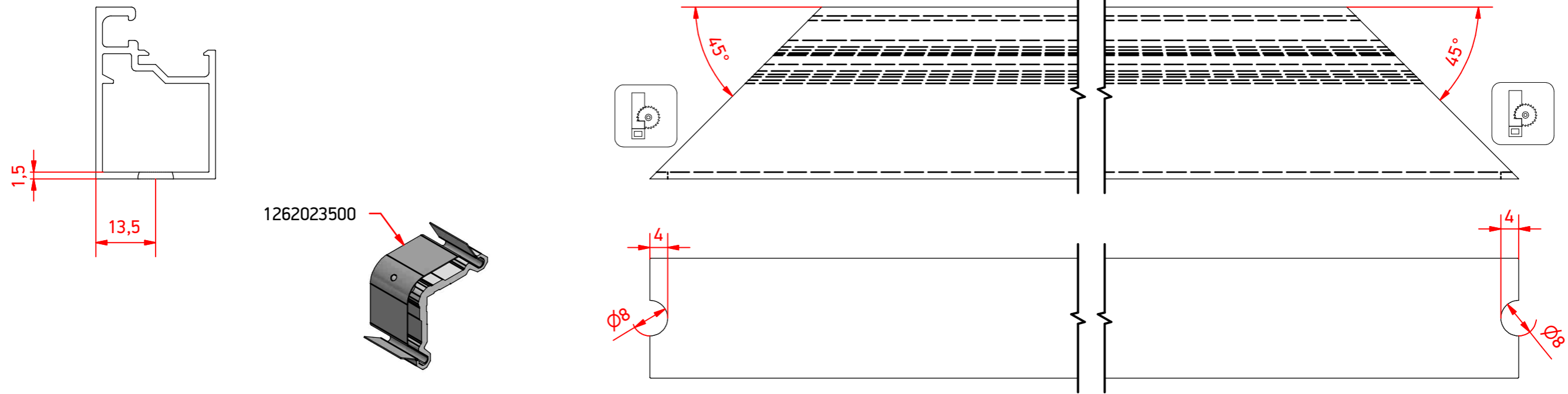
End cap 3116316620 for Two-sash sliding window with flyscreen and gutter  
 Τάπα 3116316620 για Δίφυλλο επάλληλο συρόμενο με σήτα και υδατολεκάνη



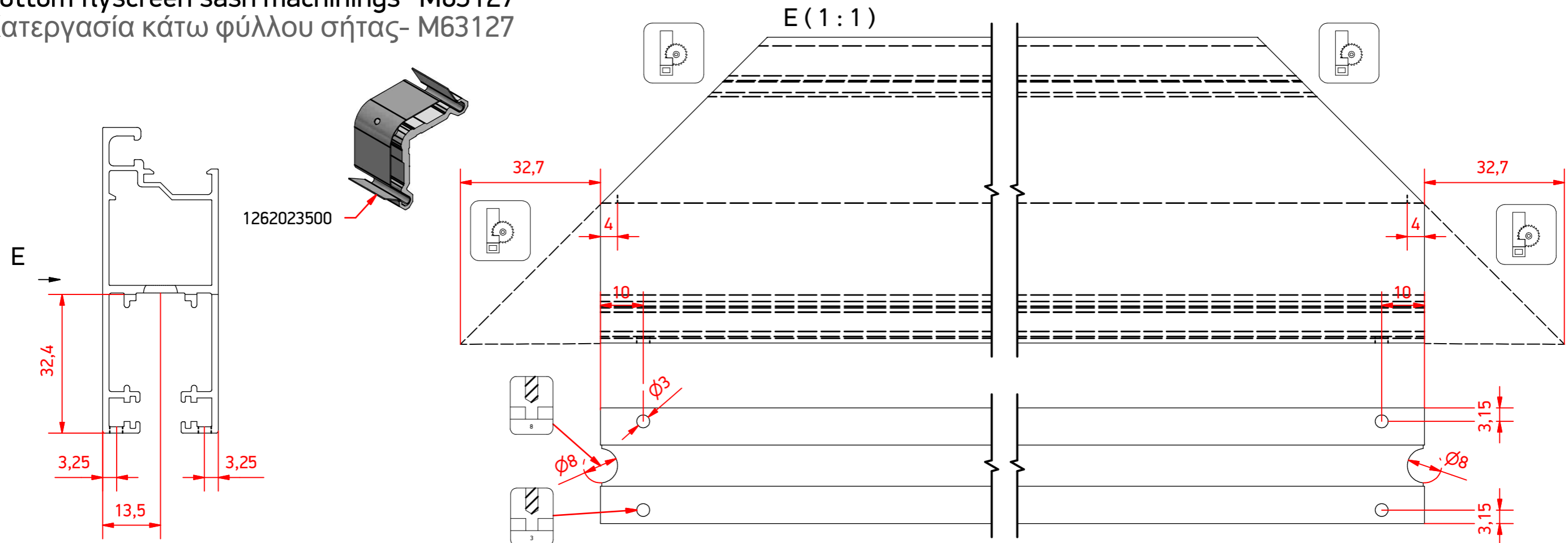
-On bottom corners, place silicone sealant to fill the gap between frame track, subsil and drainage profiles. Place the pair of subsill end caps and screw to fix to the profiles

-Στις κάτω γωνίες του οδηγού εφαρμόζουμε σιλικόνη για να στεγανώσουμε τα κενά μεταξύ του οδηγού, της υπόκασας και της λεκάνης απορροής. Βιδώνουμε το ζεύγος ταπών με τα προφίλ.

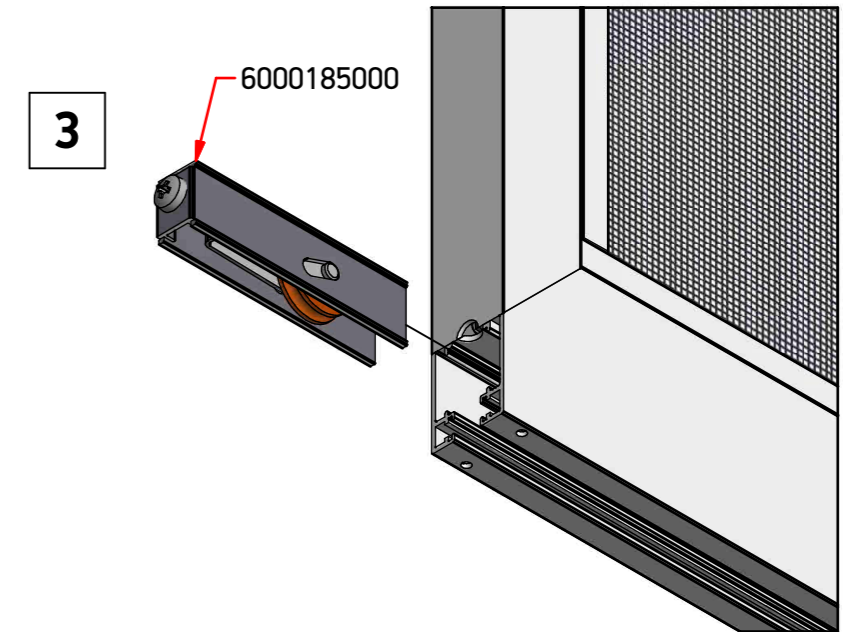
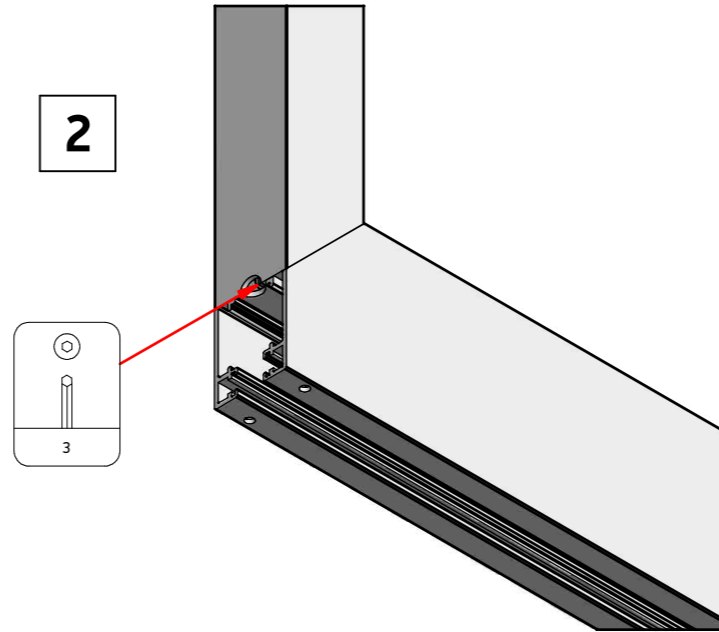
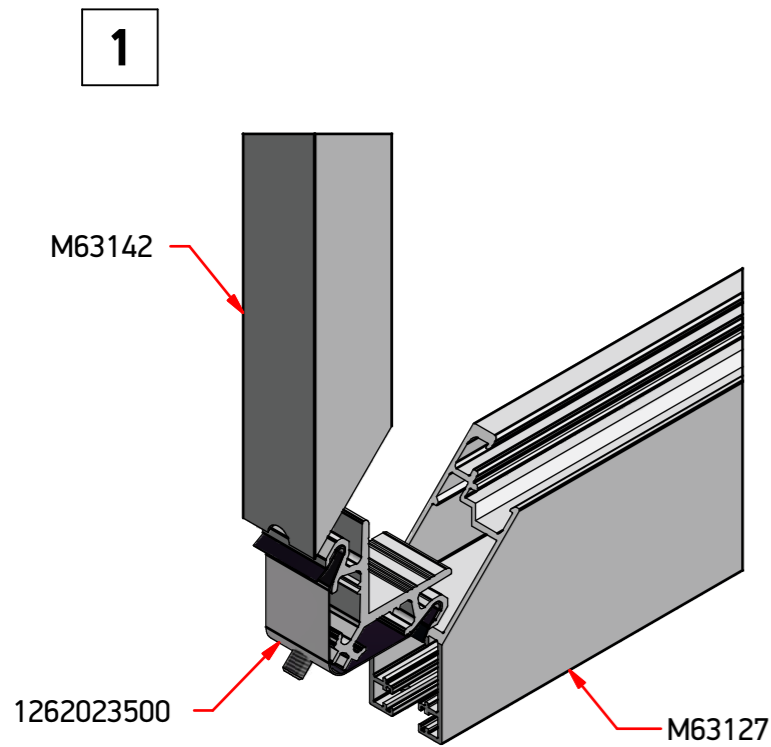
Upper+ side flyscreen sash machinings- M63142  
 Κατεργασία Άνω +Πλαίνου προφίλ φύλλου σήτας- M63142



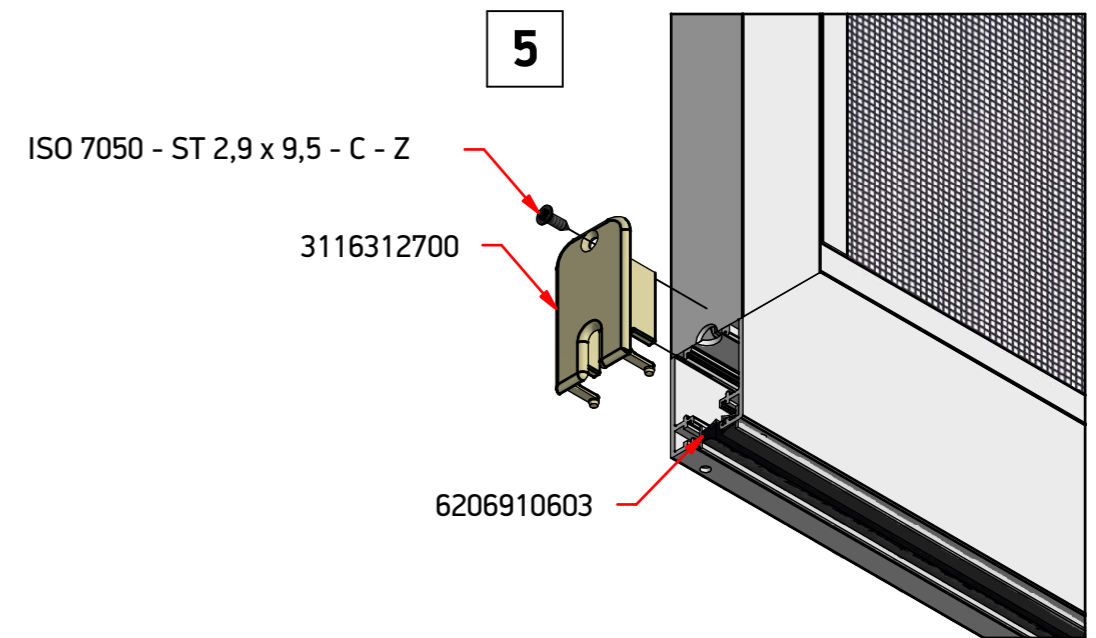
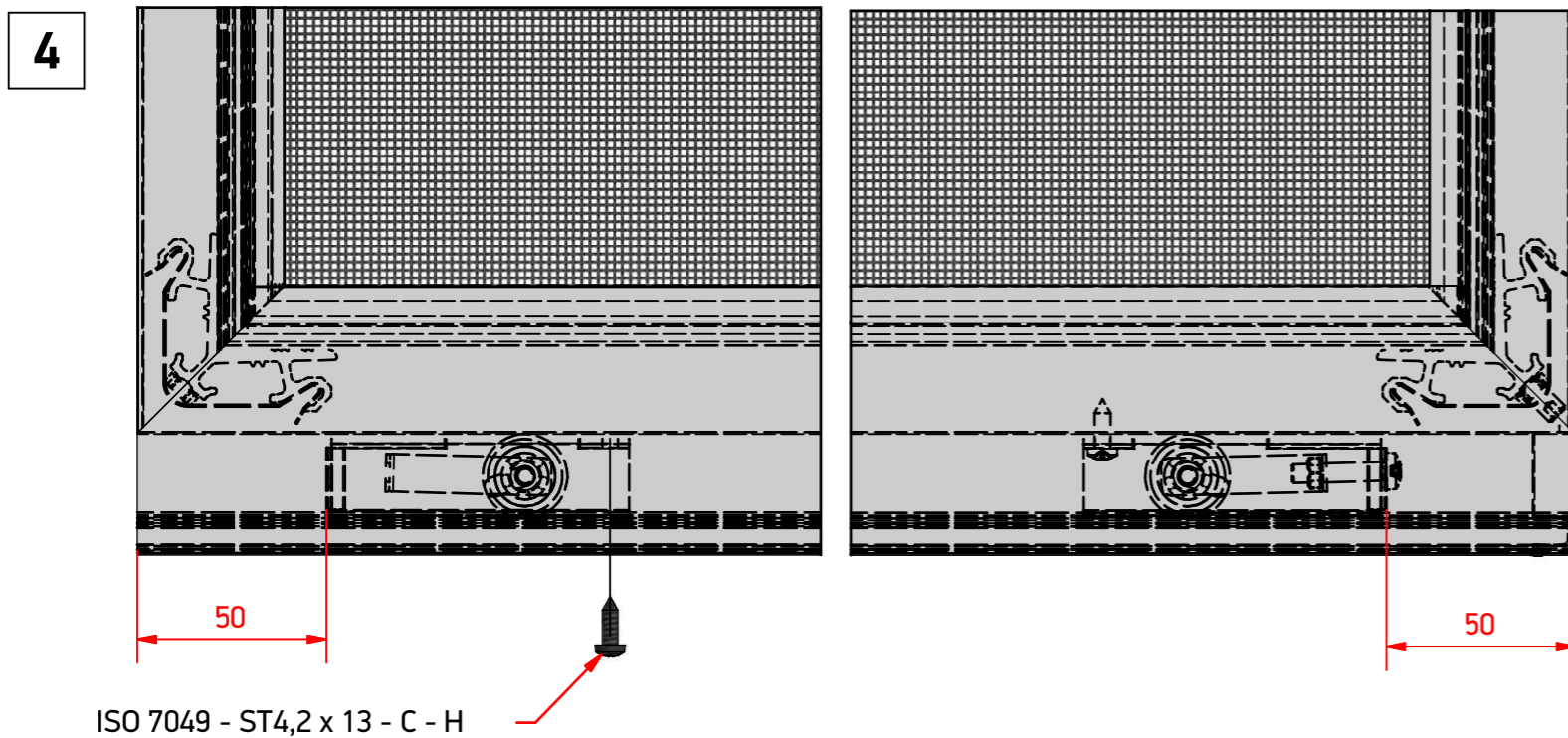
Bottom flyscreen sash machinings- M63127  
 Κατεργασία κάτω φύλλου σήτας- M63127



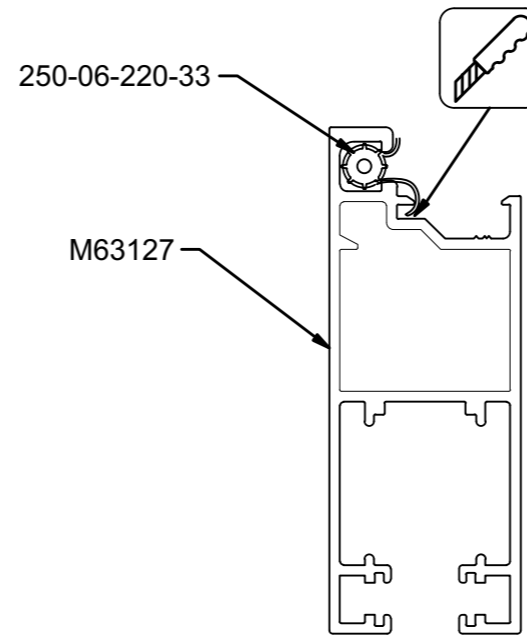
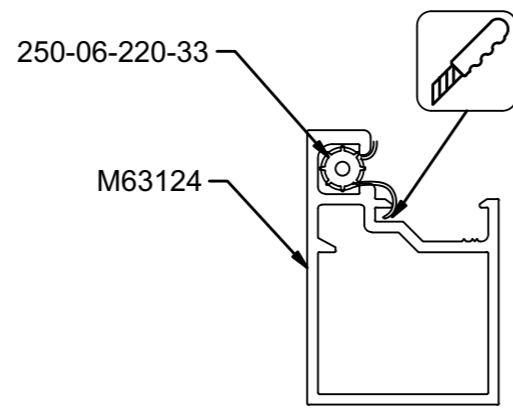
## Flyscreen sash assembly Συναρμολόγηση φύλλου σήτας



1. Put the corners to assemble the sash profiles
  2. Use a hexagon screwdriver to tension the corners
  3. Place the 2 rollers to the bottom corners
  4. Screw to fix the rollers
  5. Put the brushes and then place the end cap to the profile cut edge and screw to fix.
1. Τοποθετείτε τις γωνίες σύνδεσης για να συνδέσετε τα προφίλ φύλλου σήτας
  2. Με την χρήση εξαγωνίου κλειδιού (άλεν) τανύζετε γωνίες σύνδεσης
  3. Περνάτε τα ράουλα στις 2 κάτω γωνίες του φύλλου
  4. Στερεώνετε τα ράουλα μετά την γωνία με βίδα
  5. Τοποθετείτε τα βουρτσάκια και μετά τις τάπες στα σόκορα του προφίλ με χρήση βίδας



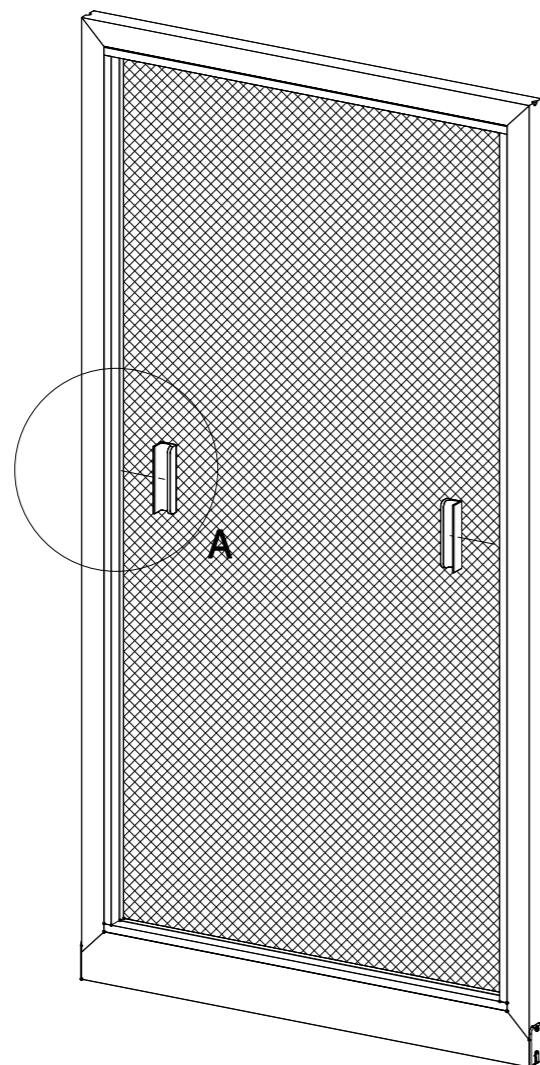
**Flyscreen cutting**  
 Κοπή πανιού σήτας



1. Place the gaskets (first at height and then at width) on sash
2. Cut the flyscreen at the point mentioned on detail (~10mm excess)

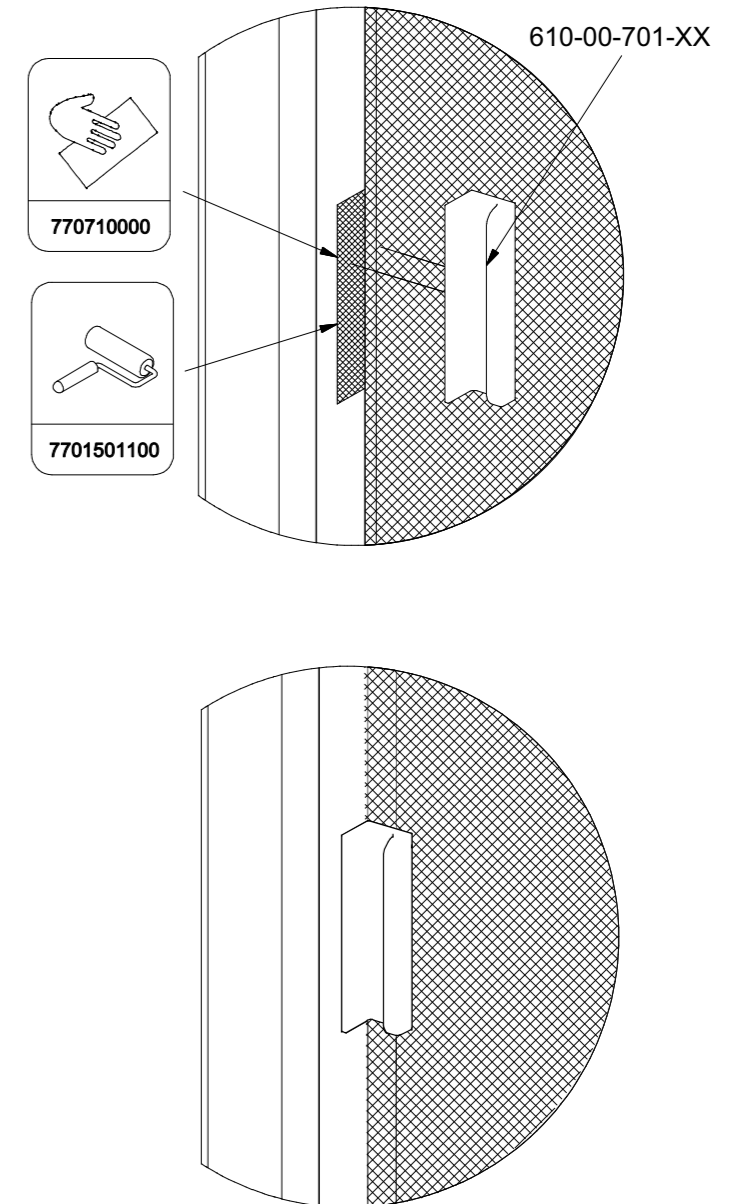
1. Τοποθετούμε τα λάστιχα πρώτα στο ύψος και ύστερα στο πλάτος του φύλλου
2. Κόβουμε το πανί της σήτας στο σημείο που φαίνεται στην λεπτομέρεια (~10mm περίσσειμα)

**Flyscreen Handle 610-00-701-XX**  
 Χειρολαβή σήτας 610-00-701-XX

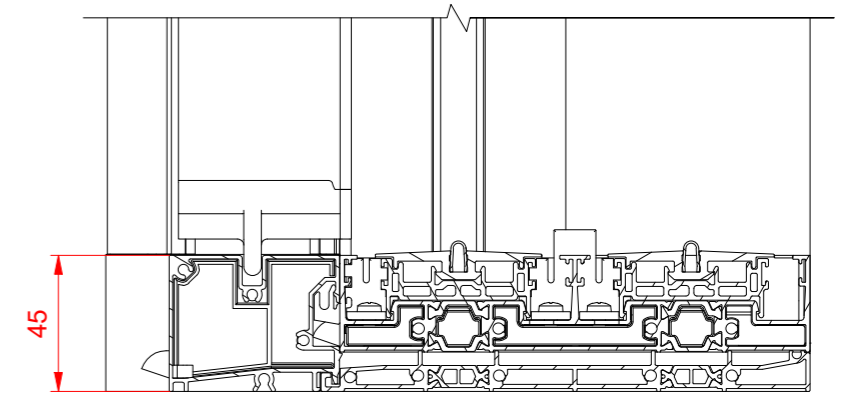
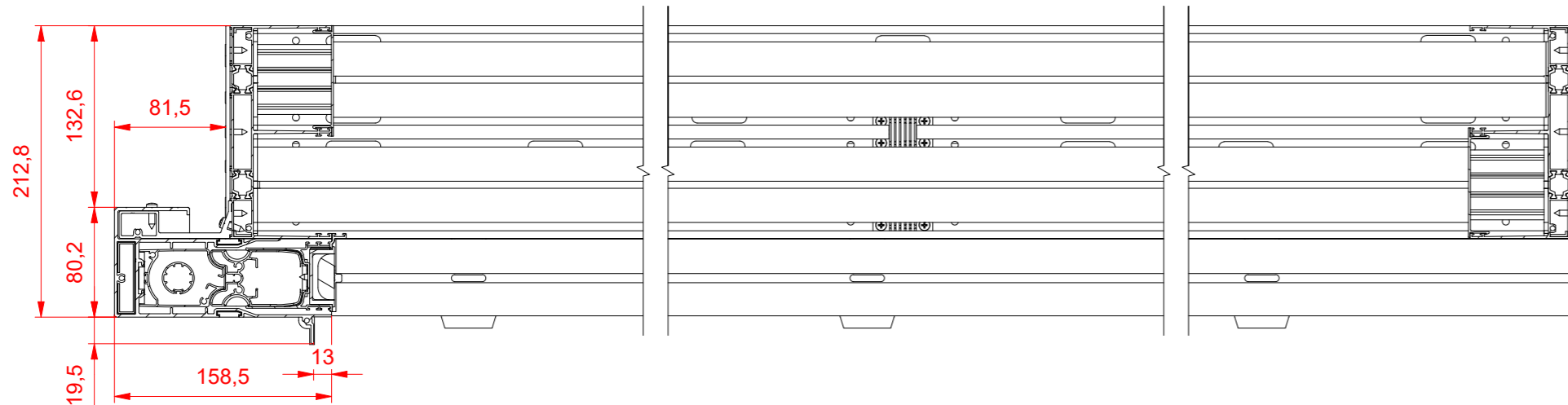
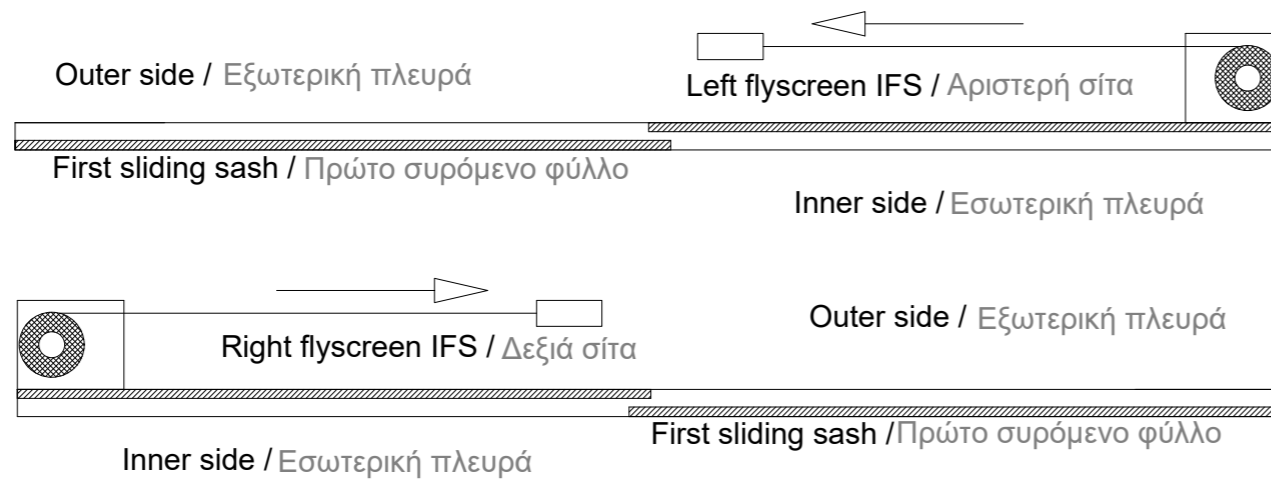
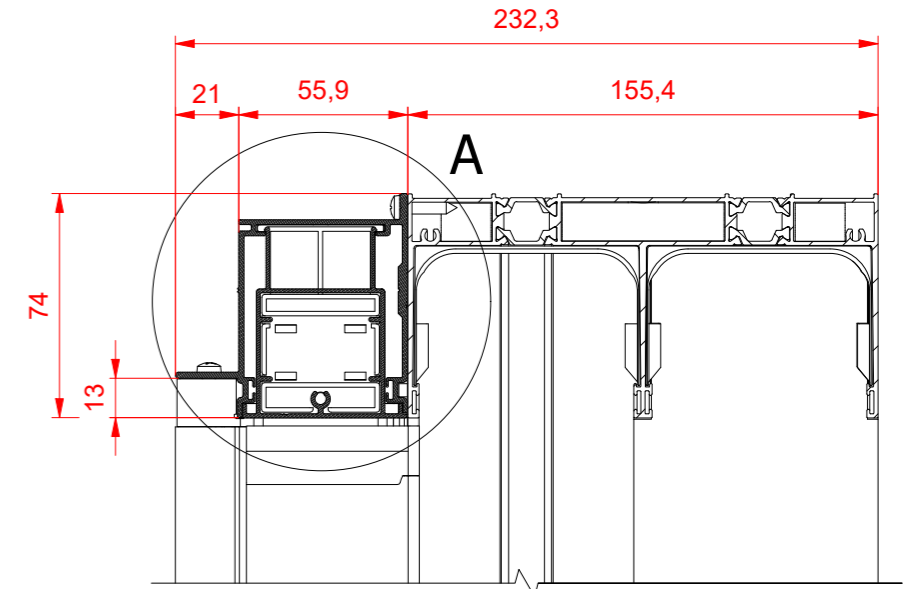
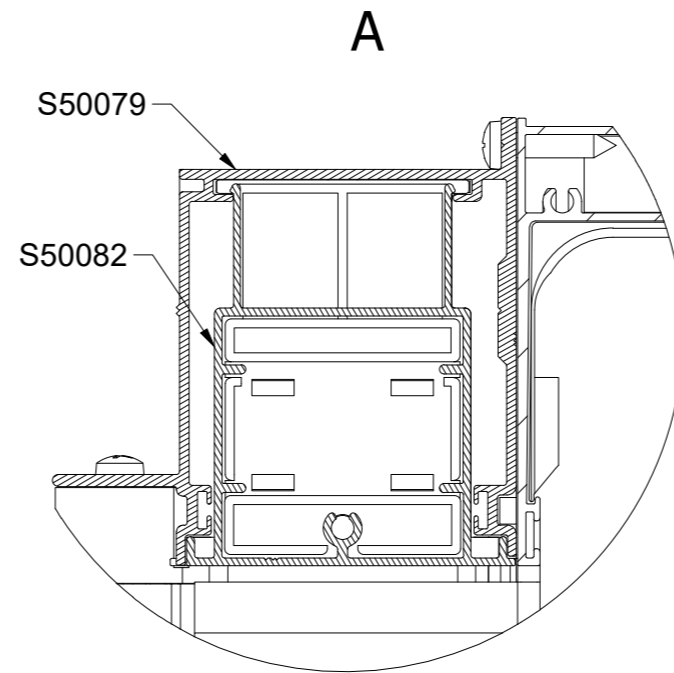
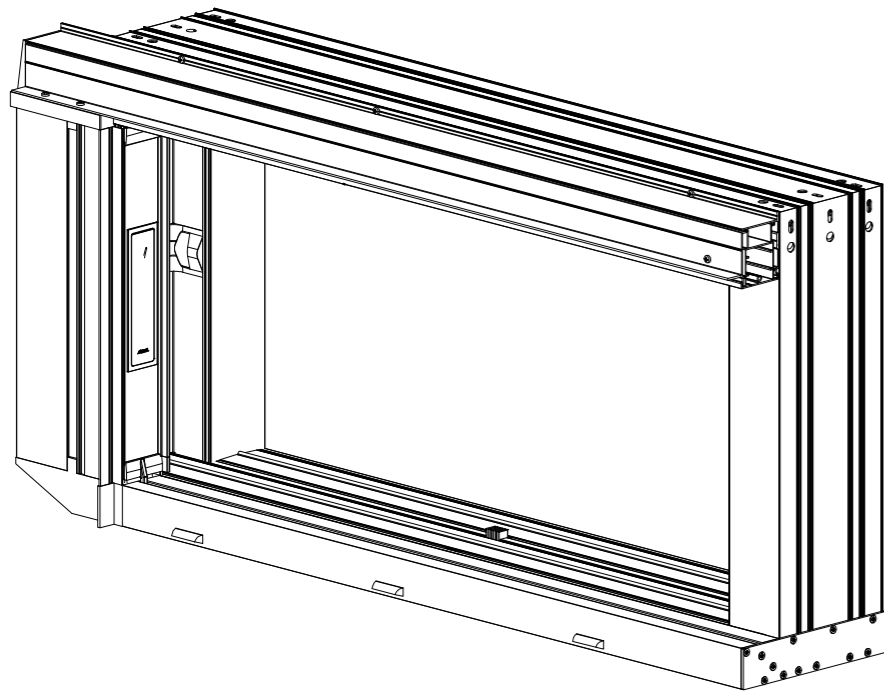


1. Clean the surface where you wish to put the handle
2. Then apply the primer to the same area

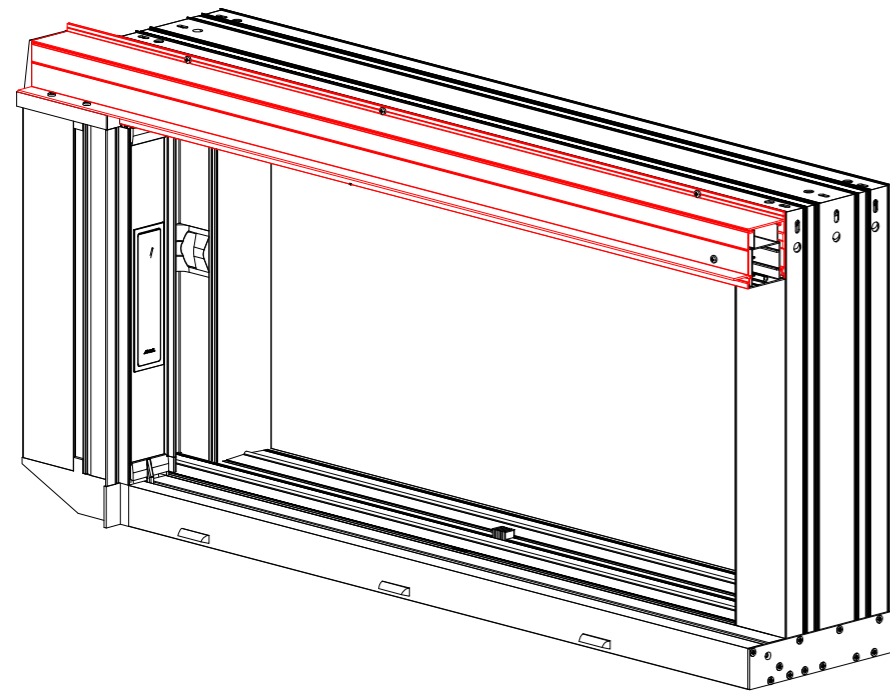
1. Καθαρίζουμε την επιφάνεια που θα κολλήσουμε το χερούλι
2. Εφαρμόζουμε primer στην επιφάνεια αυτή



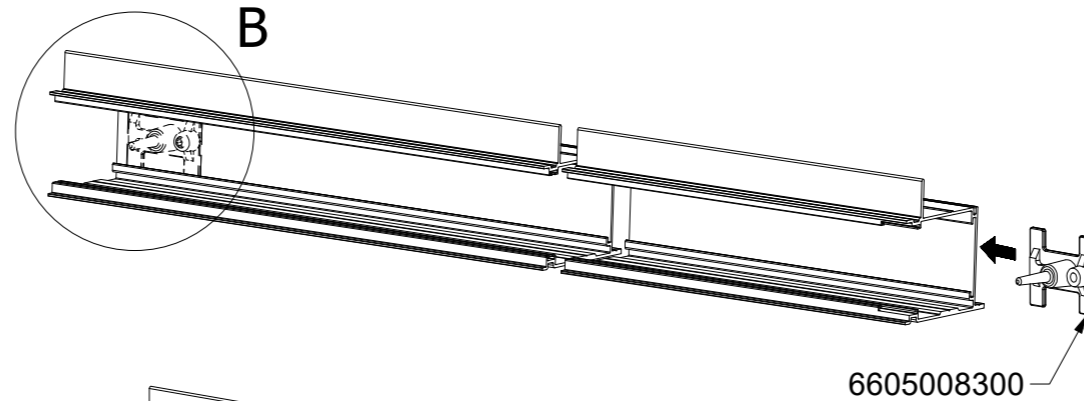
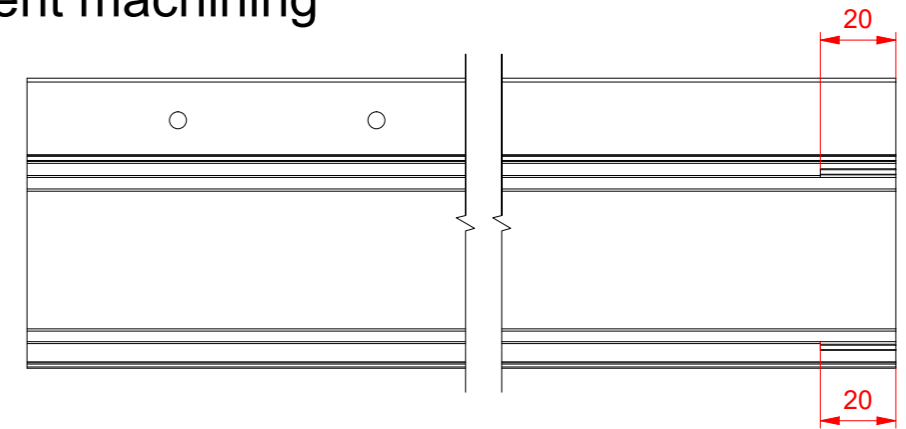
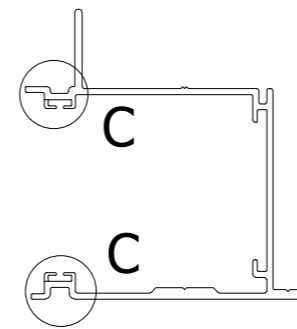
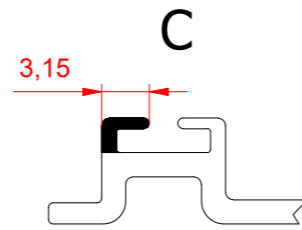
**M630 FLAT WITH SUBSILL**  
 Overview  
 Επισκόπηση



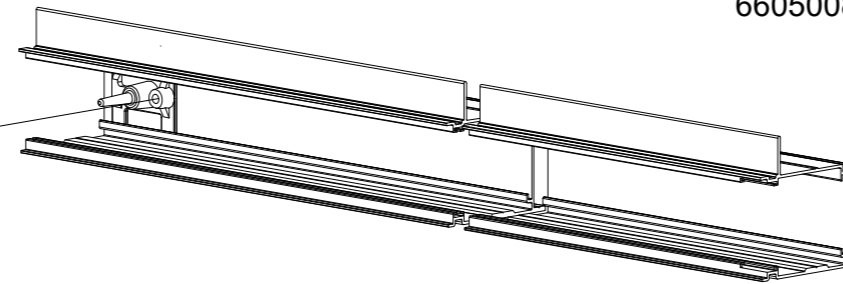
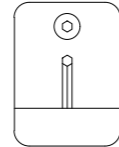
Preparing the upper flyscreen frame  
 Προετοιμασία άνω οδηγού σήτας



Brush replacement machining



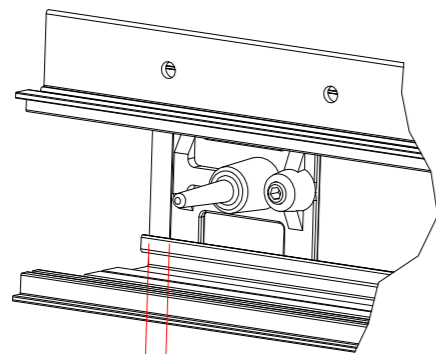
7988330612  
 ISO 4027 - M6 x 12



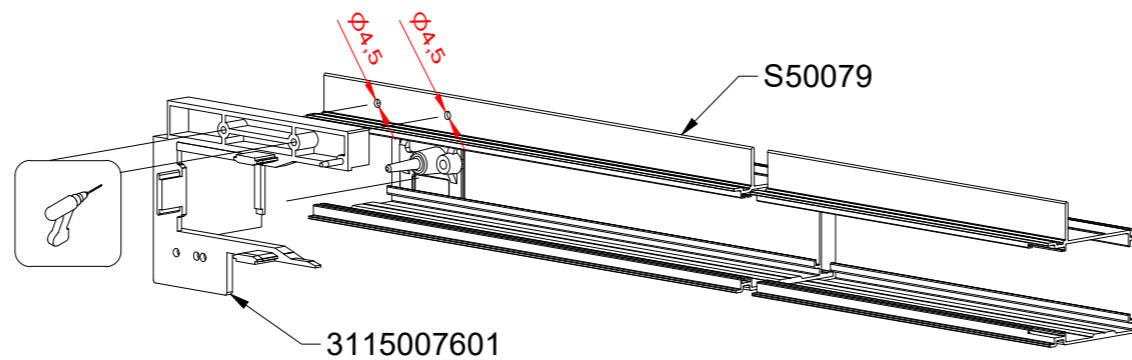
Place the accessory (6605008300) 8mm from the edge of the profile S50079  
 Τοποθετήστε το εξάρτημα (6605008300) 8mm από την άκρη του προφίλ S50079

Screw M6x12 ISO4027 to fix 6605008300 to S50079  
 Βιδώστε την M6x12 ISO4027 για σταθεροποίηση του 6605008300 στο S50079

B

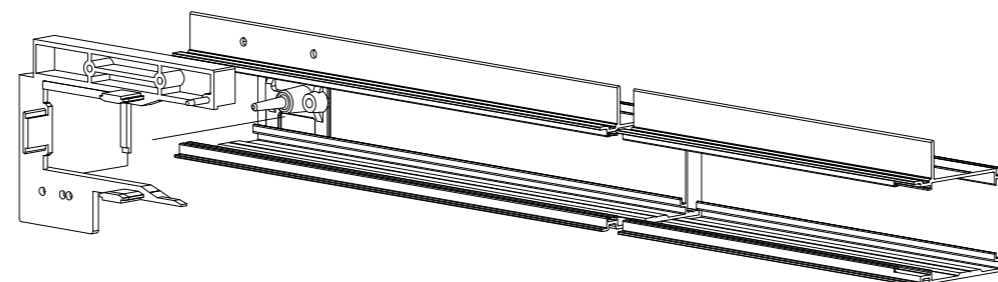


8 mm



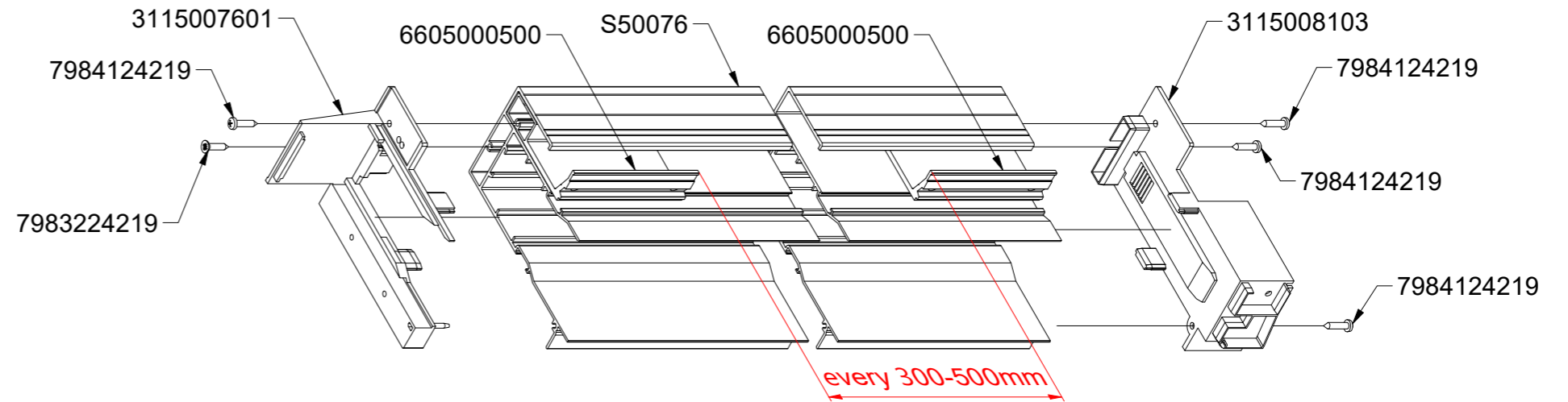
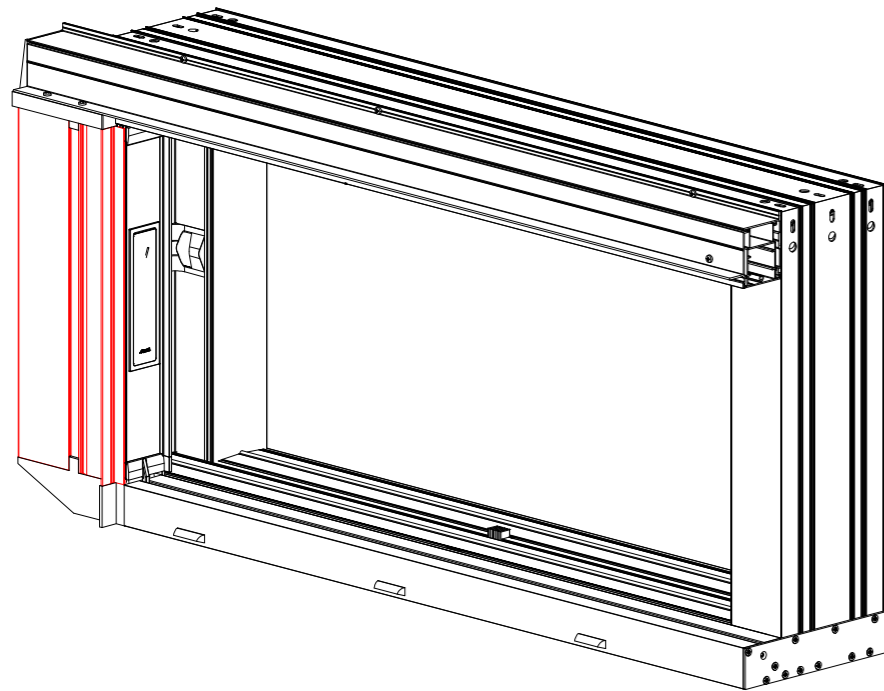
3115007601

Use the holes of 3115007601 to create indentation. Then, drill pilot holes to the S50079 profile  
 Τρυπήστε το προφίλ S50079 χρησιμοποιώντας το 3115007601 ως οδηγό

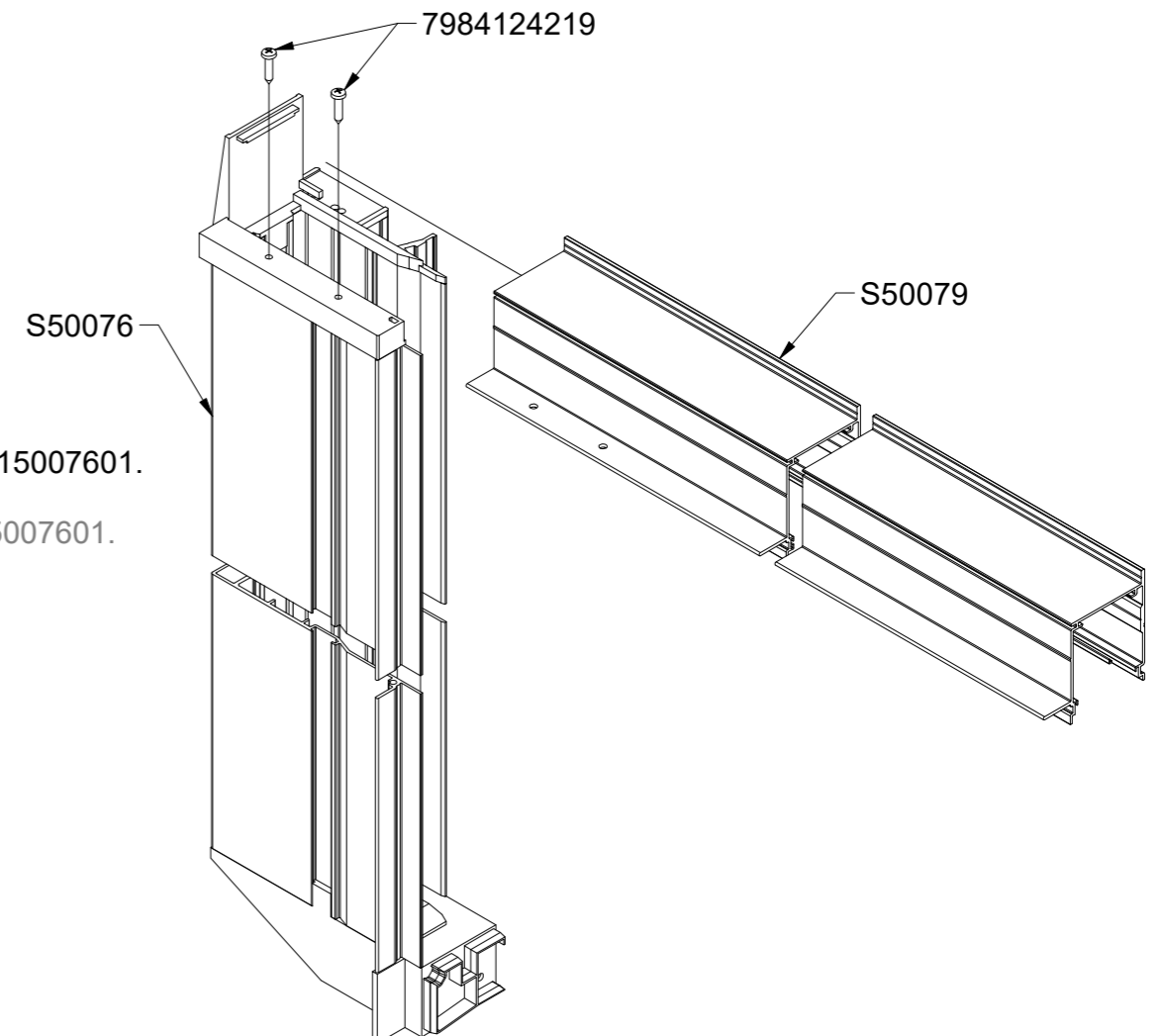
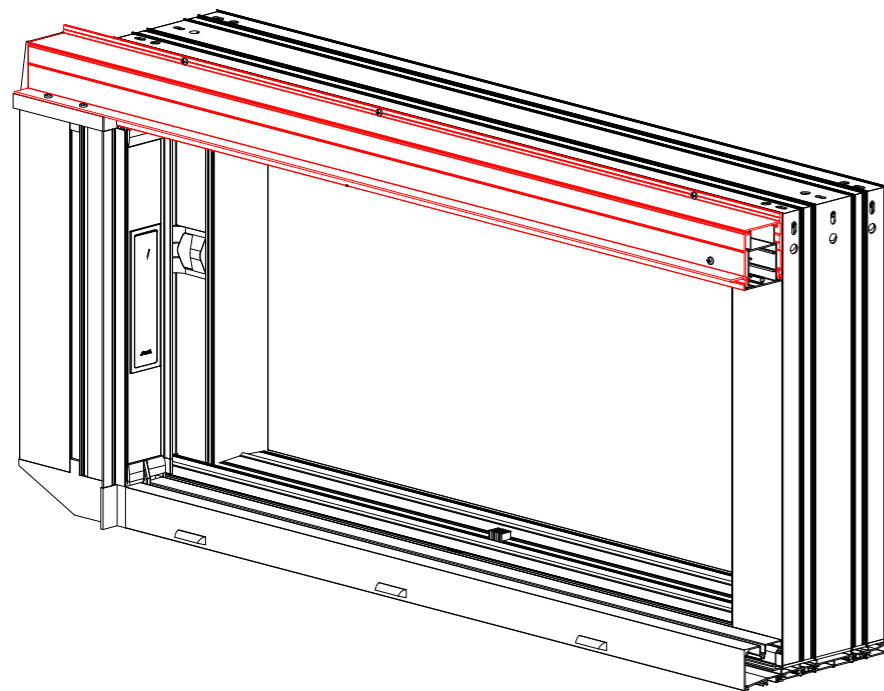


Remove end cap from the profile  
 Αφαιρέστε την τάπα από το προφίλ

Preparing the upper and side flyscreen frame  
 Προετοιμασία άνω και πλαϊνού οδηγού σήτας



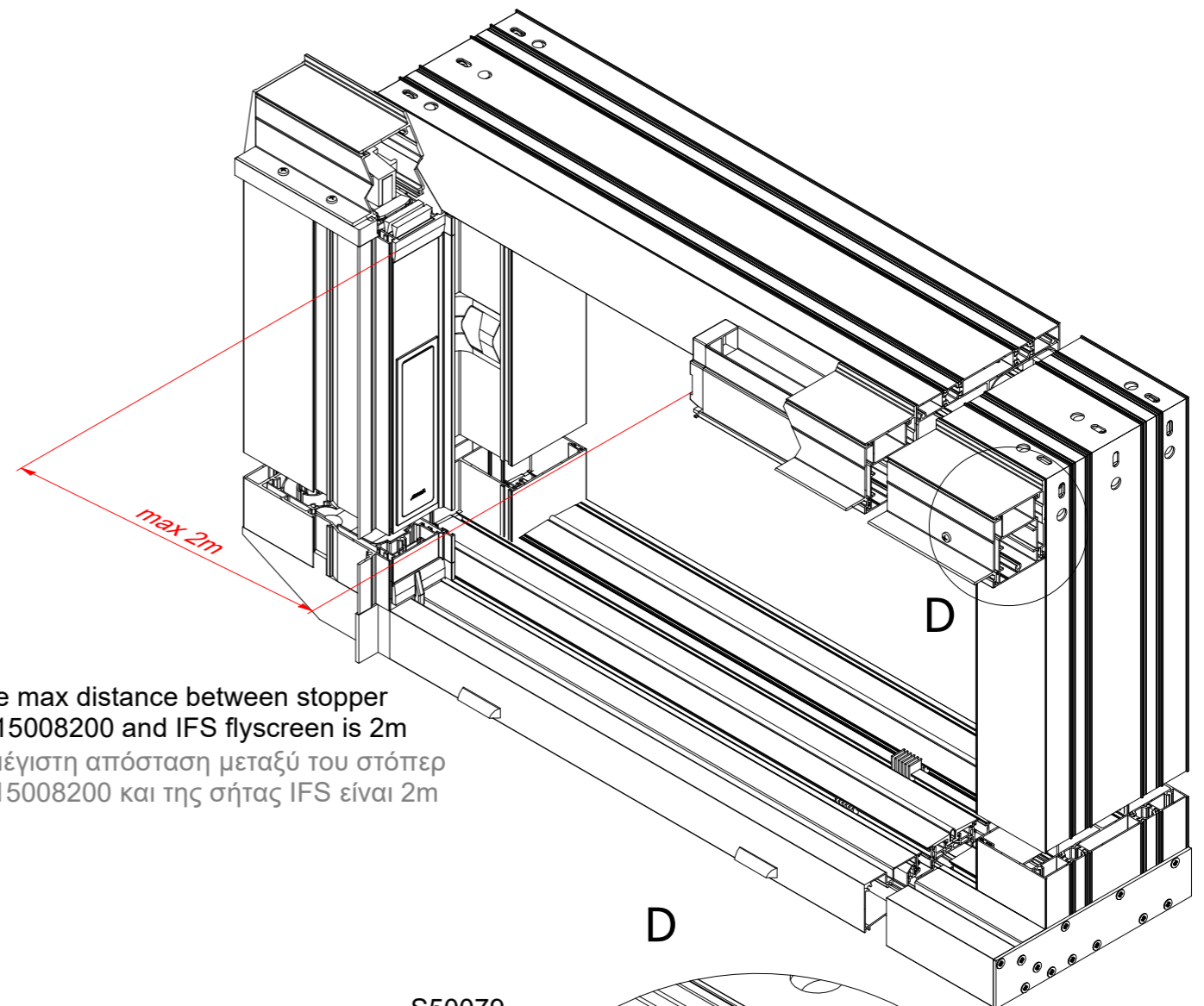
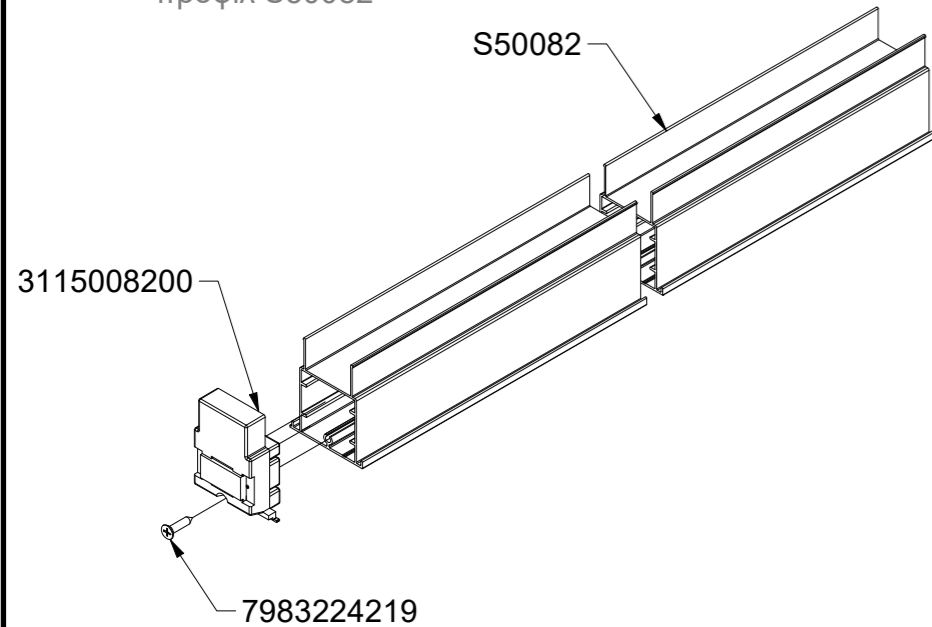
Place every 300mm-500mm through the S50076 the 6605000500 connectors. Then place the end caps and screw to fix  
 Τοποθετείτε τους συνδέσμους 6605000500 κάθε 300mm μέσα στο προφίλ S50076. Μετά, βιδώνουμε τις τάπες στο προφίλ



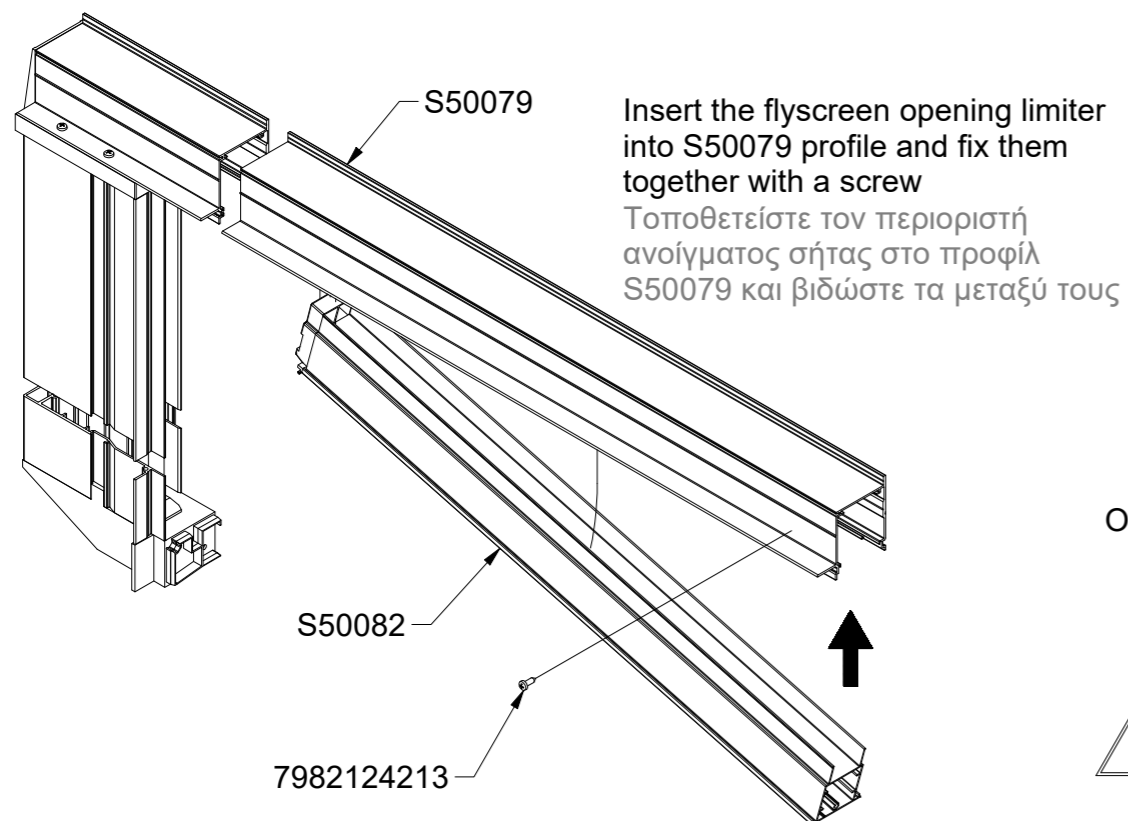
Connect the S50079 profile to the upper end cap 3115007601. Screw to fix through the pilot holes  
 Τοποθετείτε το προφίλ S50079 στην άνω τάπα 3115007601. Μετά, βιδώνουμε τα προφίλ στις 2 οπές που είχαμε προτρυπήσει αρχικά

Preparing the upper and side flyscreen frame  
 Προετοιμασία άνω και πλαϊνού οδηγού σήτας

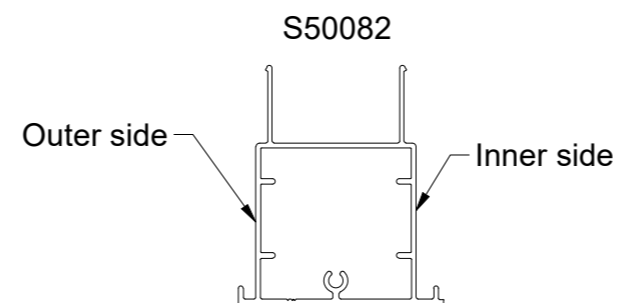
Assemble the flyscreen opening limiter which consists of 3115008200 stopper and S50082 profile  
 Συναρμολογήστε τον περιοριστή ανοίγματος σήτας που αποτελείται από το στόπερ 3115008200 και το προφίλ S50082



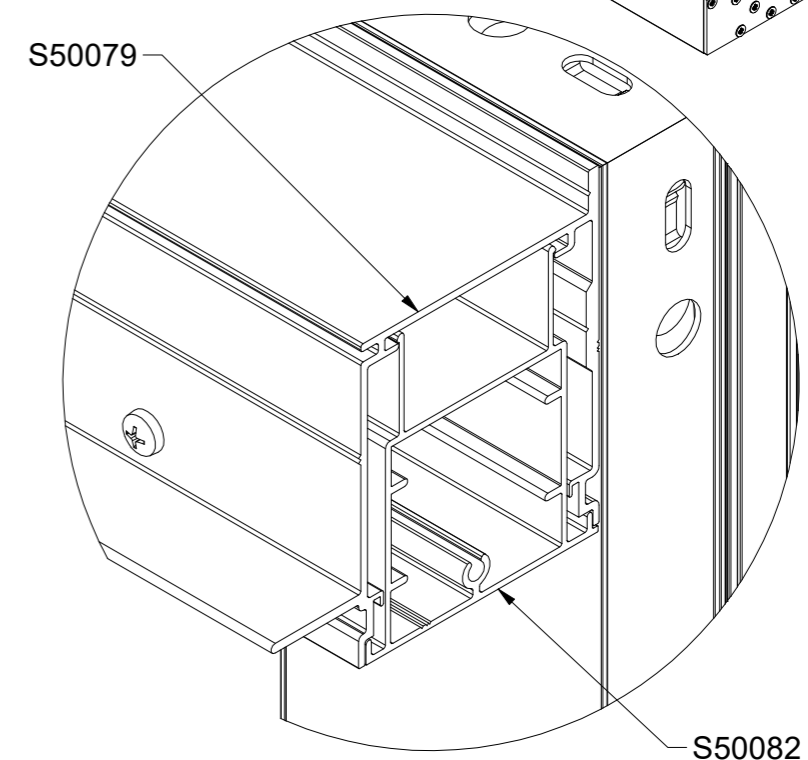
The max distance between stopper 3115008200 and IFS flyscreen is 2m  
 Η μέγιστη απόσταση μεταξύ του στόπερ 3115008200 και της σήτας IFS είναι 2m



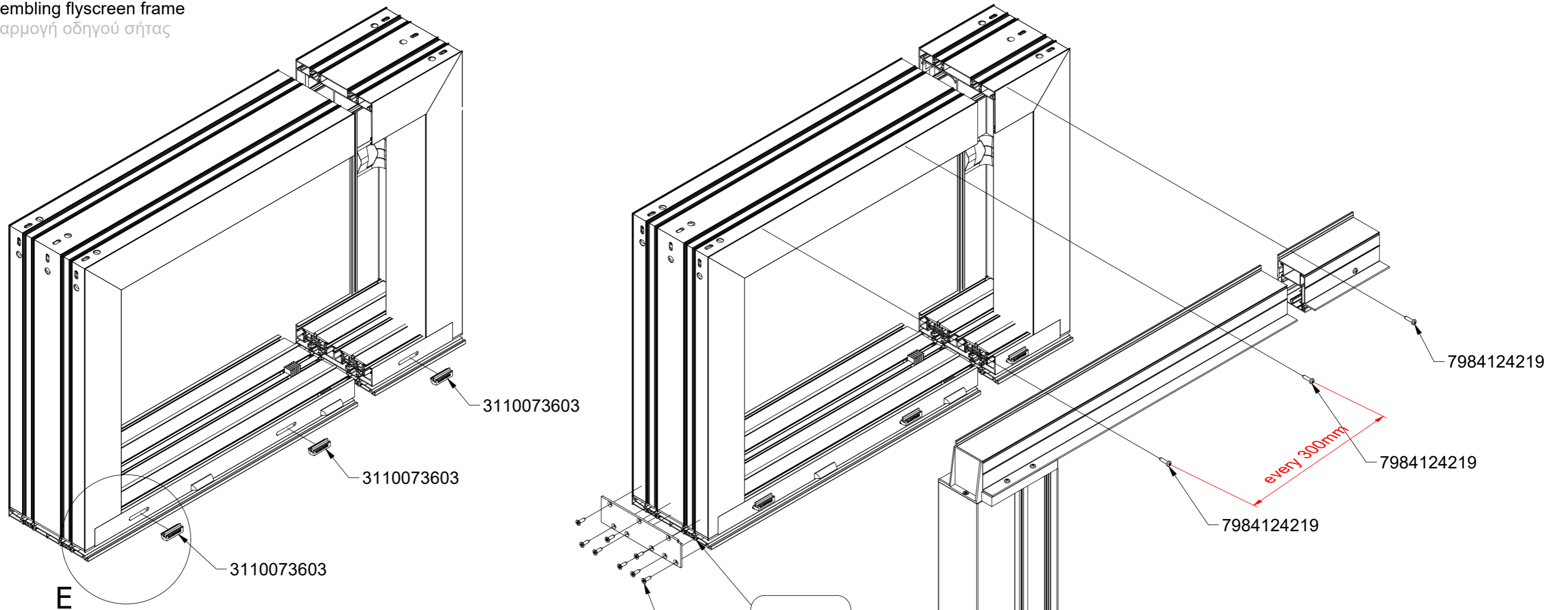
Insert the flyscreen opening limiter into S50079 profile and fix them together with a screw  
 Τοποθετείστε τον περιοριστή ανοίγματος σήτας στο προφίλ S50079 και βιδώστε τα μεταξύ τους



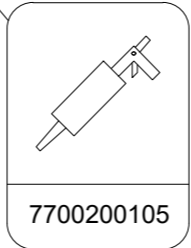
The profile S50082 is not symmetrical  
 Το προφίλ S50082 δεν είναι συμμετρικό



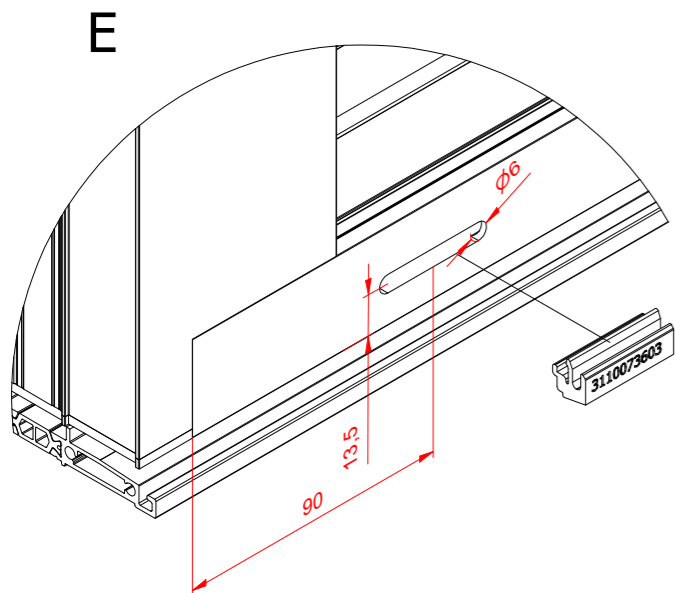
Assembling flyscreen frame  
 Συναρμογή οδηγού σήτας



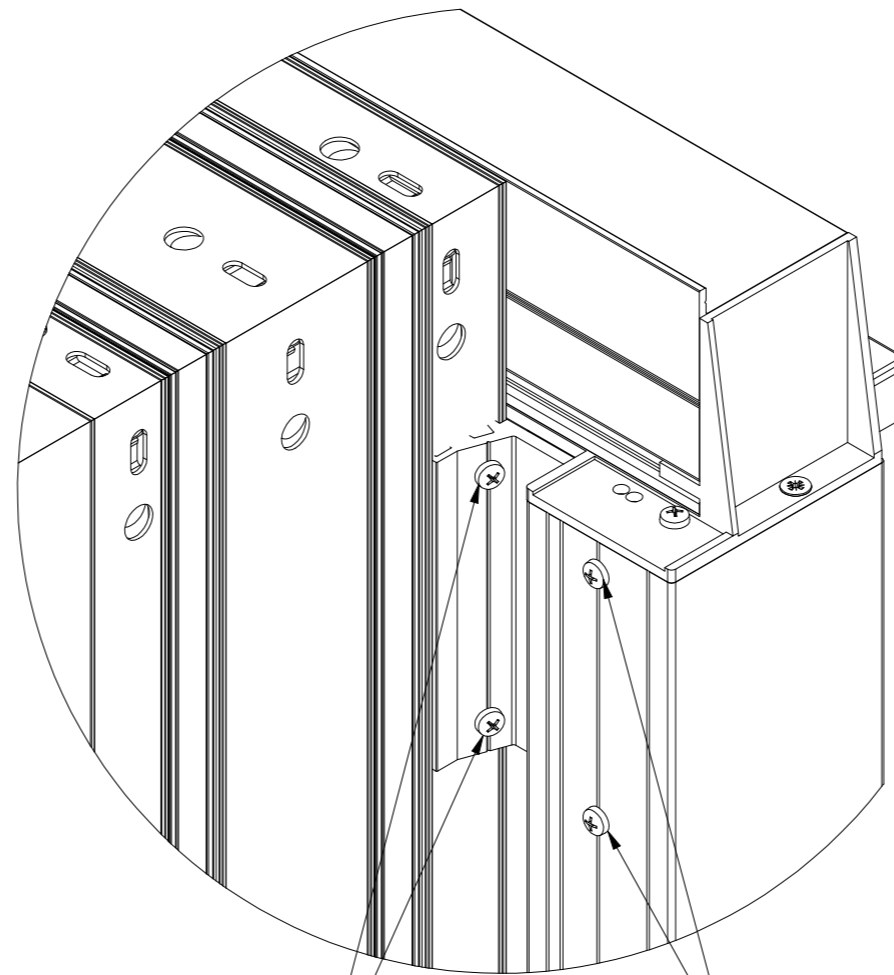
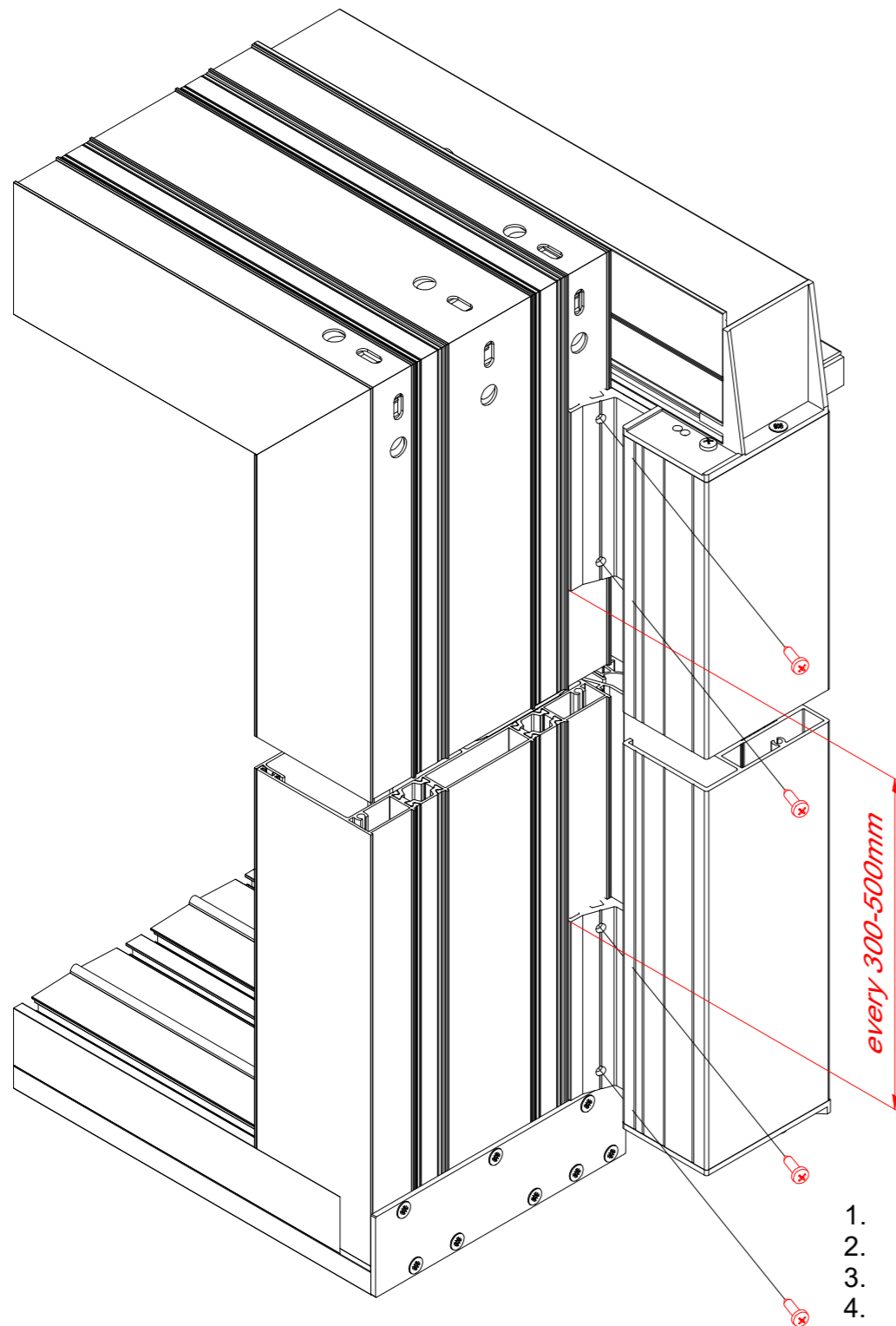
Make extra slots for drainage clips (3110073603)  
 Πραγματοποιούμε επιπλέον κατεργασίες οβαλ για κλιπς απορροής (3110073603)



7981224219

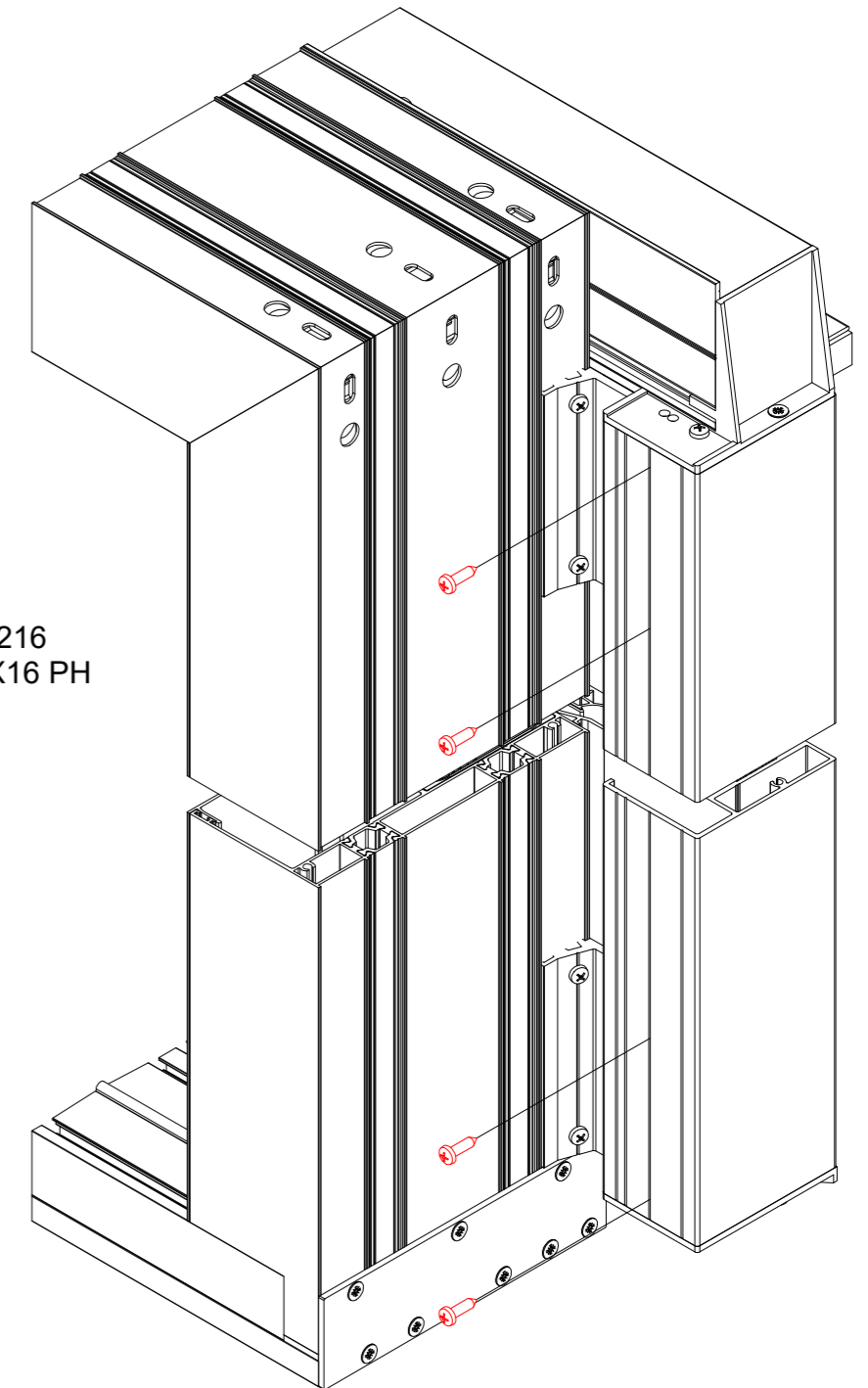


Assembling flyscreen frame  
 Συναρμογή οδηγού σήτας



EX-7982124216  
 PAN A2 4,2X16 PH

EX-7982124216  
 PAN A2 4,2X16 PH



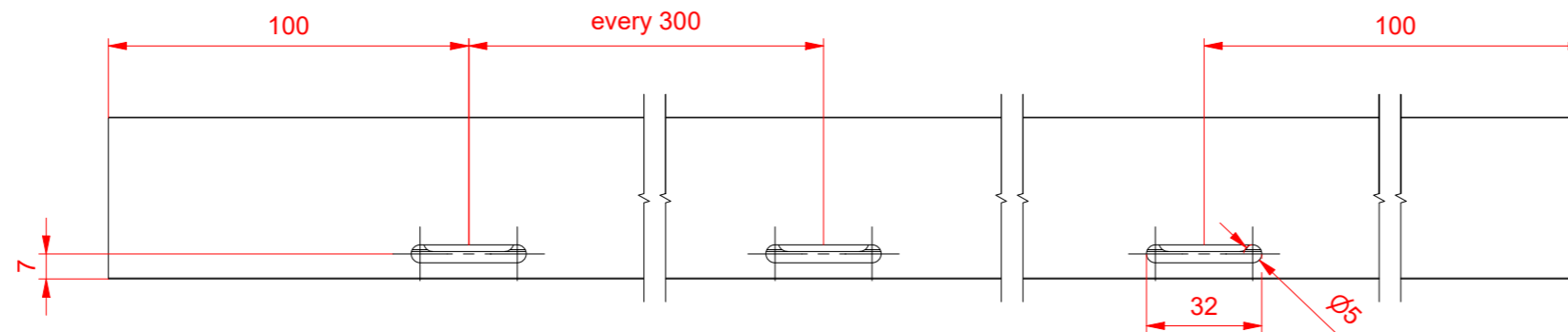
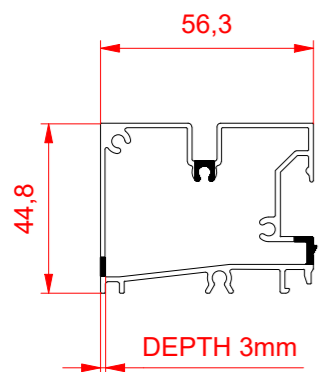
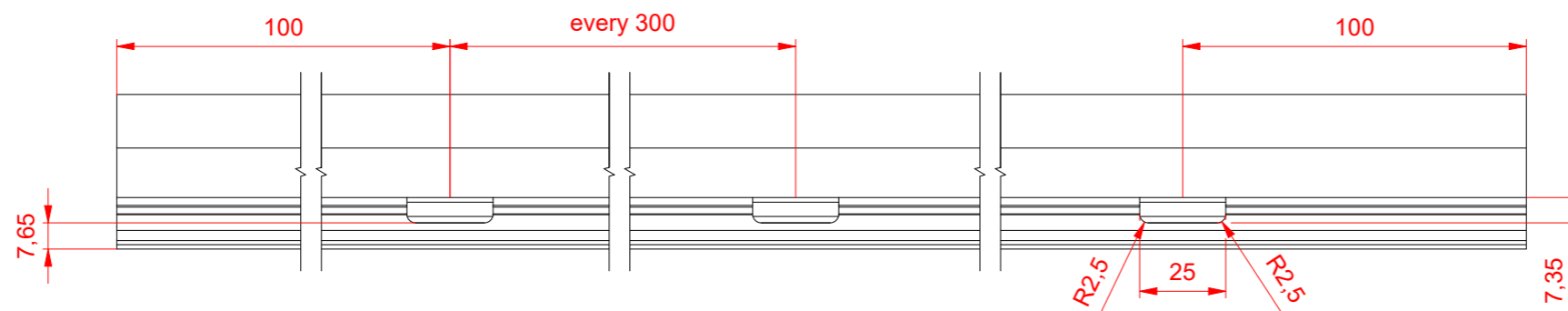
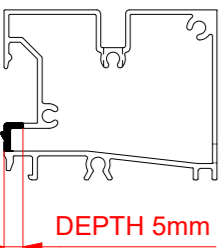
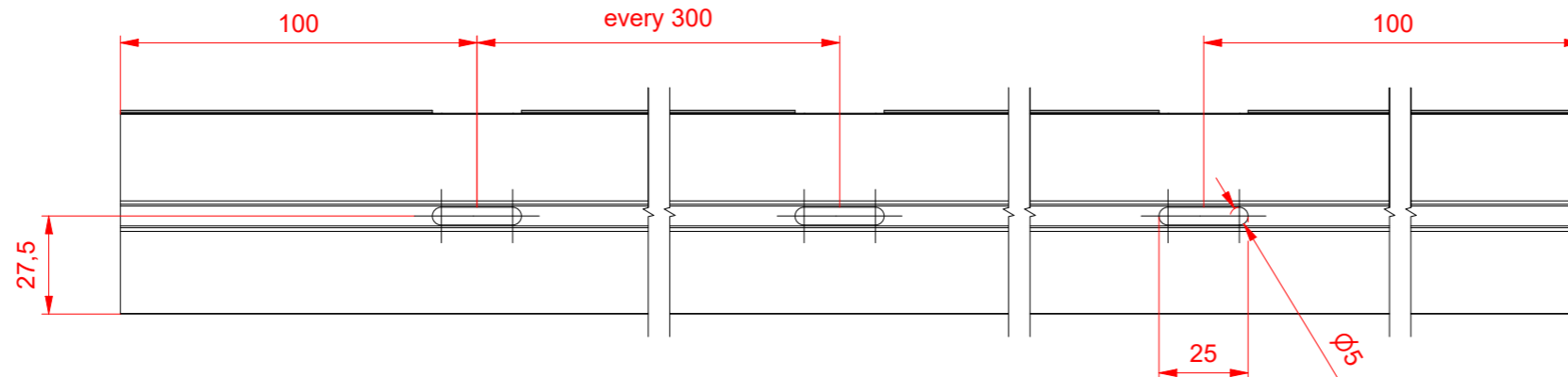
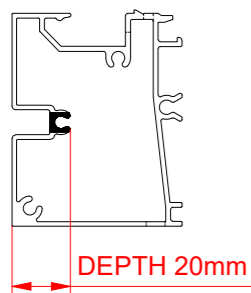
1. Leave 300-500mm distance between accessories 6605000500
2. Screw to fix the connectors to the window frame S31670
3. Parallel align the S31670 with the S50076 profile
4. Then, screw to fix the connectors to the flyscreen frame S50076

1. Αφήνουμε 300-500mm απόσταση μεταξύ των συνδέσμων 6605000500
2. Βιδώνουμε τους συνδέσμους στον οδηγό του κουφώματος S31670
3. Αλφαδιάζουμε τον οδηγό S31670 με τον S50076 ώστε να είναι παράλληλοι μεταξύ τους
4. Στην συνέχεια βιδώνουμε τους συνδέσμους στον οδηγό της σήτας S50076

Preparing the lower flyscreen frame - drainage machinings

Προετοιμασία κάτω οδηγού σήτας - κατεργασίες απορροής

S50101

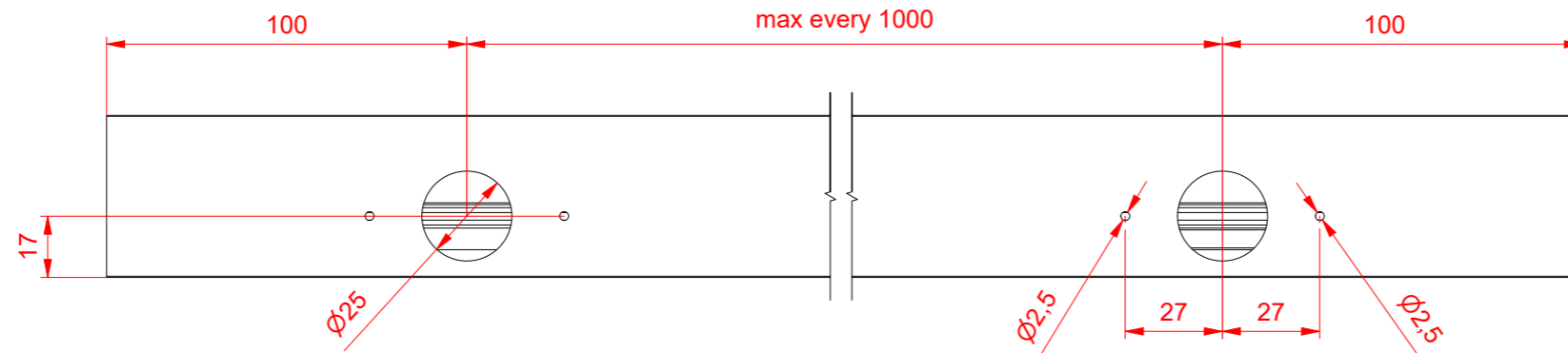
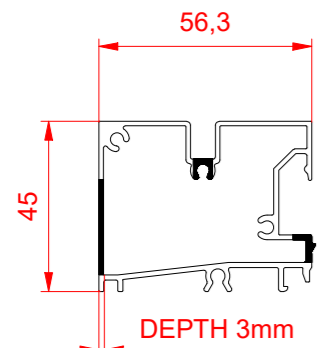


Drainage machinings for floor installation  
 Κατεργασίες απορροών για επιδαπέδια τοποθέτηση

In case the S50101 profile is positioned below the ground, Ø25 drainage adaptors shall be used instead of external flap valves

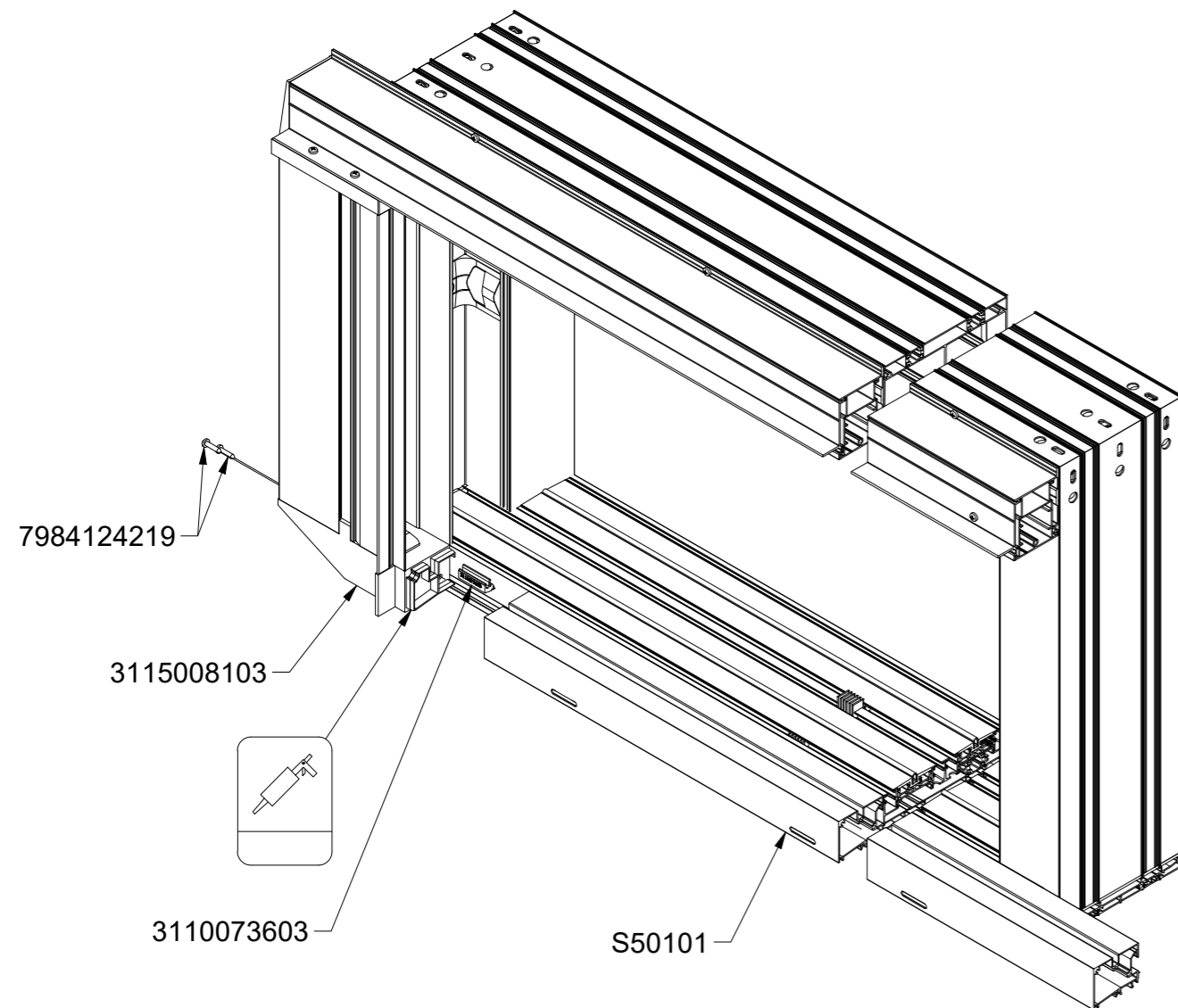
Σε περίπτωση που το προφίλ S50101 βρίσκεται κάτω από το έδαφος, θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν αντάπτορες απορροής Ø25 αντί για εξωτερικές βαλβίδες

OR/  
 H

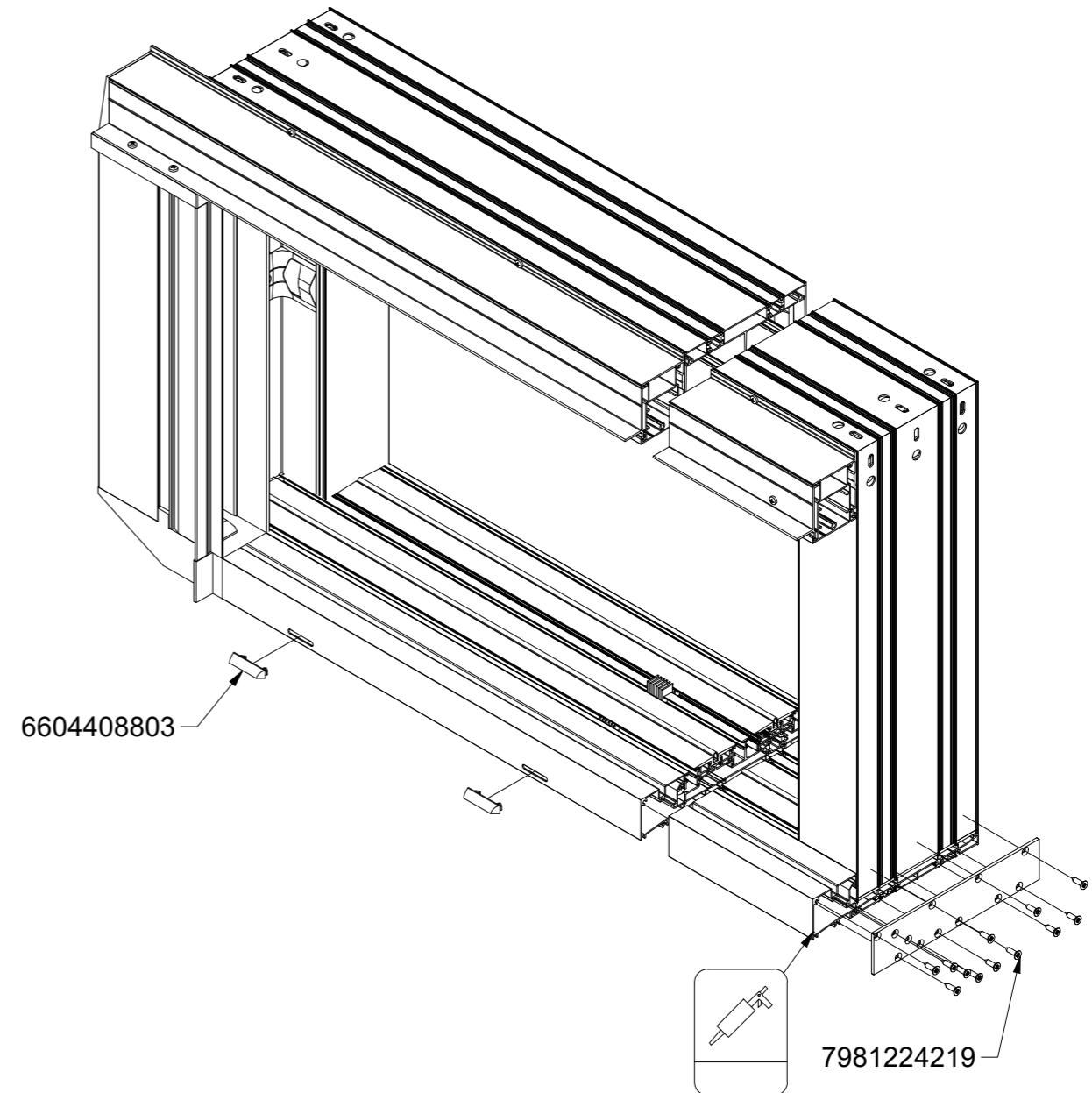


Drainage machinings for encased installation  
 Κατεργασίες απορροών για ενδοδαπέδια τοποθέτηση

Preparing the lower flyscreen frame - drainage machinings  
 Προετοιμασία κάτω οδηγού σήτας - κατεργασίες απορροής

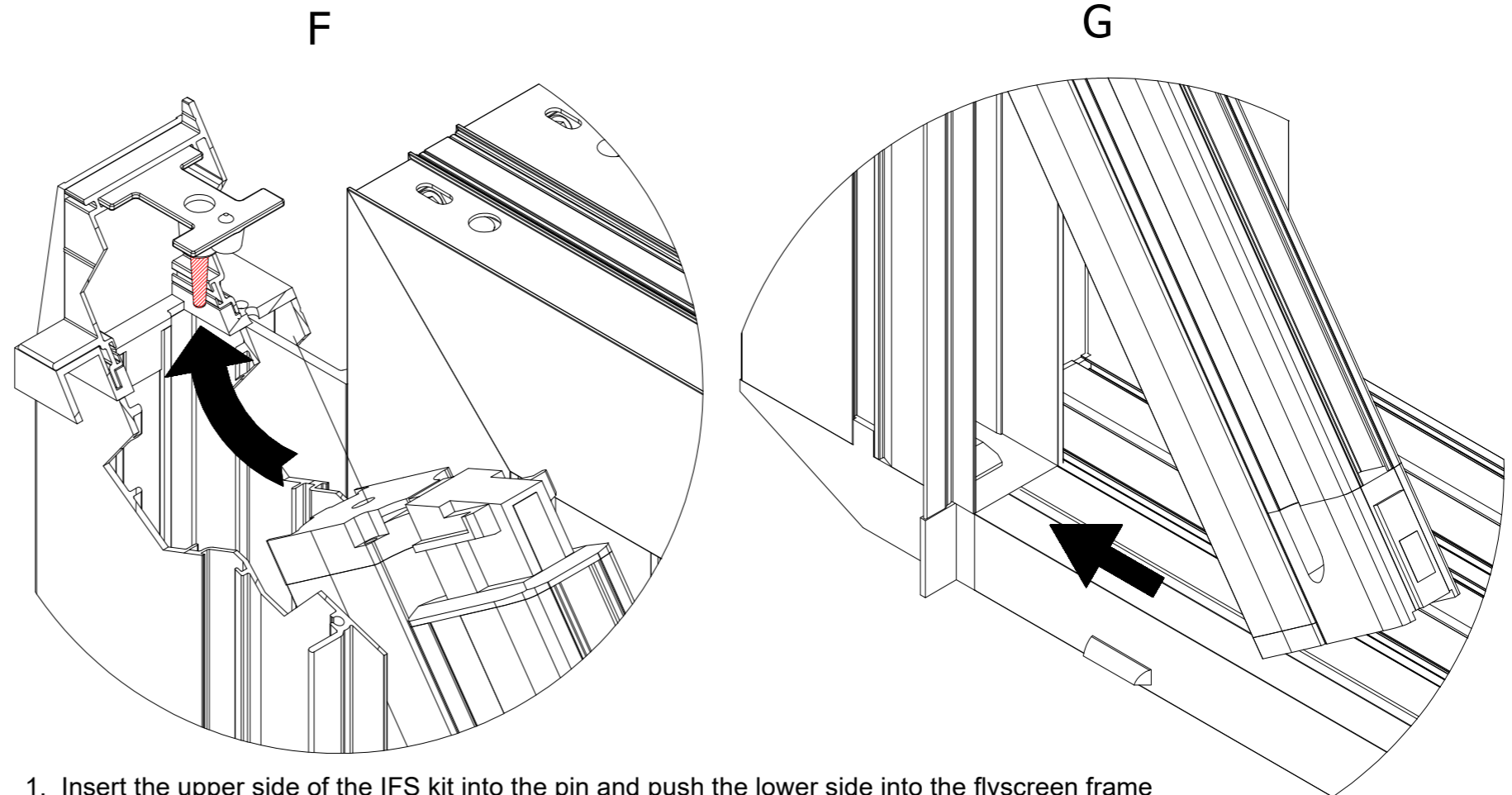
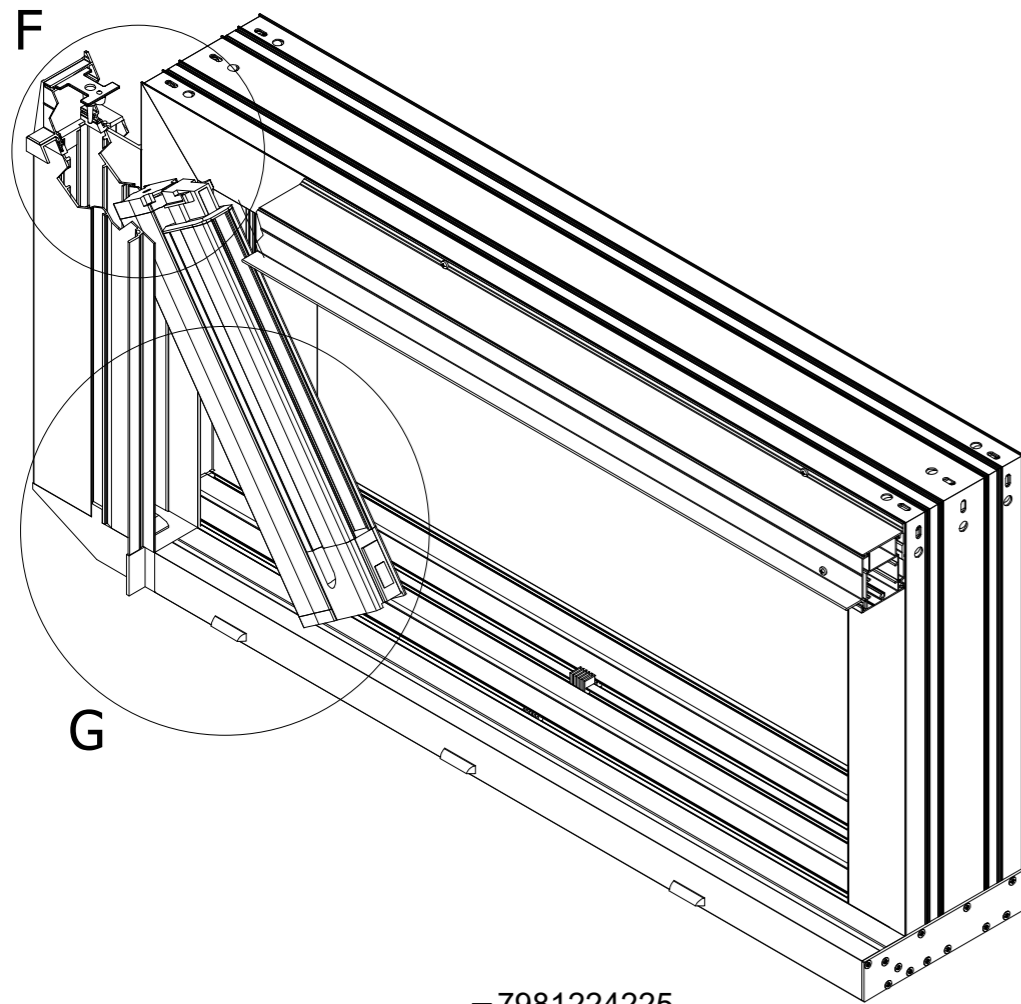


Place the flyscreen track S50101 to the 3110073603 clips  
 Fix profile S50101 to frame track M63130 using these clips  
 Apply silicone and slide to fix with the 3115008103 end cap  
 Screw the end cap 3116316400  
 In case of right flyscreen use the end cap 3116316410

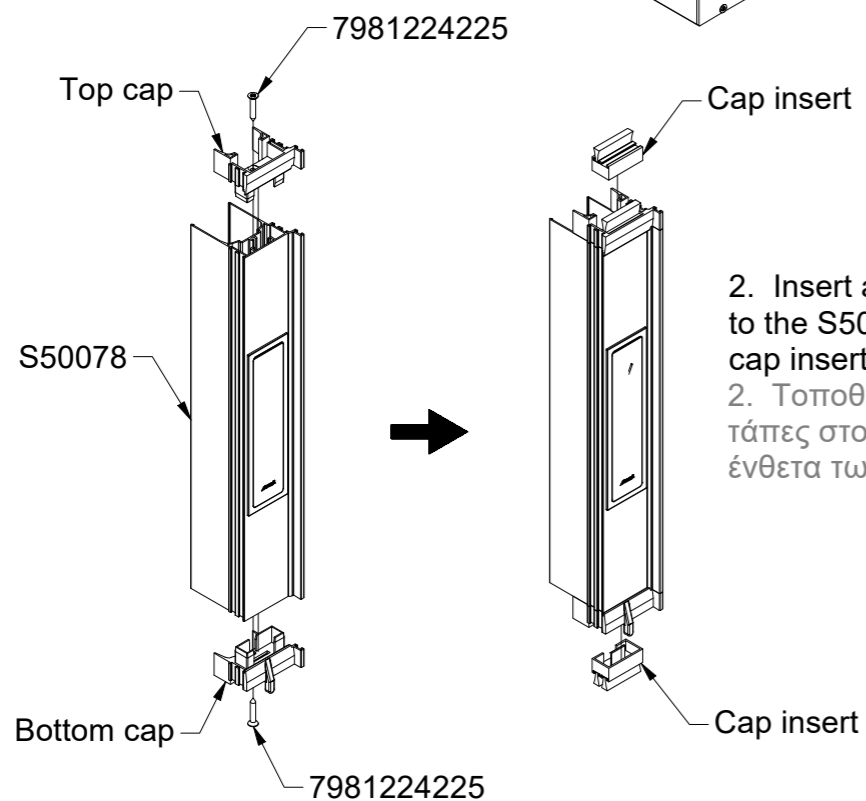


Τοποθετείστε το προφίλ οδηγού σήτας S50101 στα κλιπς 3110073603  
 Στερεώστε το προφίλ S50101 στο προφίλ του οδηγού (M63130)  
 χρησιμοποιώντας τα παραπάνω κλιπς  
 Εφαρμόστε σιλικόνη και στερεώστε στην τάπα 3115008103  
 Τοποθετήστε την τάπα 3116316400  
 Σε περίπτωση δεξιάς σήτας χρησιμοποιήστε την τάπα 3116316410

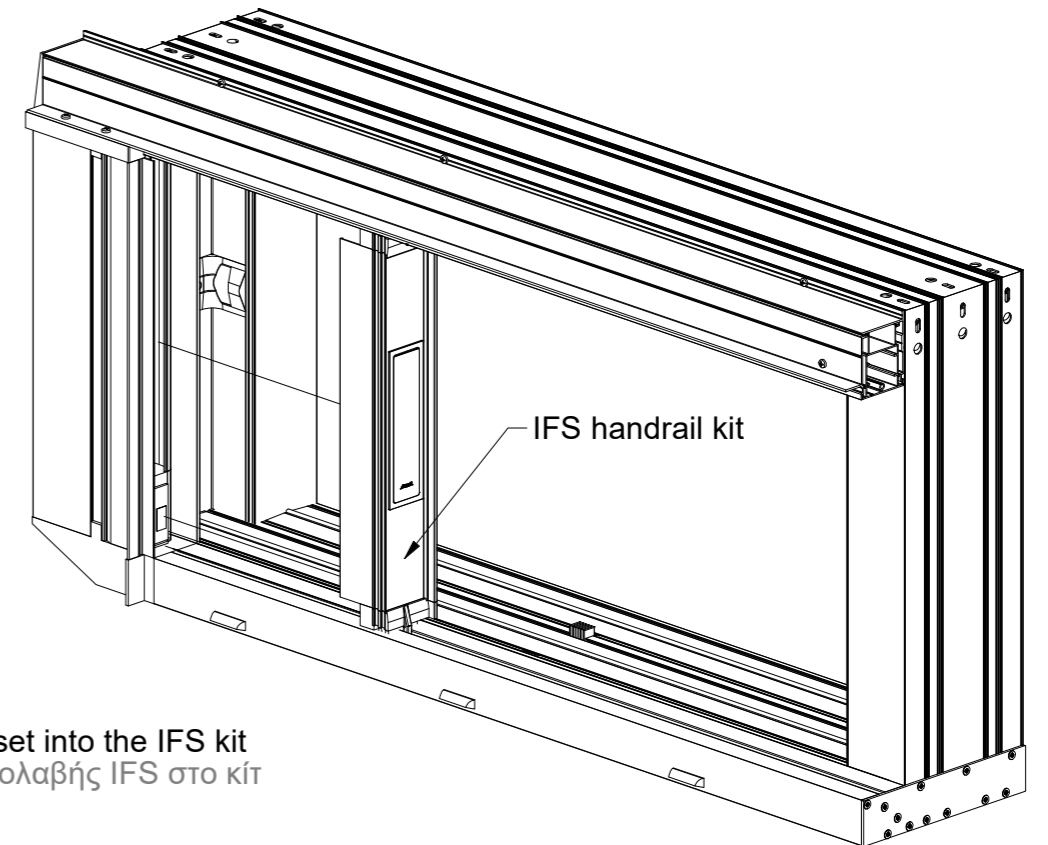
Installing the IFS kit into the flyscreen frame  
 Τοποθέτηση κιτ σήτας IFS στο πλαίσιο σήτας



1. Insert the upper side of the IFS kit into the pin and push the lower side into the flyscreen frame  
 1. Εισάγετε την άνω πλευρά του κιτ σήτας IFS στον τίρο και σπρώξτε την κάτω πλευρά μέσα στο πλαίσιο της σήτας

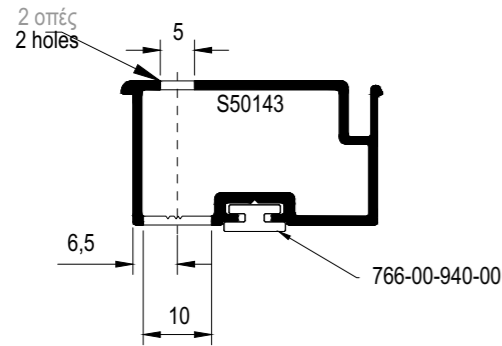


2. Insert and screw the top and bottom caps to the S50078 profile and subsequently the cap inserts  
 2. Τοποθετείστε και βιδώστε τις άνω και κάτω τάπες στο προφίλ S50078 και ακολούθως τα ένθετα των ταπών



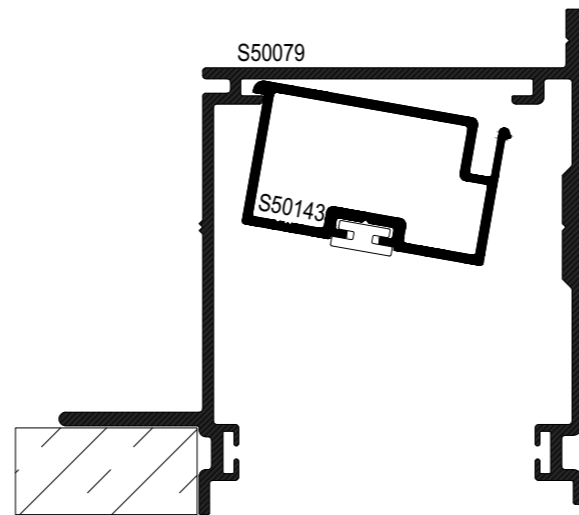
3. Insert the IFS handrail set into the IFS kit  
 3. Κουμπώστε το σετ χειρολαβής IFS στο κιτ σήτας IFS

**Fixing additional profile S50143**  
 Τοποθέτηση πρόσθετου προφίλ S0143

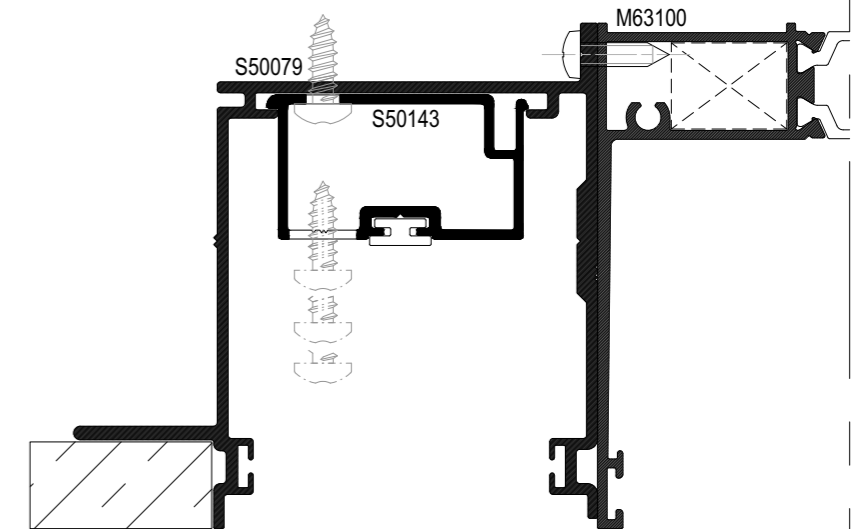


Cut S50143 profile 20mm less than the flyscreen opening. Drill 2 holes 100mm from each profile edge (for fixing the profile)  
 \*this step is optional  
 Install the magnetic gasket 766-00-940-00

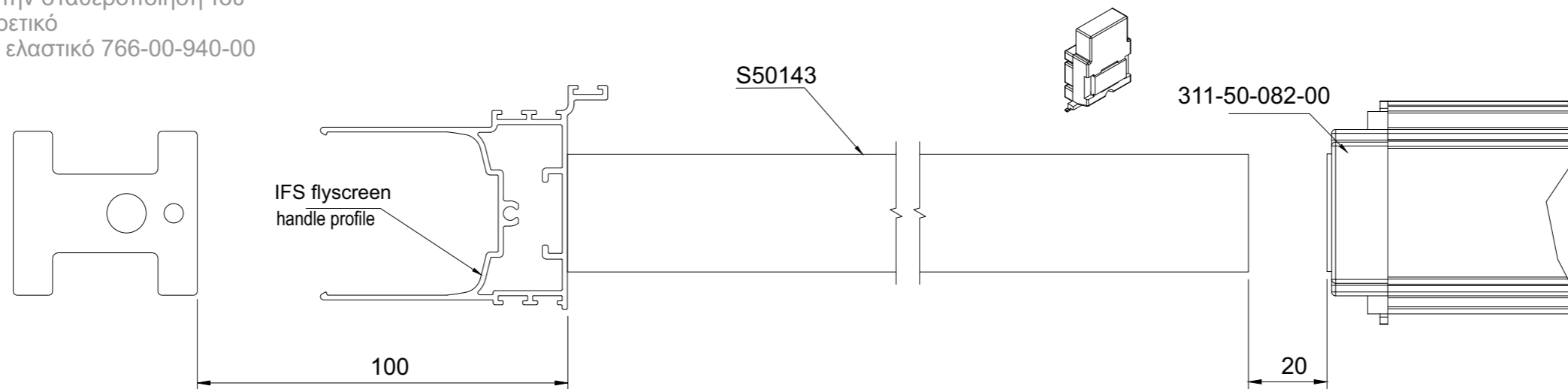
Κόψτε το προφίλ S50143 20mm μικρότερο από το άνοιγμα της σίτας. Δημιουργήστε 2 οπές 100mm από την κάθε άκρη του προφίλ για την σταθεροποίηση του  
 \*το βήμα αυτό είναι προαιρετικό  
 Τοποθετήστε το μαγνητικό ελαστικό 766-00-940-00



Install the profile S50143 in S50079  
 Τοποθετήστε το προφίλ S50143 στο S50079

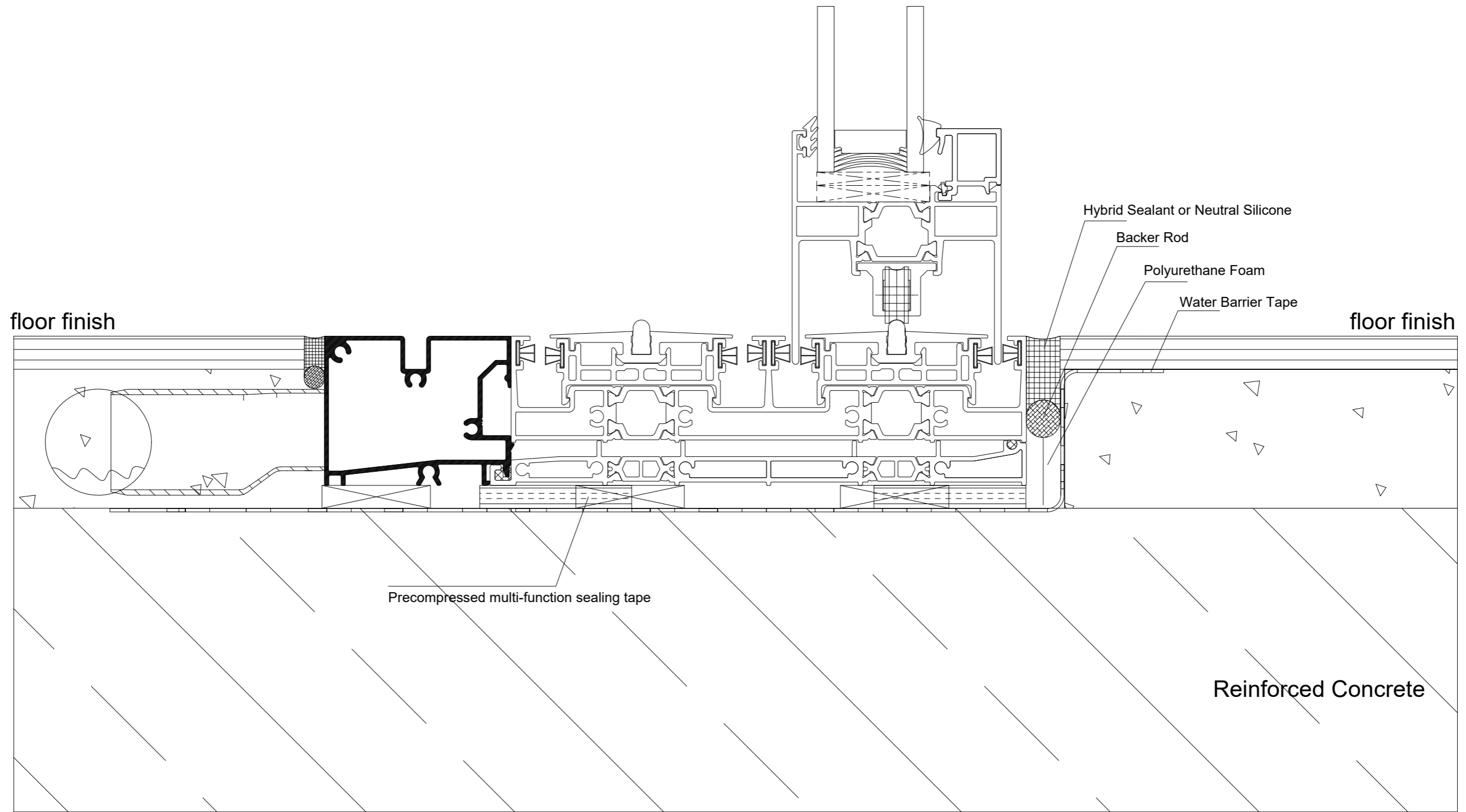


Screw S50143 in the profile S50079 \*optional  
 Βιδώστε το S50143 στο προφίλ S50079 \*προαιρετικό

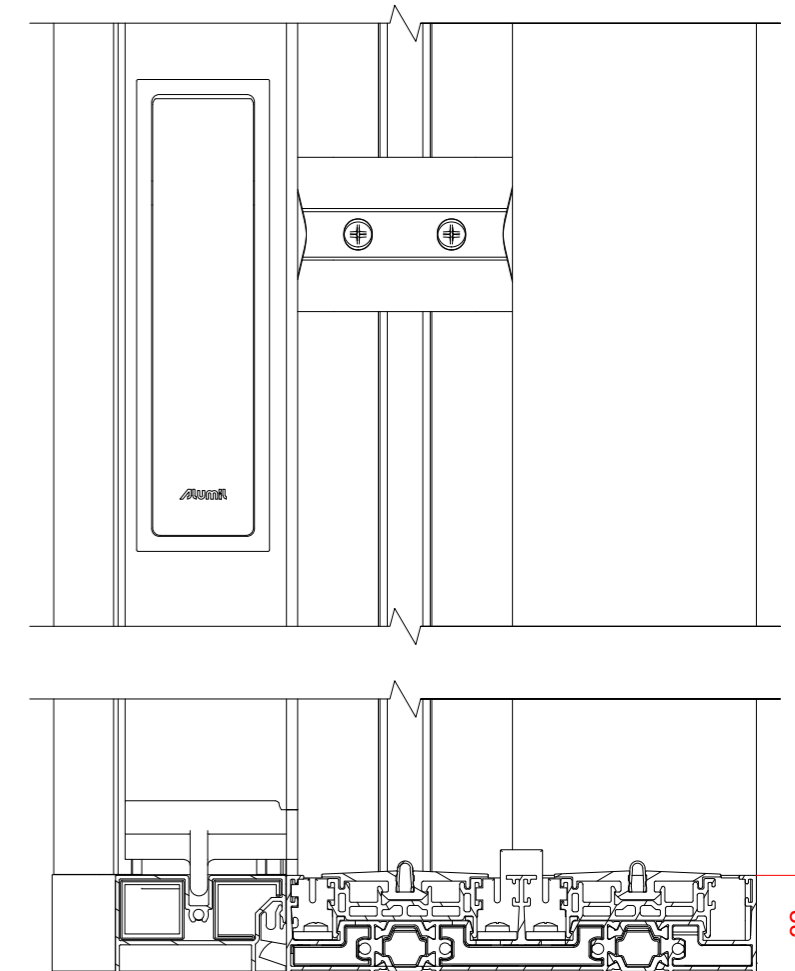
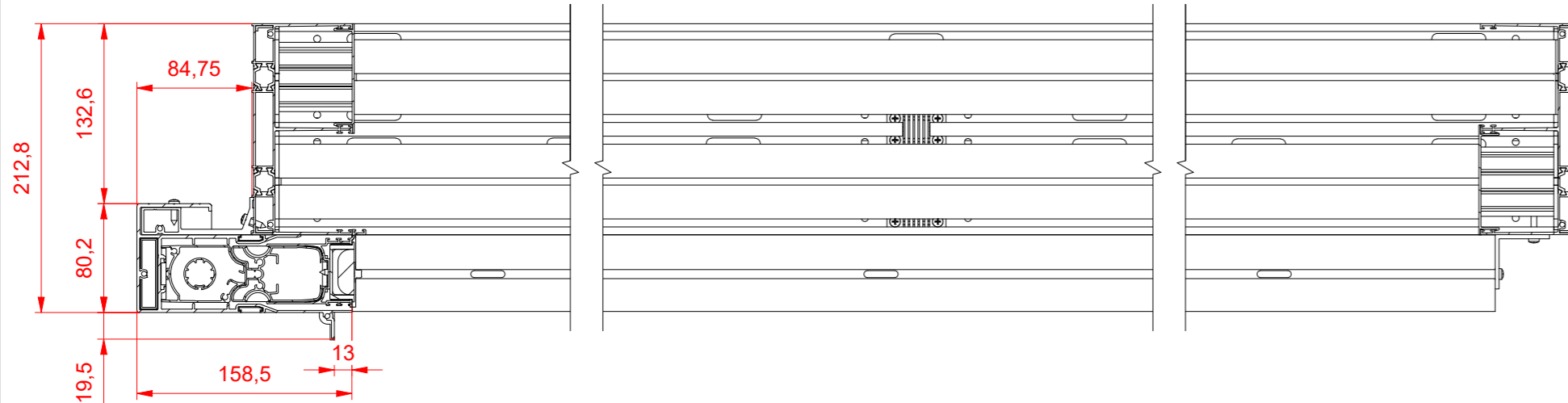
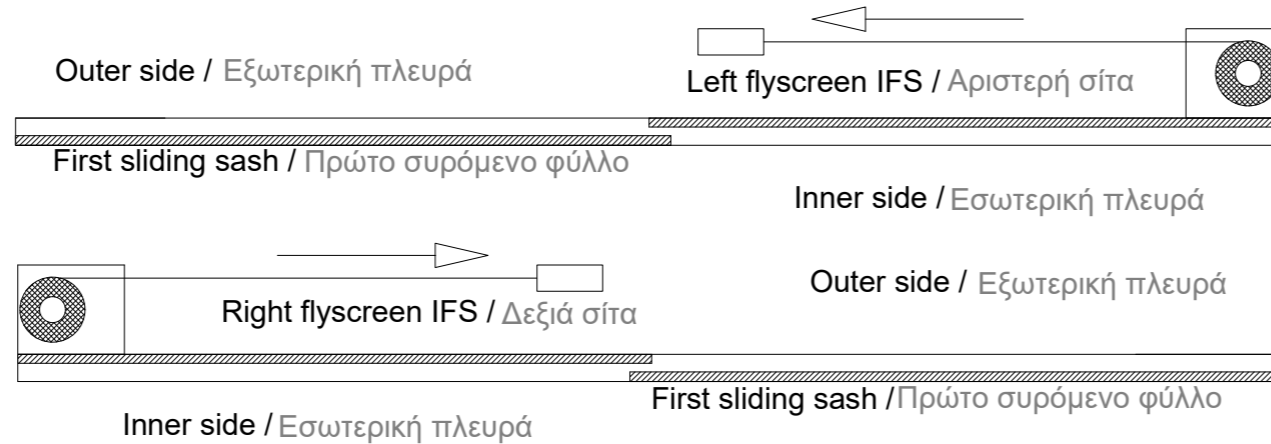
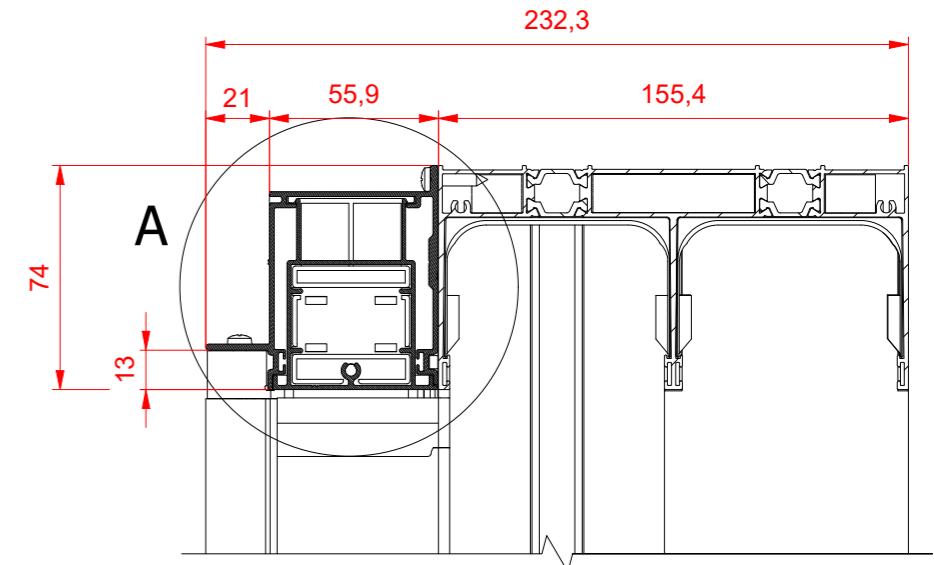
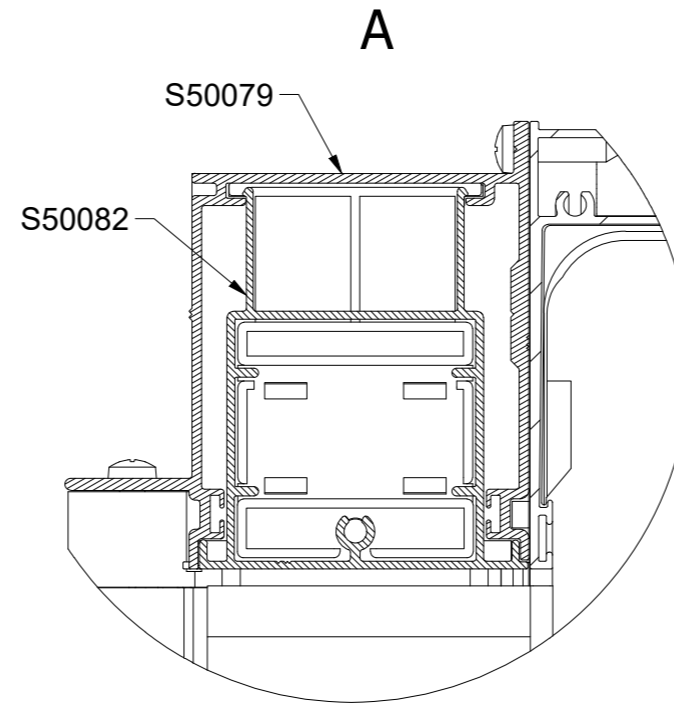
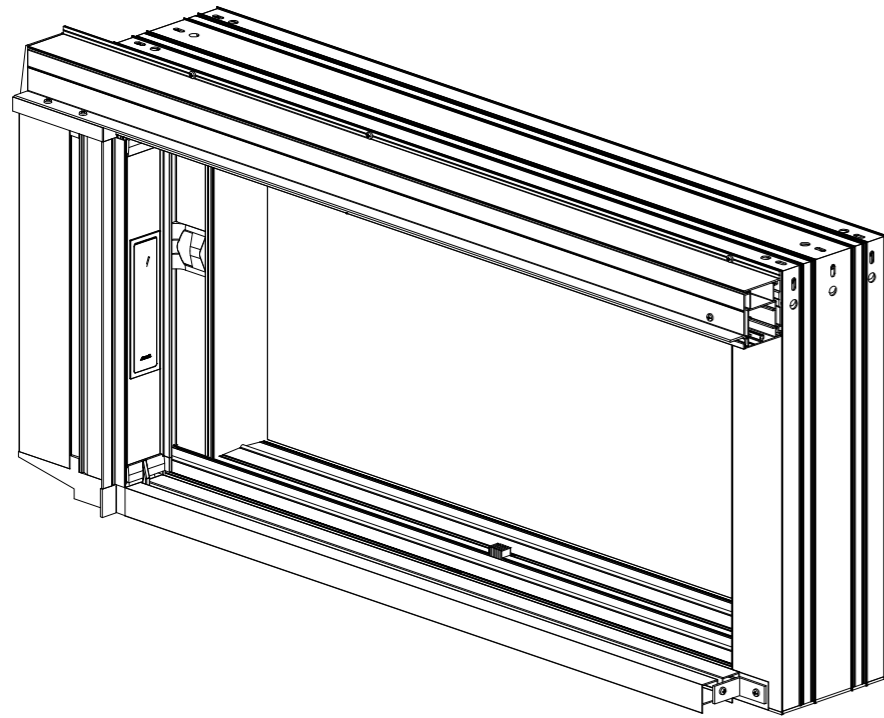


Place S50143 at its final position. Leave 20mm distance from each profile edge as shown above  
 Τοποθετήστε το S50143 στην τελική του θέση. Αφήστε 20mm από την κάθε άκρη του προφίλ όπως φαίνεται παραπάνω

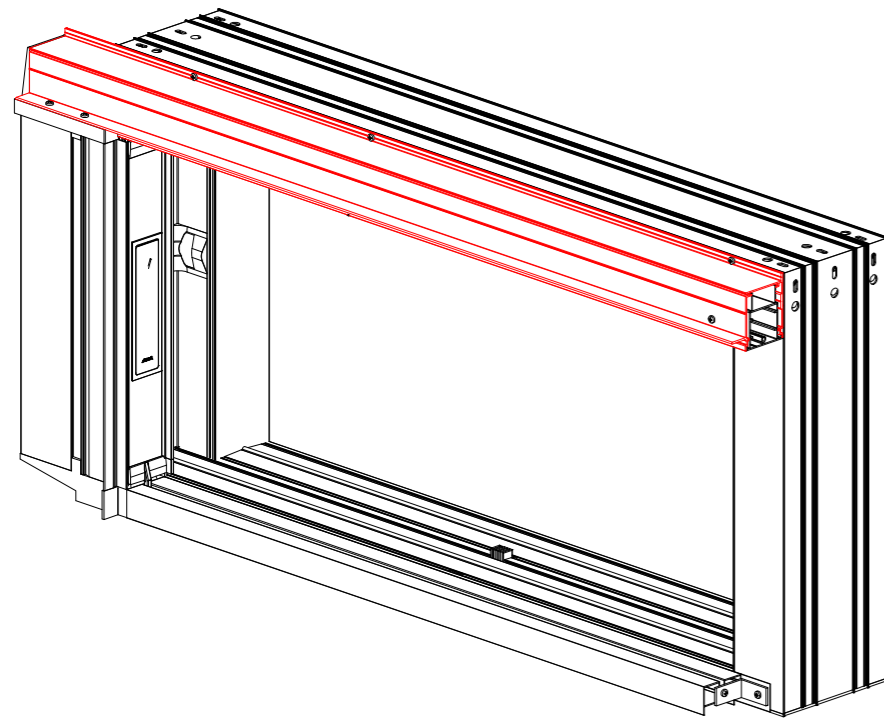
Encased installation  
 Ενδοδαπέδια τοποθέτηση



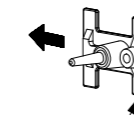
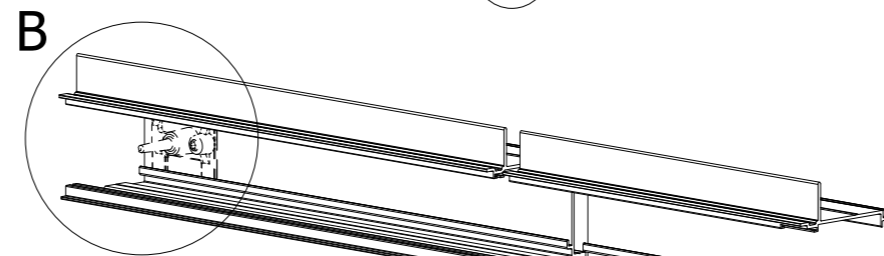
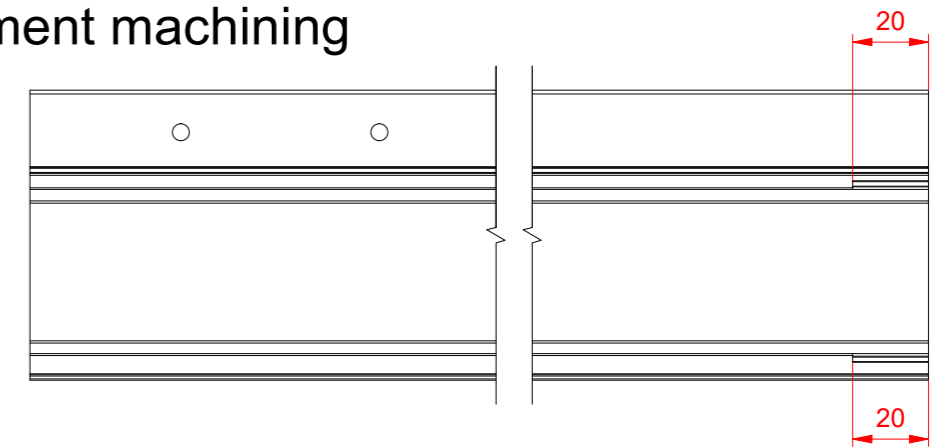
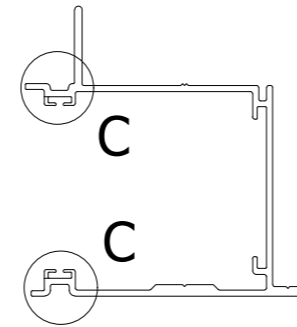
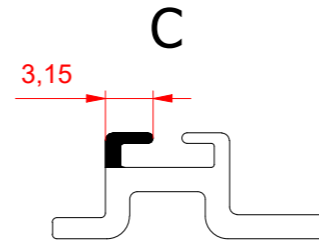
M630 FLAT WITHOUT SUBSILL  
 Overview  
 Επισκόπηση



Preparing the upper flyscreen frame  
 Προετοιμασία άνω οδηγού σήτας



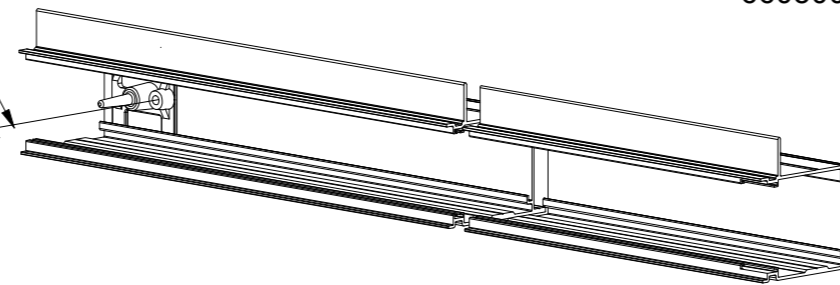
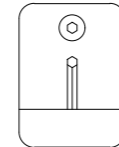
Brush replacement machining



6605008300

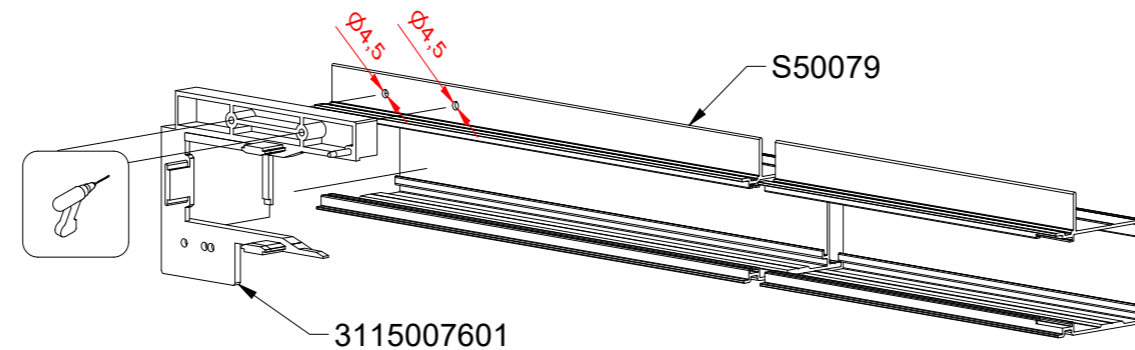
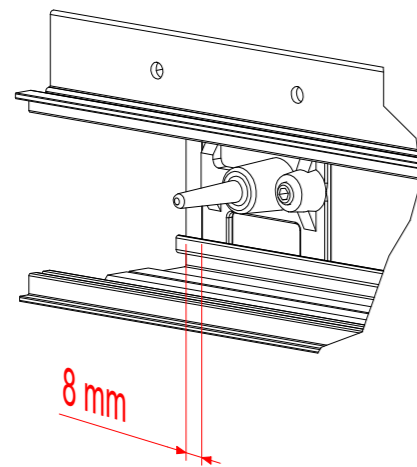
Place the accessory (6605008300) 8mm from the edge of the profile S50079  
 Τοποθετήστε το εξάρτημα (6605008300) 8mm από την άκρη του προφίλ S50079

7988330612  
 ISO 4027 - M6 x 12

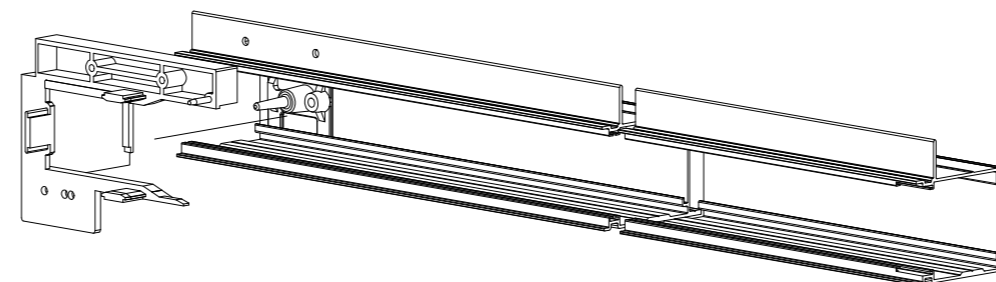


Screw M6x12 ISO4027 to fix 6605008300 to S50079  
 Βιδώστε την M6x12 ISO4027 για σταθεροποίηση του 6605008300 στο S50079

B

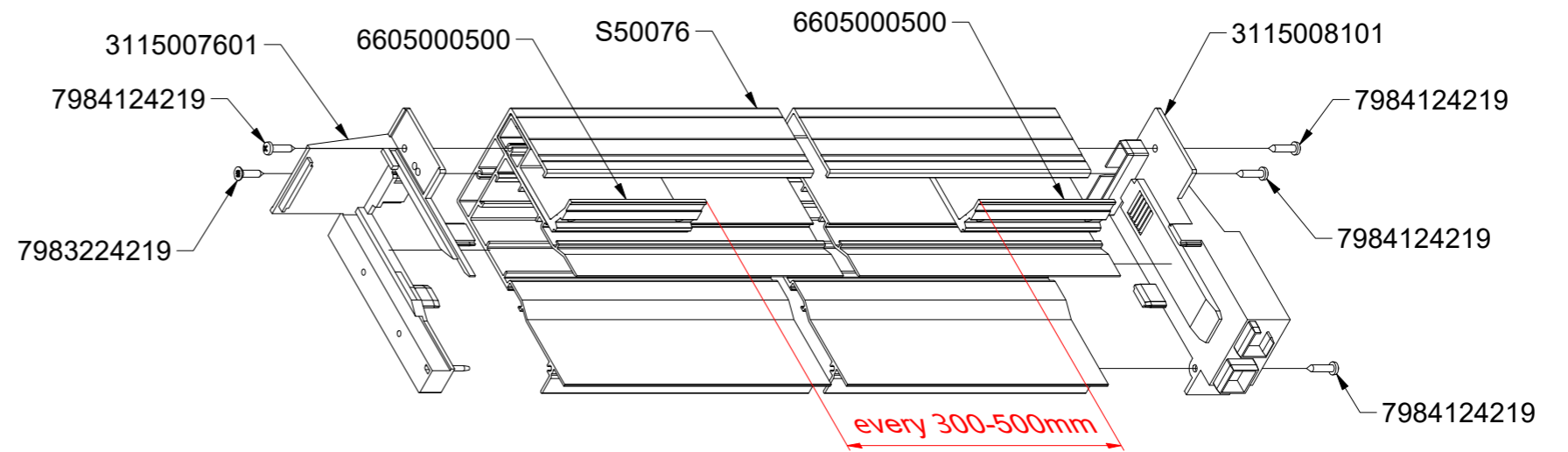
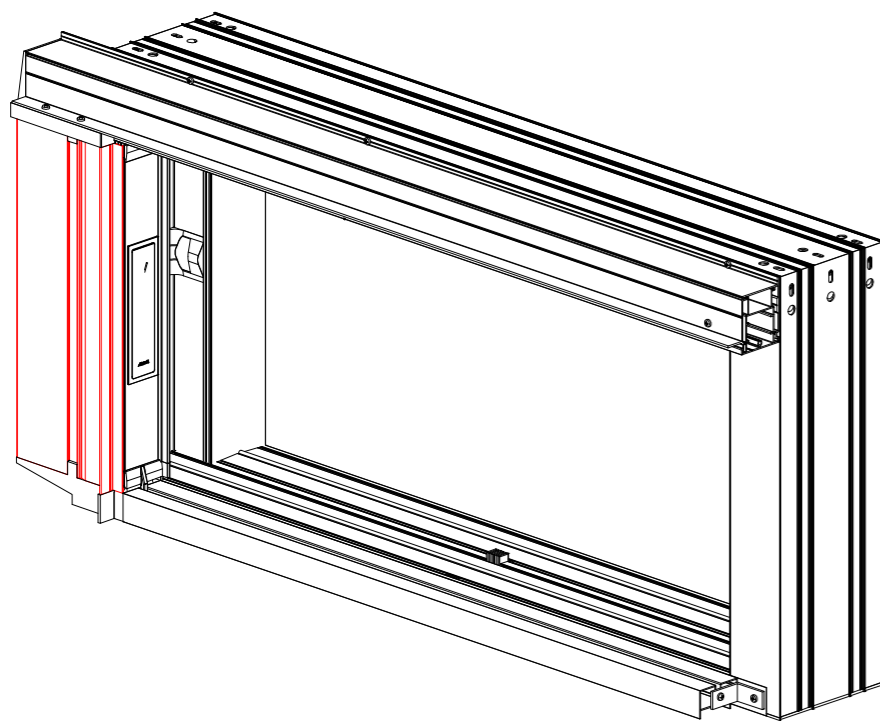


Use the holes of 3115007601 to create indentation. Then, drill pilot holes to the S50079 profile  
 Τρυπήστε το προφίλ S50079 χρησιμοποιώντας το 3115007601 ως οδηγό

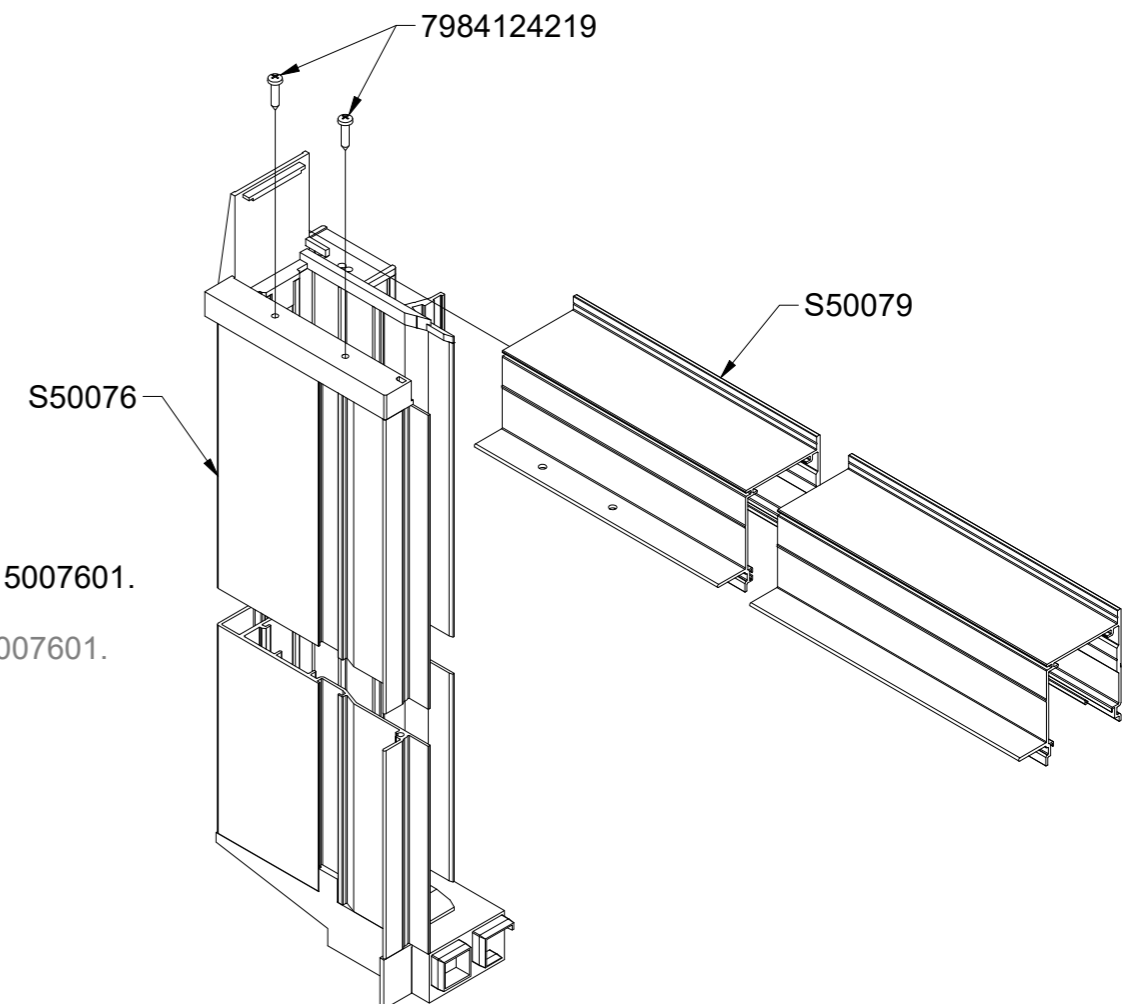
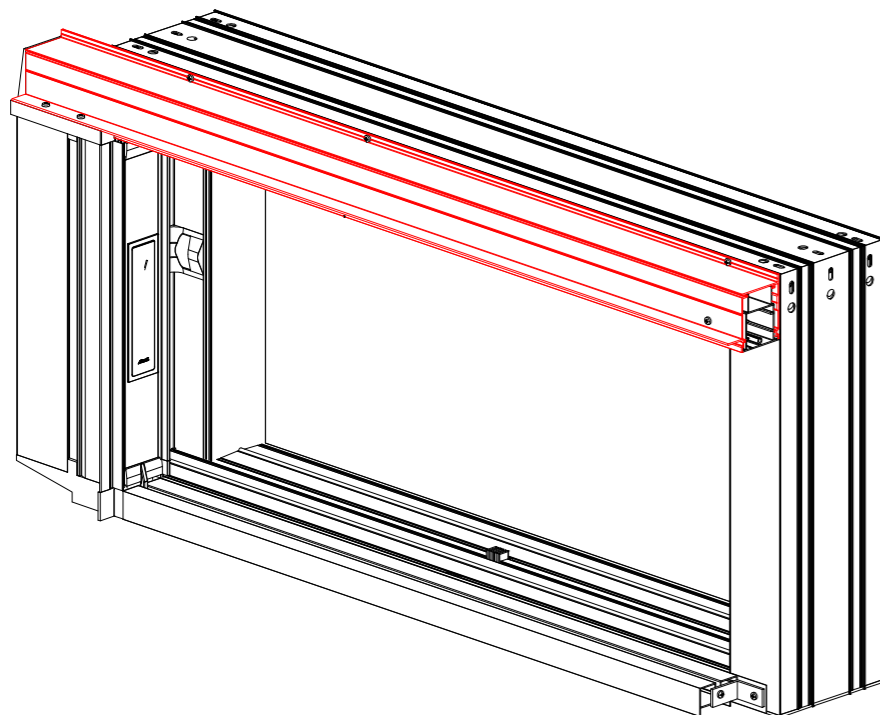


Remove end cap from the profile  
 Αφαιρούμε την τάπα από το προφίλ

Preparing the upper and side flyscreen frame  
 Προετοιμασία άνω και πλαϊνού οδηγού σήτας



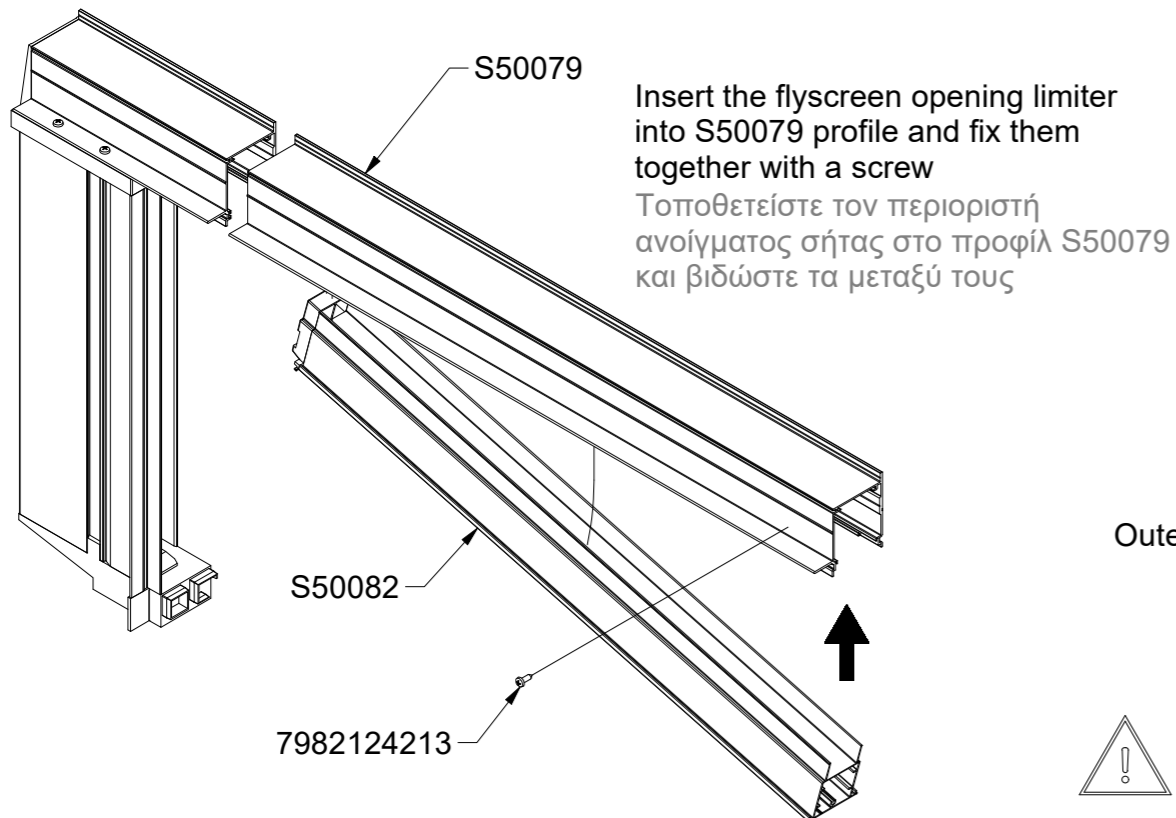
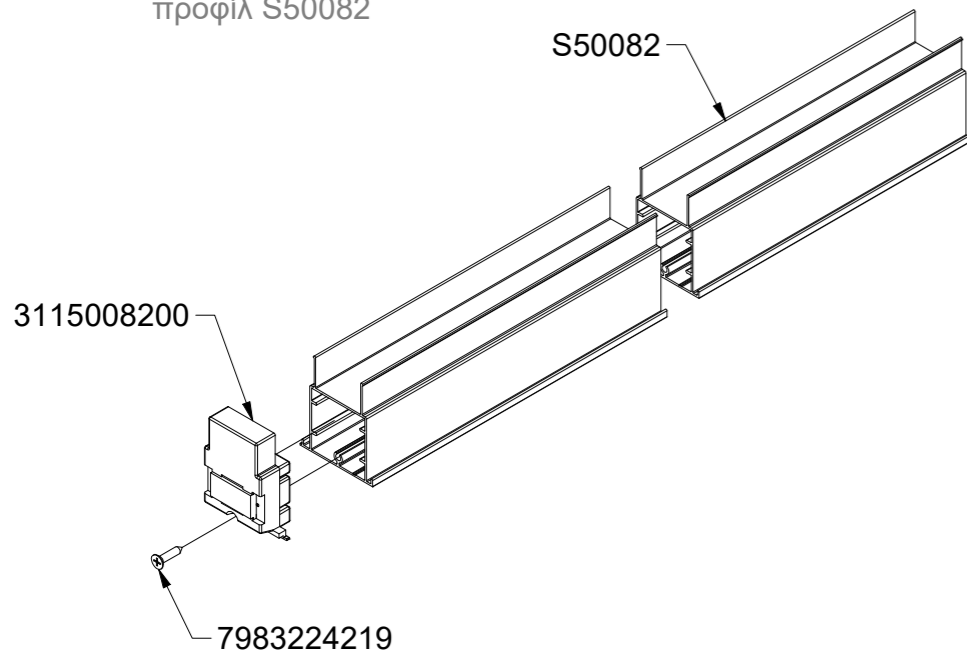
Place every 300mm-500mm through the S50076 the 6605000500 connectors. Then place the end caps and screw to fix  
 Τοποθετείτε τους συνδέσμους 6605000500 κάθε 300mm μέσα στο προφίλ S50076. Μετά, βιδώνουμε τις τάπες στο προφίλ



Connect the S50079 profile to the upper end cap 3115007601. Screw to fix through the pilot holes  
 Τοποθετείτε το προφίλ S50079 στην άνω τάπα 3115007601. Μετά, βιδώνουμε τα προφίλ στις 2 οπές που είχαμε προτυπήσει αρχικά

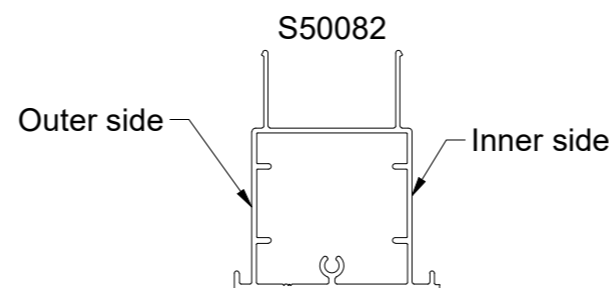
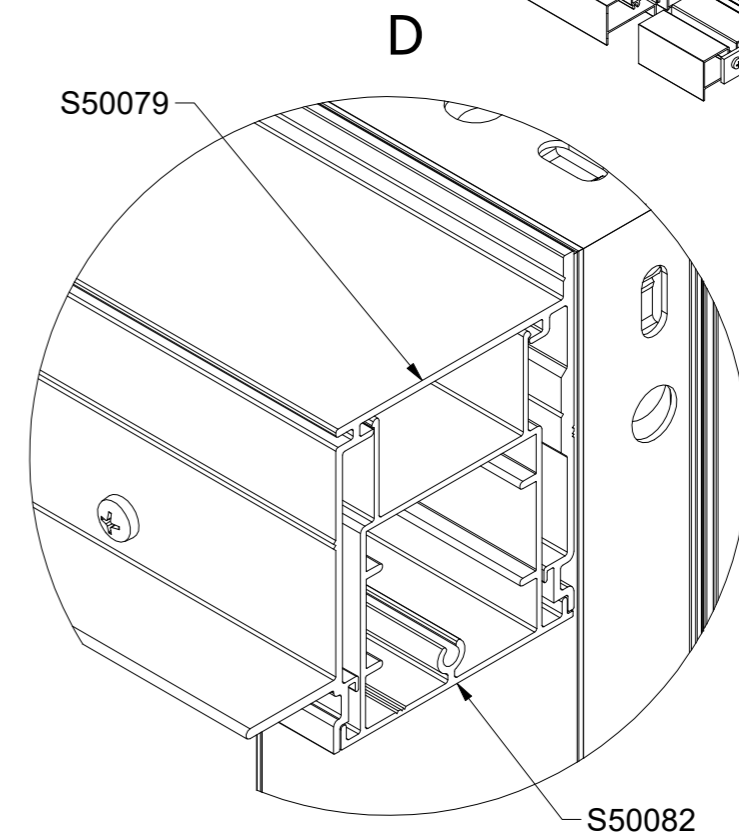
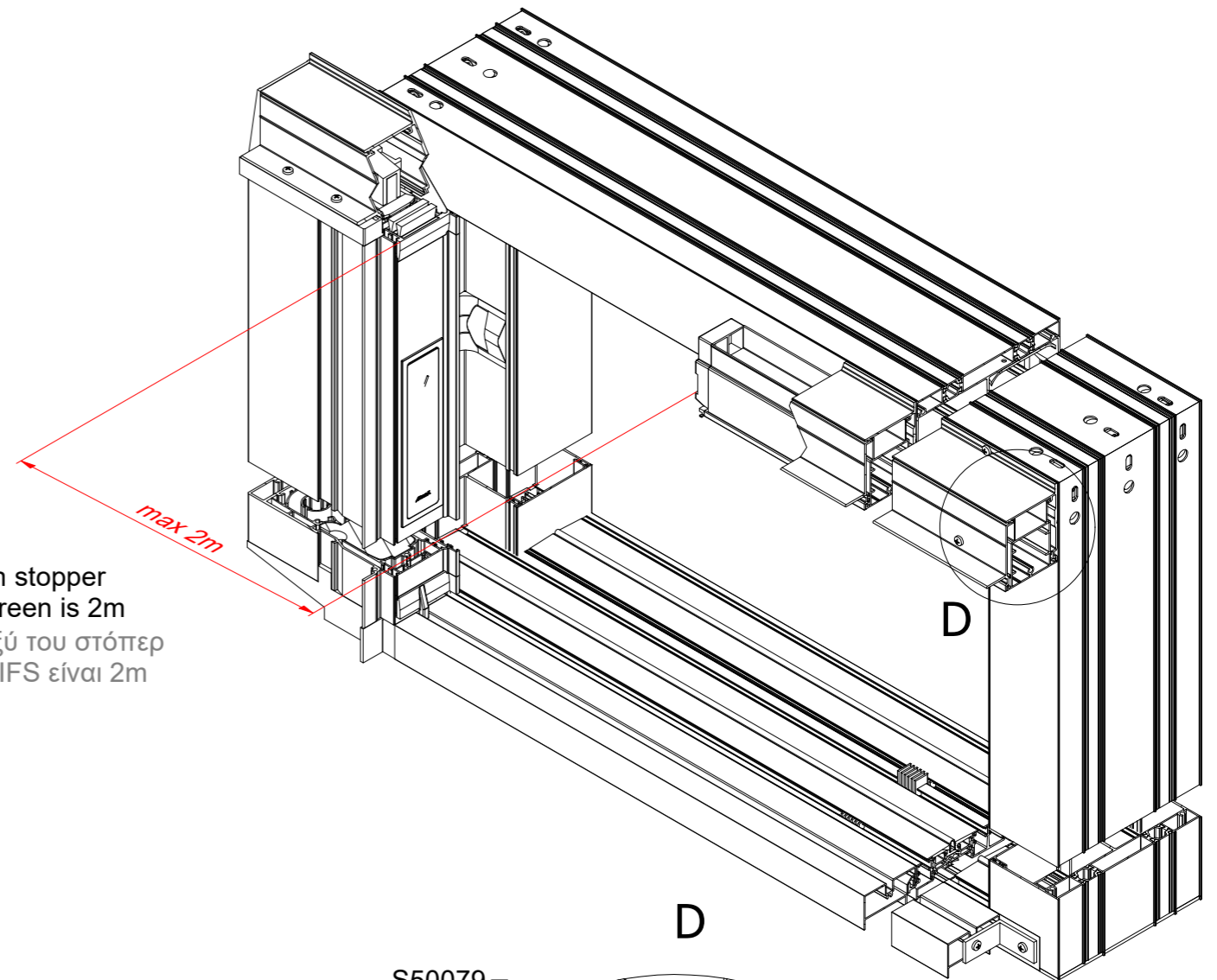
Preparing the upper and side flyscreen frame  
 Προετοιμασία άνω και πλαϊνού πλαισίου σήτας

Assemble the flyscreen opening limiter which consists of 3115008200 stopper and S50082 profile  
 Συναρμολογήστε τον περιοριστή ανοίγματος σήτας που αποτελείται από το στόπερ 3115008200 και το προφίλ S50082



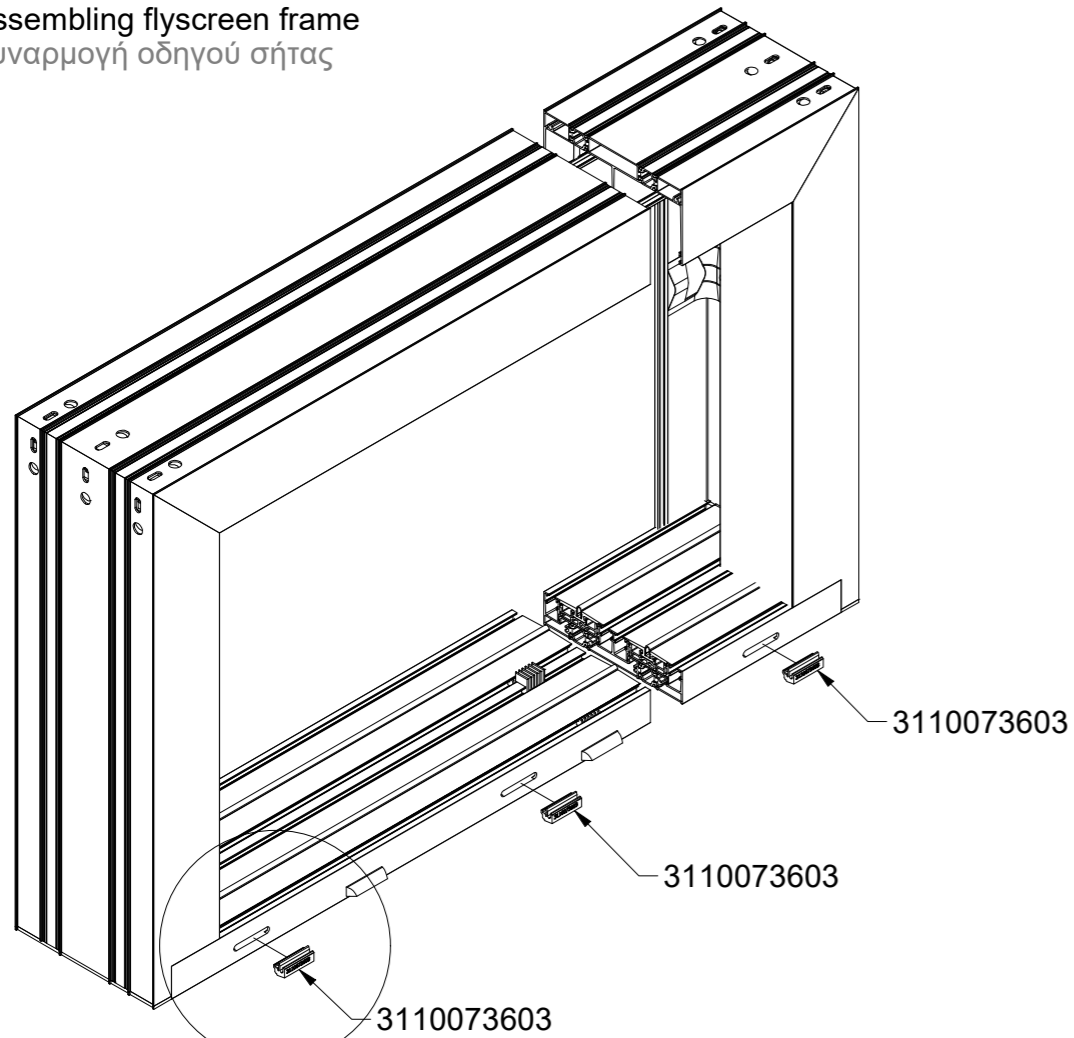
Insert the flyscreen opening limiter into S50079 profile and fix them together with a screw  
 Τοποθετείστε τον περιοριστή ανοίγματος σήτας στο προφίλ S50079 και βιδώστε τα μεταξύ τους

The max distance between stopper 3115008200 and IFS flyscreen is 2m  
 Η μέγιστη απόσταση μεταξύ του στόπερ 3115008200 και της σήτας IFS είναι 2m



The profile S50082 is not symmetrical  
 Το προφίλ S50082 δεν είναι συμμετρικό

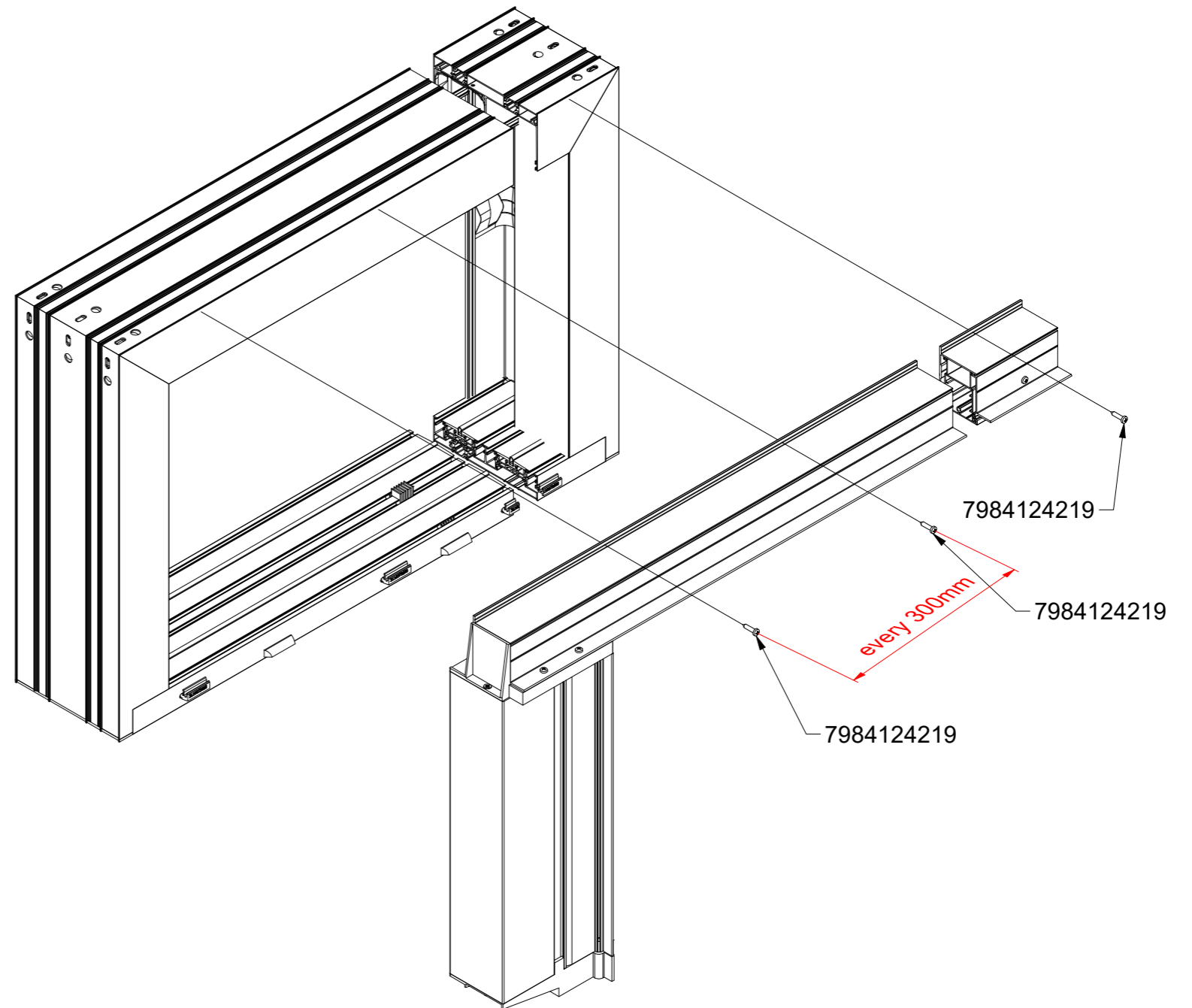
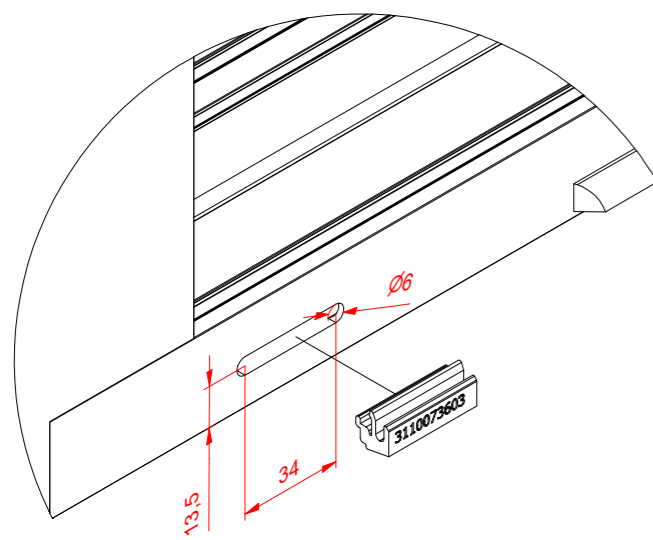
Assembling flyscreen frame  
 Συναρμολόγηση οδηγού σήτας



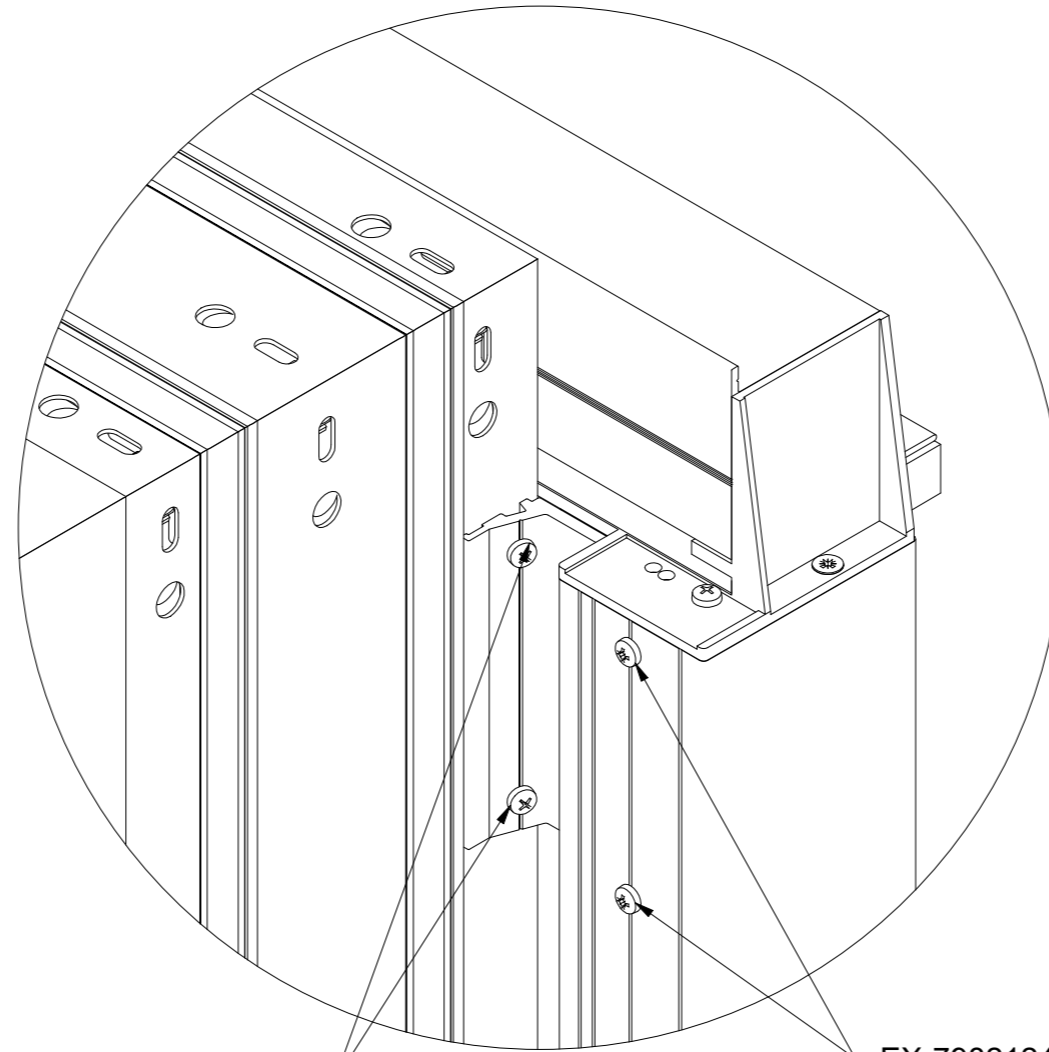
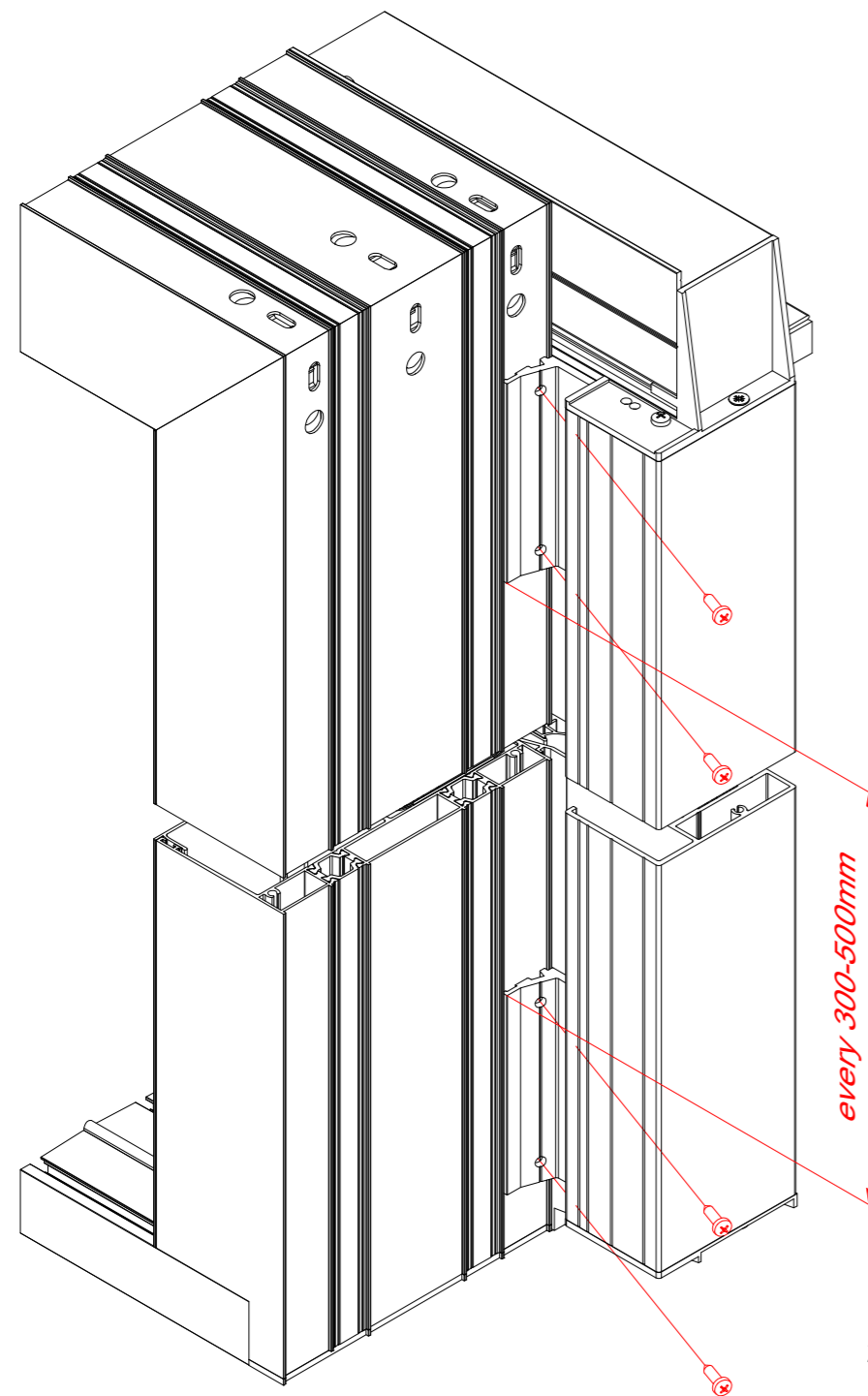
E

Make extra slots for drainage clips (3110073603)  
 Πραγματοποιούμε επιπλέον κατεργασίες οβάλ για κλιπς απορροής (3110073603)

E

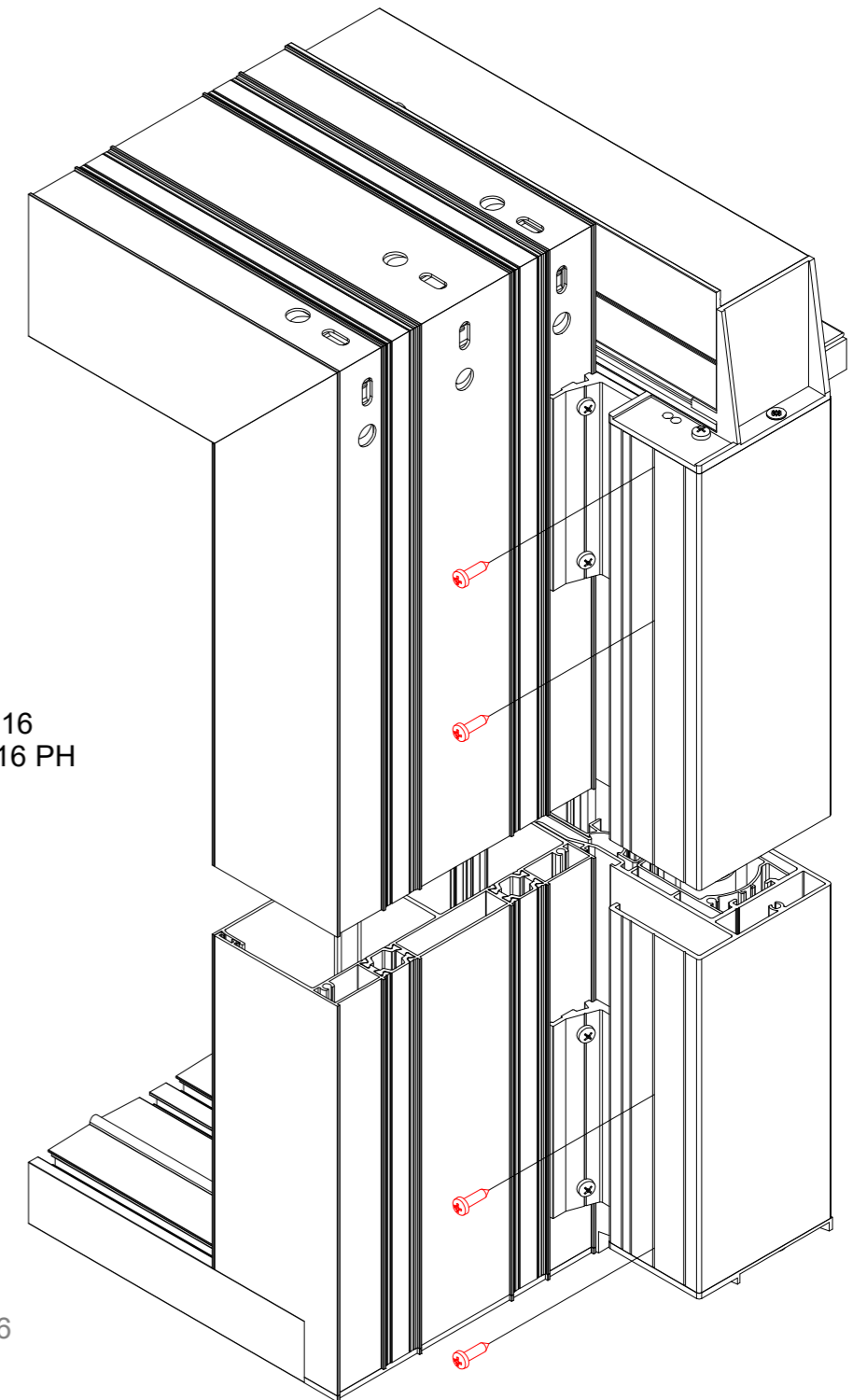


Assembling flyscreen frame  
 Συναρμογή οδηγού σήτας



EX-7982124216  
 PAN A2 4,2X16 PH

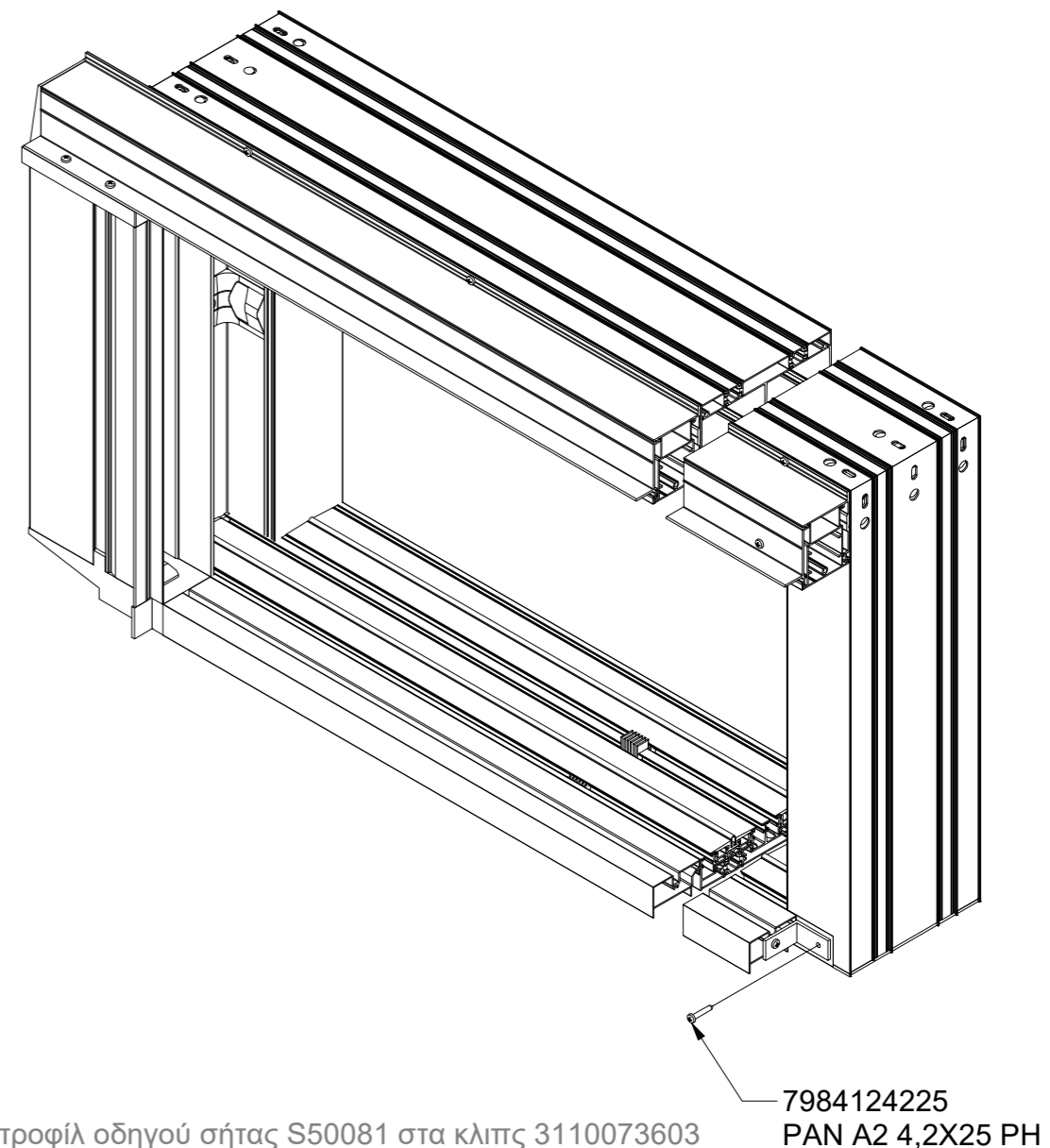
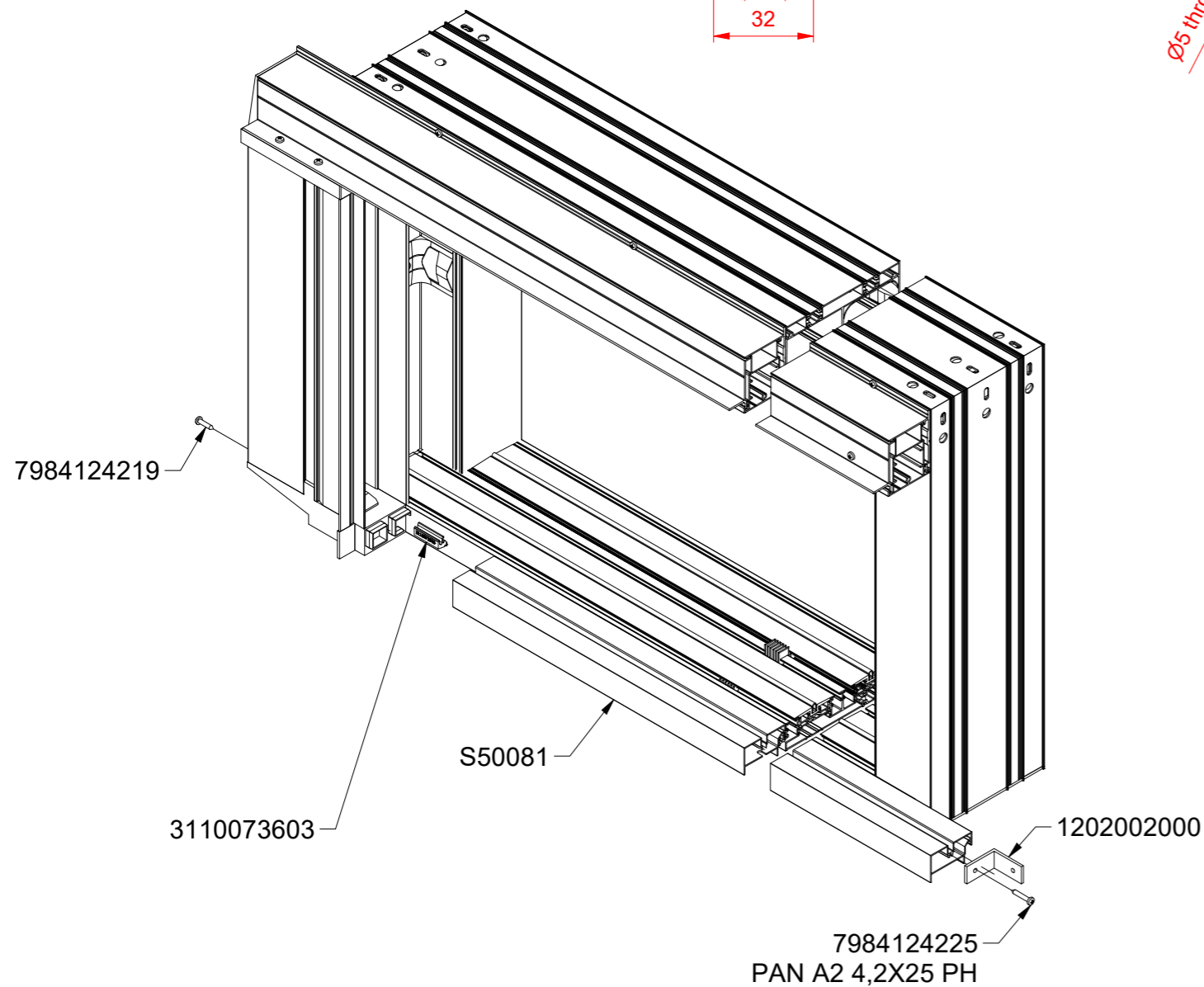
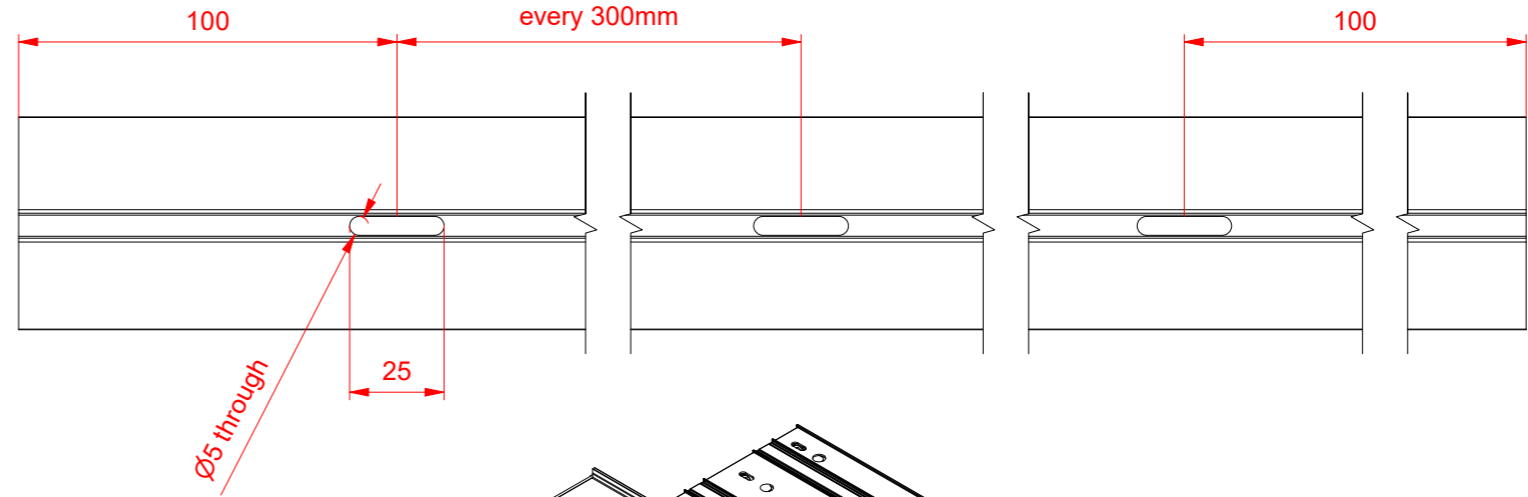
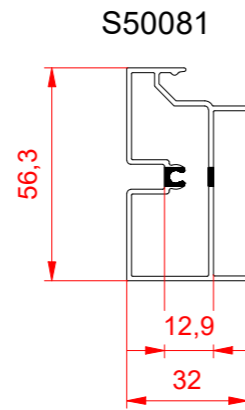
EX-7982124216  
 PAN A2 4,2X16 PH



1. Leave 300-500mm distance between accessories 6605000500
  2. Screw to fix the connectors to the window frame S31670
  3. Parallel align the S31670 with the S50076 profile
  4. Then, screw to fix the connectors to the flyscreen frame S50076
1. Αφήνουμε 300-500mm απόσταση μεταξύ των συνδέσμων 6605000500
  2. Βιδώνουμε τους συνδέσμους στον οδηγό του κουφώματος S31670
  3. Αλφαδιάζουμε τον οδηγό S31670 με τον S50076 ώστε να είναι παράλληλοι μεταξύ τους
  4. Στην συνέχεια βιδώνουμε τους συνδέσμους στον οδηγό της σήτας S50076

Preparing the lower flyscreen frame - drainage machinings  
 Προετοιμασία κάτω οδηγού σήτας - κατεργασίες απορροής

S50081 profile drainage machinings  
 Κατεργασίες απορροής προφίλ S50081

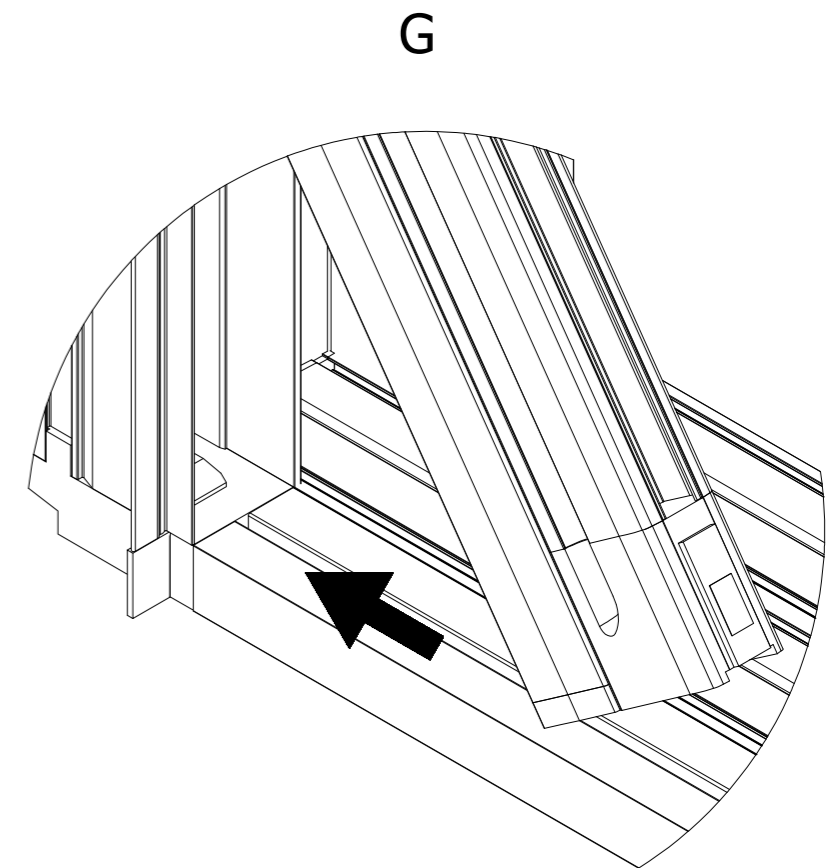
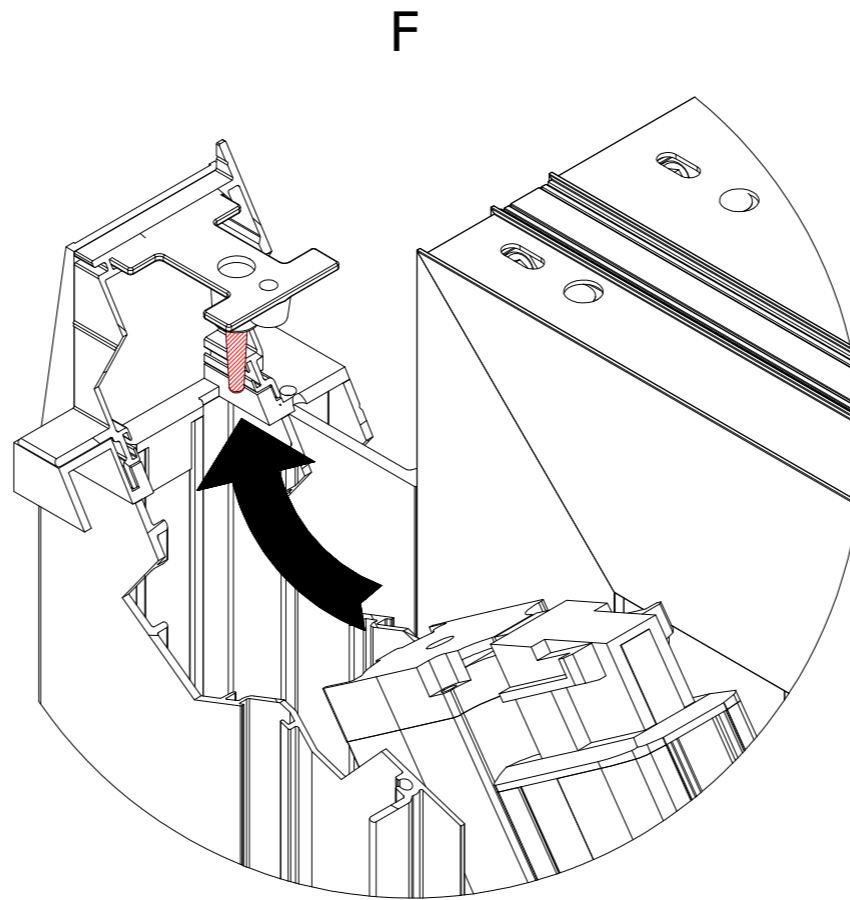
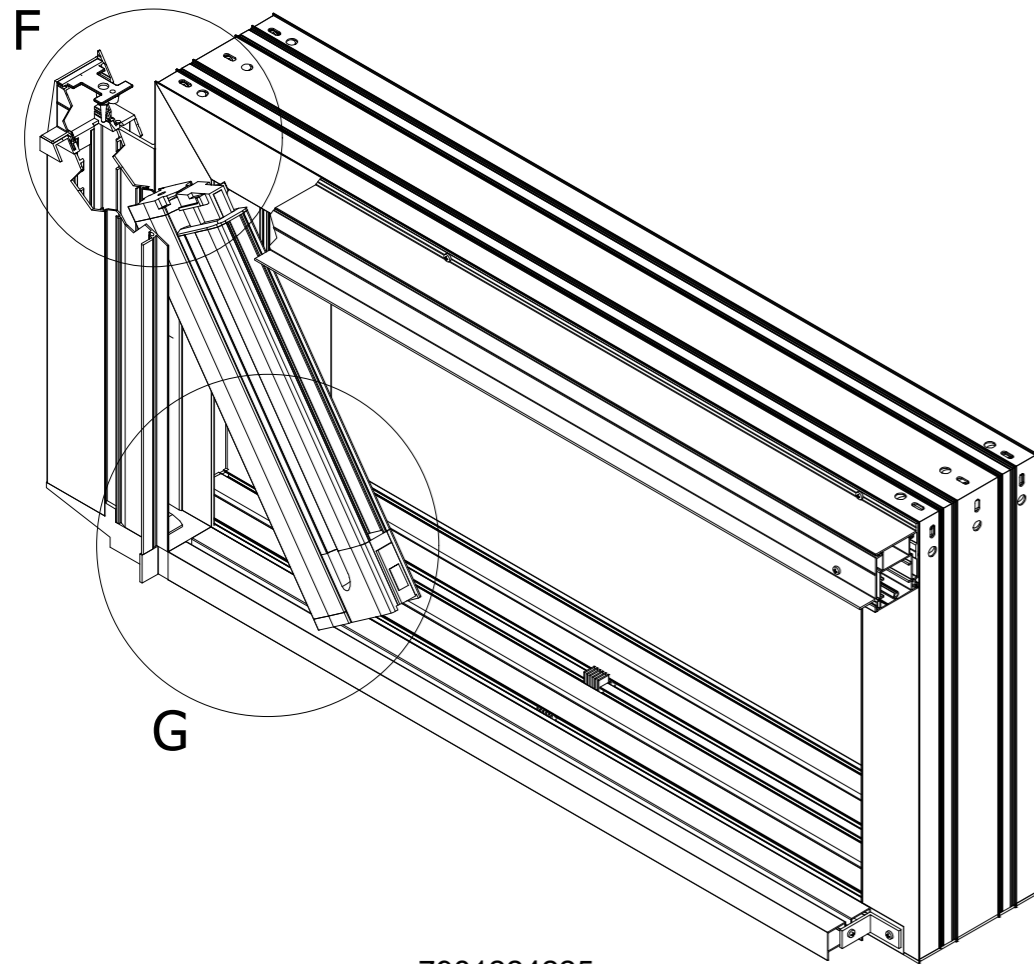


Place the flyscreen track S50081 to the 3110073603 clips  
 Fix profile S50081 to frame track M63130 using these clips  
 Apply silicone and slide to fix with the 3115008101 end cap  
 Screw the corner 1202002000 to the S50081 profile  
 Screw the corner 1202002000 to the M63130 profile

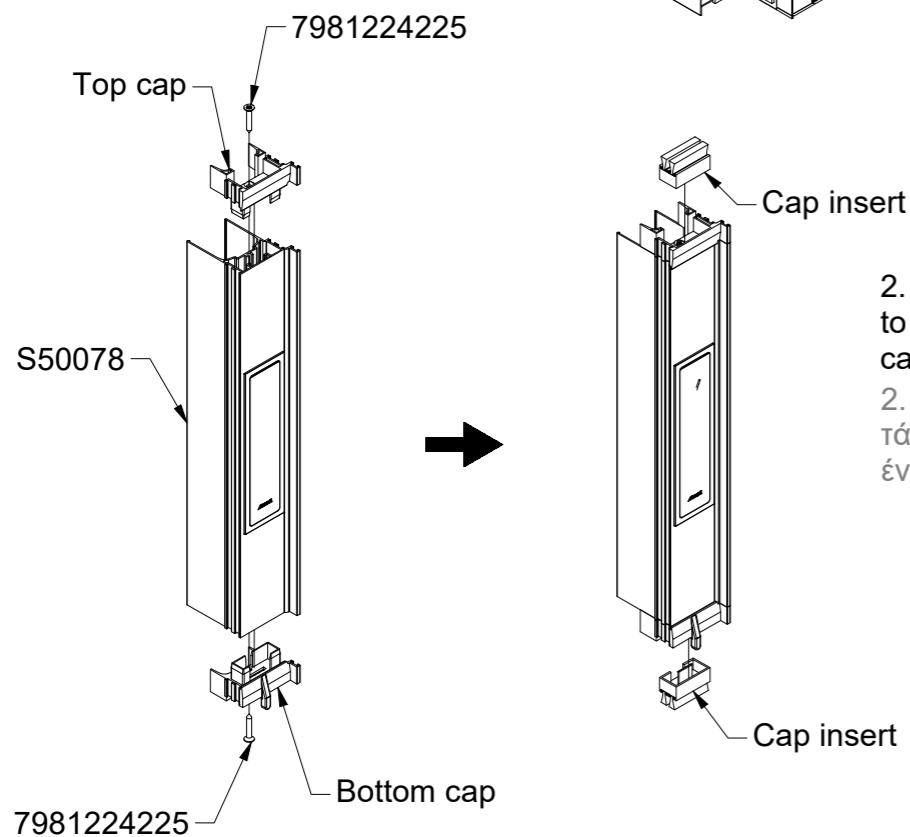
Τοποθετείστε το προφίλ οδηγού σήτας S50081 στα κλιπς 3110073603  
 Στερεώστε το προφίλ S50081 στο προφίλ του οδηγού (M63130)  
 χρησιμοποιώντας τα παραπάνω κλιπς  
 Εφαρμόστε σιλικόνη και στερεώστε στην τάπα 3115008101  
 Βιδώστε τη γωνία 1202002000 στο προφίλ S50081  
 Βιδώστε τη γωνία 1202002000 στο προφίλ M63130

7984124225  
 PAN A2 4,2X25 PH

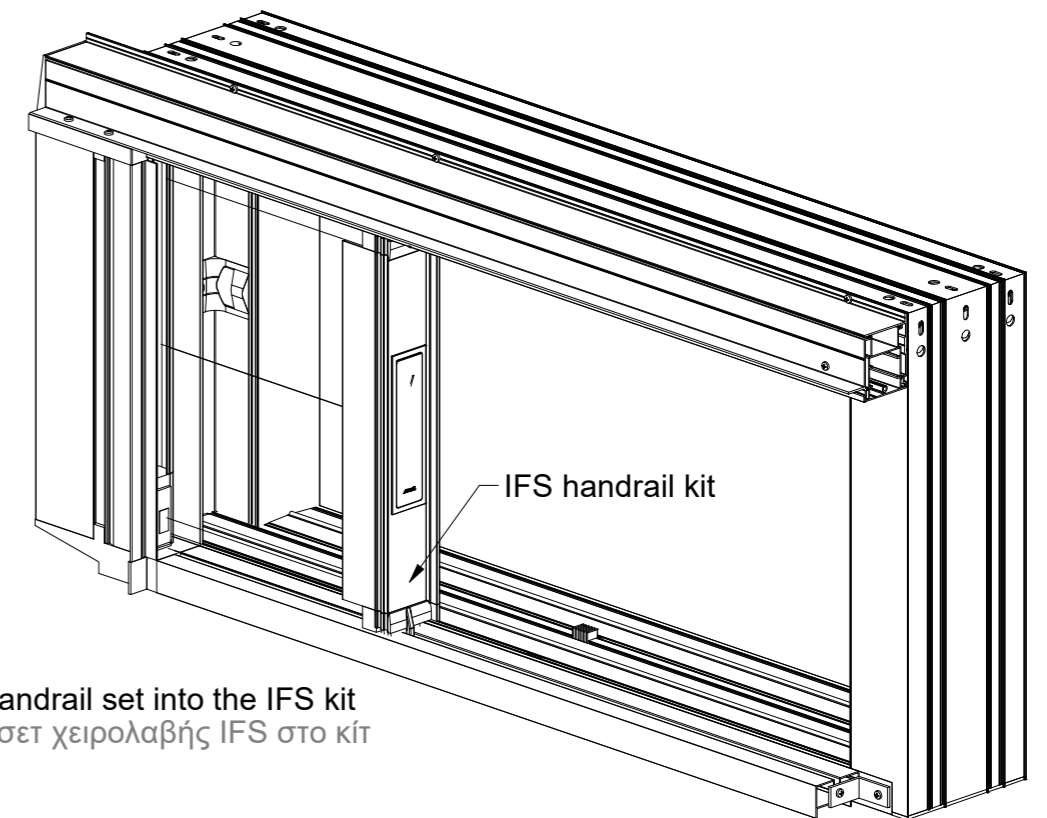
Installing the IFS kit into the flyscreen frame  
 Τοποθέτηση κιτ σίτας IFS στο πλαίσιο σήτας



1. Insert the upper side of the IFS kit into the pin and push the lower side into the flyscreen frame  
 1. Εισάγετε την άνω πλευρά του κιτ σήτας IFS στον πείρο και σπρώξτε την κάτω πλευρά μέσα στο πλαίσιο της σήτας

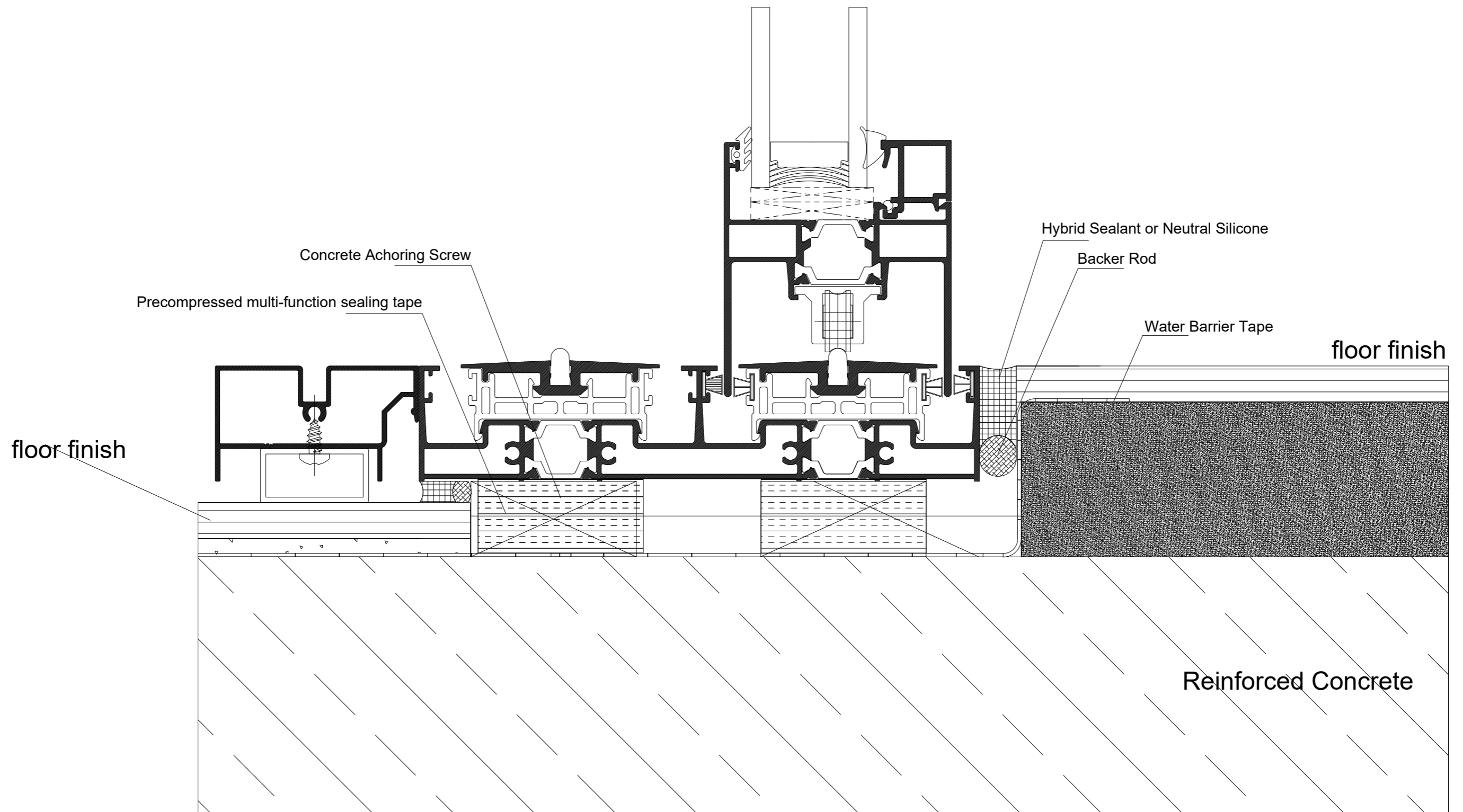


2. Insert and screw the top and bottom caps to the S50078 profile and subsequently the cap inserts  
 2. Τοποθετείστε και βιδώστε τις άνω και κάτω τάπες στο προφίλ S50078 και ακολούθως τα ένθετα των ταπών



3. Insert the IFS handrail set into the IFS kit  
 3. Κουμπώστε το σετ χειρολαβής IFS στο κιτ σήτας IFS

Floor installation  
 Επιδαπέδια τοποθέτηση



2-sash parallel sliding pocket window assembly and M63170 machining  
 Δίφυλλο επάλληλο χωνευτό συνδεσμολογία και κατεργασία προφίλ M63170

